

Colts et Bears au Super Bowl XLI

Page 46

cyberpresse.ca

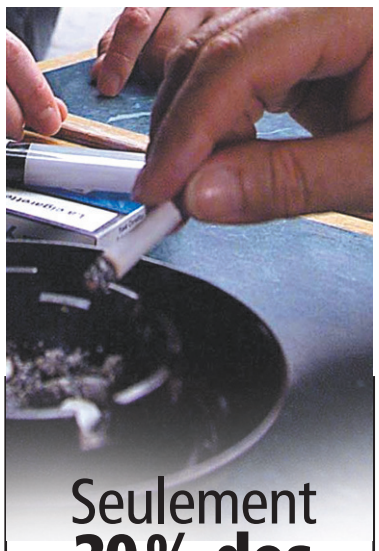
LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE - NUMÉRO 252 • LE LUNDI 22 JANVIER 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

(Floride : 2,25 $US PLUS TAXE(S)) DU LUNDI AU VENDREDI

(819) 771-2266
Sommet
Courtier Immobilier agréé
À PARTIR de 3%
HÉLÈNE THÉORÊT
agent immobilier agréé
www.helenetheoret.com
immeuble@lesommet.ca
250106-131322
460601



Seulement 20 % des Québécois fument

PAGE 2

Le PQ sous des nuages gris

PAGE 18

L'UQO accusée de « racisme »

PAGE 4



Martine Morissette : un carrefour qui fait du chemin

PAGE 15



Obligatoire pour atterrir aux États-Unis

Page 3

Par – 20° C, on sort fumer moins souvent

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Près de neuf mois après l'entrée en vigueur de la loi antitabac, plusieurs fumeurs se disent conscients de ses bienfaits… sans toutefois apprécier les sorties qu'elle impose même lorsque le mercure indique – 20° C.

« Ce n'est pas agréable quand il fait froid, mais ça me permet de moins fumer », a admis Marie-Ève Huard, rencontrée devant le café Aux Quatre Jeudis, près de la Place Aubry dans le secteur Hull. « Au début, c'était fatigant, mais on s'habitue, a de son côté lancé Pierre Langlois. C'est bon pour notre santé et pour les gens qui ne fument pas. »

« PLATE »

Simplement vêtue d'une petite veste qui ne la réchauffait visiblement pas, Josée Labelle grillait un « clou de cercueil » à l'extérieur malgré une température bien en dessous de zéro. « Pour les restaurants, je comprends, mais pas pour les bars, a-t-elle lâché. Non mais, est-ce qu'il y a quelque chose de plus *plate* que de prendre une bière sans pouvoir fumer ? »

Gabrielle, dans la vingtaine, disait comprendre le but de la loi. « Ce qui m'écœure, par exemple, c'est qu'on paye des taxes pour que les politiciens aient des fumoirs, mais nous on n'a pas le droit d'avoir des tentes chauffées. »

Si le taux de tabagisme a diminué au Québec l'an dernier, la clémence de Dame Nature a permis aux tenanciers de bars de ne pas trop écoper en ce premier hiver sous le coup de la loi antitabac.

« Jusqu'à tout récemment, les gens sortaient en petite tenue pour fumer, affirme le propriétaire de la Boîte à chansons du secteur Gatineau, Daniel Moreau. On s'attendait à une baisse en novembre et en décembre, mais on a été chanceux d'avoir de la belle température. » Pour faire face aux grands froids de nos hivers, M. Moreau n'a pas lésiné sur les dépenses. Il a investi un total de 50 000 $ pour offrir à ses clients fumeurs une terrasse chauffée.

TERRASSES

La loi antitabac, en vigueur au Québec depuis le 31 mai dernier, est toutefois bien pointilleuse lorsqu'il est question de terrasses. Une plainte a été faite contre celle de la Boîte à chansons de Gatineau, mais Daniel Moreau soutient qu'un inspecteur du gouvernement, appelé sur place pour effectuer les vérifications nécessaires, a conclu que « tout était conforme ». Le propriétaire du bar a tout simplement dû équiper sa terrasse d'une contre-porte, afin d'éviter que la fumée secondaire puisse se frayer un chemin jusqu'à l'intérieur.

Les clients d'établissements licenciés peuvent apporter leur consommation avec eux pour griller une cigarette sur une terrasse chauffée, mais les serveurs ne sont pas légalement autorisés à aller prendre des commandes à cet endroit. La loi permet ainsi aux employés non-fumeurs de ne pas être exposés contre leur gré à la fumée secondaire.



PHOTO LE DROIT

« Jusqu'à tout récemment, les gens sortaient en petite tenue pour fumer », affirme le propriétaire de la Boîte à chansons, Daniel Moreau, qui a investi 50 000 $ pour offrir à ses clients fumeurs une terrasse chauffée.



PHOTO LE DROIT

Les obligations de la récente loi antitabac, « ce n'est pas agréable quand il fait froid, mais ça me permet de moins fumer », avoue Marie-Ève Huard, sortie s'en griller une par grand vent, devant le Bar les Quatre Jeudis.

De moins en moins de fumeurs

Le taux de tabagisme a chuté de 4,4 % au Québec en 2006, se situant aujourd'hui à 20 %. Il s'agit du plus bas taux jamais enregistré dans la Belle Province.



Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Malgré cette baisse de près de moitié du nombre de fumeurs au sein de la population depuis 1985, le Conseil québécois sur le tabac et la santé (CQTS) s'inquiète de la gravité du problème chez les jeunes. L'organisme, qui lançait hier la Semaine québécoise pour un avenir sans tabac, a révélé que 87 000 jeunes du Québec âgés entre 12 et 17 ans fument encore quotidiennement, ce qui représente le taux le plus élevé de tabagisme juvénile parmi les dix provinces canadiennes.

Une régression a tout de même été observée au cours des dernières années, le pourcentage d'élèves de niveau secondaire qui fument étant passé de 23 % en 2002 à 19 % en 2004.

Les plus récentes données sur le tabagisme dans la province proviennent d'un sondage réalisé l'automne dernier pour les ministères des Finances et de la Santé du Québec. Selon M. Bujold, les résultats permettent entre autres de faire ressortir l'impact de la loi antitabac, en vigueur depuis le 31 mai dernier, qui interdit notamment aux fumeurs de griller une cigarette à l'intérieur d'un bar ou d'un restaurant.

« Pour environ 23 % des 1800 répondants, l'entrée en vigueur de la loi a été un incitatif pour tenter d'arrêter de fumer », indique M. Bujold.

Le sondage révèle que depuis la mise en application de la loi, 695 000 Québécois ont essayé de cesser de fumer. De ce nombre, 230 000 ont réussi. « Ce n'est pas plus que pour la période précédente, précise le directeur général du CQTS. Cependant, le taux de réussite est meilleur, puisque le taux de tabagisme était plus élevé avant. »

REMERCIEMENTS

Mario Bujold croit que les pressions faites dans les dernières années auprès des commerces qui vendent du tabac ont porté fruit, dans la mesure où ils sont plus nombreux à exiger des pièces d'identité. « Le respect est meilleur, mais il y a des jeunes qui demandent à d'autres jeunes un peu plus âgés ou à des adultes de leur acheter des cigarettes, donc ça ne règle pas tous les problèmes d'approvisionnement. »

Cette année, le thème de la Semaine québécoise pour un avenir sans tabac est « merci de faire un monde sans fumée ». « Ça vise à sensibiliser les jeunes, mais aussi les adultes à la prévention du tabagisme », explique Mario Bujold.

Soutenant que les adolescents prennent souvent les adultes comme modèles, le directeur général du CQTS croit que les personnes d'âge majeur doivent donner l'exemple, idéalement en cessant de fumer, ou à tout le moins en n'exposant pas les enfants à la fumée secondaire.

Une campagne de sensibilisation sera télédiffusée cette semaine. Seize artistes québécois, dont les animateurs Joël Legendre, Guy Mongrain et Sébastien Benoît, y livrent un message de remerciement destiné à l'un de leurs proches qui a cessé de fumer. La jeune Rosalie Jacques, qui interprétait Mao dans *Les Bougon*, a pour sa part adressé son message à Louison Danis (Maman Bougon), qui a récemment arrêté de fumer.

La porte-parole de cette semaine de sensibilisation est encore une fois cette année la comédienne et animatrice Mireille Deyglun.



PHOTO LE DROIT

Ne pouvant résister à l'appel de la pause cigarette, une autre cliente du bar, Josée Labelle, a aussi bravé le froid.



Canada-USA : le passeport sera obligatoire dès demain pour les voyageurs aériens

Dès demain, les voyageurs canadiens et américains qui traverseront par la voie des airs la frontière canado-américaine devront être munis d'un passeport.

Presse **Canadienne** – MONTRÉAL

Le mois dernier, environ 80 % des Américains qui ont pris l'avion pour le Canada avaient leur passeport. Ce taux était de 93 % chez les Canadiens qui se sont rendus aux États-Unis.

Mais rien n'est encore coulé dans le béton dans le dossier de l'imposition d'un passeport pour circuler entre les frontières du Canada et des États-Unis.

Le ministre de la Sécurité publique du Canada, Stockwell Day, a rencontré le secrétaire américain de la Sécurité intérieure, Michael Chertoff, et une dizaine de représentants du Congrès américain, la semaine dernière, afin de discuter des principaux enjeux sur la sécurité entre les deux frontières.

Comme c'est le cas depuis plusieurs mois lors de telles réunions, l'arrivée de nouvelles normes pour traverser les douanes a largement été discutée par les politiciens intéressés.

Les intervenants américains rencontrés semblent avoir accordé une écoute attentive aux doléances du gouvernement Harper.

« Ils ont indiqué qu'ils étaient très flexibles, a confié Stockwell Day. J'étais heureux de me retrouver dans une atmosphère d'ouverture aux préoccupations canadiennes. »

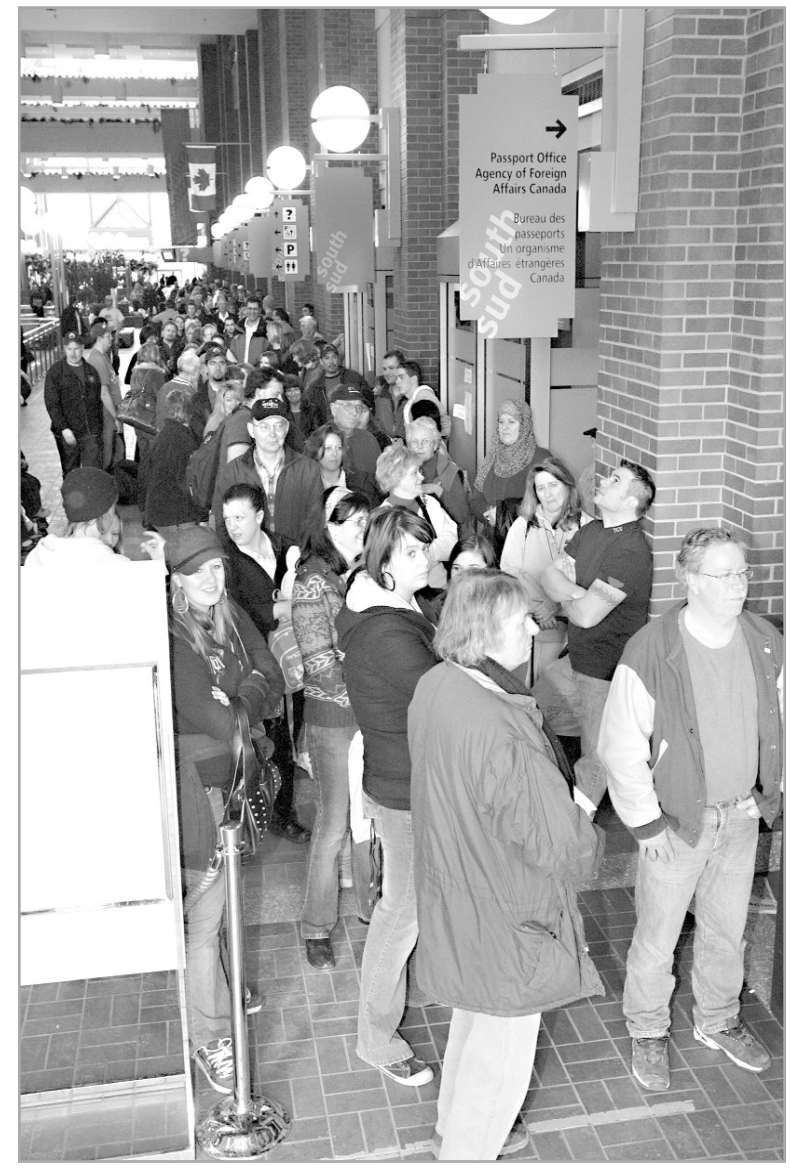
Documents alternatifs

M. Day a énuméré les préoccupations du gouvernement quant à l'imposition prochaine de cette politique. Il a été question de la possibilité de demander des documents alternatifs, comme un simple permis de conduire.

En ce sens, un projet pilote entre la Colombie-Britannique et l'État de Washington est en cours, a rappelé le ministre de la Sécurité publique. La possibilité de demander un certificat de naissance ou une pièce d'identité comprenant une signature biométrique (par exemple, des empreintes digitales), comme un permis de conduire modifié, sont également à l'étude par les fonctionnaires du Canada et des États-Unis. Pour le moment, l'idée d'une carte d'identité nationale est toutefois écartée.

Stockwell Day espère que l'administration Bush cédera aux demandes du Canada, considérant que la population canadienne n'est pas une menace terroriste directe.

« Il faut encore déterminer les détails quant à la signature biométrique qui pourrait être utilisée pour assurer que les documents seront sécuritaires, a-t-il expliqué. Nous voulons que les provinces n'aient pas de gros changements à faire dans les documents en question. C'est pourquoi nous allons continuer les discussions avec les Américains. Nous voulons être certains d'en arriver à une entente qui facilitera l'implantation de la mesure. »



PRESSE CANADIENNE

Un projet pilote entre la Colombie-Britannique et l'État de Washington est en cours : un certificat de naissance ou une pièce d'identité comprenant une signature biométrique pourrait être réclamé aux frontières à la place du passeport, pour l'obtention duquel les lignes d'attentes sont en ce moment interminables.

La machine tourne à plein régime

André **Duchesne** – LA PRESSE

Mercredi dernier, Sébastien L'Heureux et Nathalie Cabana ont attendu près de trois heures pour rencontrer un agent de Passeport Canada. Un exercice contraignant ? Pas autant qu'on pourrait le croire.

« C'est quand même moins pire qu'attendre aux urgences », lance M. L'Heureux avec philosophie et sous le regard amusé de sa conjointe.

Quelques heures plus tôt, le couple était parti de Granby pour se rendre au bureau montréalais de Passeport Canada du complexe Guy-Favreau. Rendus là, ils ont fait la ligne au rez-de-chaussée de l'édifice durant environ 45 minutes avant de prendre l'ascenseur pour le huitième étage où sont situés les bureaux. Rendus là, il y avait une autre file. « Au huitième étage, on nous a dit que l'attente était de deux heures. Mais au moins, on nous donne un numéro, ce qui nous permet d'aller mettre de la monnaie dans le parcomètre et d'aller manger », dit M^me^ Cabana.

En dépit de l'attente donc, le couple demeurait souriant. Et pour cause : un voyage dans les îles du sud les attendait à la clé. Et comme d'autres voyageurs rencontrés sur place, ils sont favorables à cette imposition du passeport pour voyager aux États-Unis.



PRESSE CANADIENNE

Chaque jour ouvrable, quelque 21 000 demandes de passeport sont acheminées à Passeport Canada.

Car, bien entendu, cette attente inhabituelle, affectant l'ensemble des bureaux de Passeport Canada, est en bonne partie imputable à l'entrée en vigueur de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO), une nouvelle loi américaine obligeant tous les voyageurs aériens à posséder un passeport pour entrer ou sortir des États-Unis. La règle entre en vigueur le 23 janvier.

Depuis que la loi a été adoptée, c'est la course aux passeports, tant au Canada qu'aux États-Unis. Dans les bureaux de l'organisme, les choses fonctionnent à plein régime.

« La situation va se poursuivre jusqu'en février. Il ne faut oublier que la haute saison pour la demande de passeports va de novembre à mars », dit Francine Charbonneau, porte-parole de Passeport Canada.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes. En novembre 2006, 355 474 demandes ont été reçues comparativement à 267 303 pour novembre 2005, une hausse de 33 %. En décembre, on a reçu 322 085 formulaires contre 245 497 un an plus tôt. Au cours de la semaine du 8 janvier, on a enregistré des temps d'attente allant jusqu'à cinq heures au bureau d'Edmonton.

« Nous avons embauché du personnel supplémentaire. Certains employés à la retraite sont revenus donner un coup de main et nous avons ajouté un quart de travail à notre centre d'impression des documents », dit M^me^ Charbonneau.

Les événements du 11 septembre 2001 sont responsables de la genèse de l'IVHO. Dans la foulée, les Américains se sont lancés dans toute une série d'initiatives et de mesures visant à contrer le terrorisme.

Plutôt attendre en personne

La **Presse**

Faire le pied de grue devant un bureau de Passeport Canada ou envoyer sa demande par la poste tout en restant peinard à la maison. Les Canadiens ont le choix. Et pourtant, entre les deux, ils préfèrent de loin faire la ligne.

« Environ 80 % des gens faisant une demande de passeport se présentent à l'un ou l'autre de nos bureaux alors que les autres utilisent la poste », indique Francine Charbonneau, porte-parole de l'organisme.

Qu'est-ce qui explique ce goût prononcé pour faire la ligne ? Le service, plus rapide que pour les demandes postales, et un certain souci de préserver son intimité.

Selon Francine Charbonneau, porte-parole de Passeport Canada, plusieurs personnes ne sont pas à l'aise avec l'idée d'acheminer des documents par la poste. Les demandeurs qui envoient leur demande par la poste doivent inclure un formulaire contenant plusieurs renseignements personnels et un original (et non une copie) de certificat de naissance.

Des délais d'attente allant de 15 à 40 jours

LA PRESSE — Normalement, une personne qui présente sa demande en personne dans l'un ou l'autre des bureaux de Passeport Canada doit attendre 10 jours ouvrables pour recevoir son précieux document. Une personne utilisant plutôt la poste voit ce délai passer à 20 jours ouvrables.

Or, avec l'achalandage actuel, il faut ajouter un délai supplémentaire de 5 jours ouvrables pour les demandes en personne et 20 jours pour les demandes par la poste.

Conclusion : il peut se passer entre 15 et 40 jours ouvrables entre le début et la fin d'une démarche. Dans certains bureaux, les délais peuvent atteindre jusqu'à 11 semaines si on poste sa demande, a indiqué un fonctionnaire à un demandeur. C'est sans compter que le premier jour ouvrable est celui qui commence au lendemain de la réception d'une demande.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux, faible risque de neige
-8/-14

Demain
Alternance de soleil et de nuages
-1/-11

Mercredi
Nuageux, faible risque de neige
-7/-21

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Faible neige passagère
-9/-13

Demain
Nuageux, risque de neige
-3/-12

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Nuageux, faible risque de neige
-8/-14

Demain
Alternance de soleil et de nuages
-1/-11

Les normales

Maximum : ....-6,0°
Minimum : ....-16,0°

Au pays

Halifax	variable	-8	-10
Montréal	faible neige	-9	-11
Québec	poss. neige	-11	-14
Toronto	poss. neige	-3	-6
Vancouver	pluie	7	5

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	éclaircies	29	24
La Havane	variable	30	16
Las Vegas	ensoleillé	12	0
Miami	variable	28	20
Myrtle Beach	pluie	16	5
Orlando	variable	27	16
Rép. Dom.	ensoleillé	27	22
Virginia Beach	éclaircies	10	3

Ailleurs

Boston	neige	0	-2
Lisbonne	variable	11	9
Londres	nuageux	5	3
Los Angeles	ensoleillé	20	6
Moscou	nuageux	2	1
New York	nuageux	2	1
Paris	nuageux	6	2
Pékin	éclaircies	2	-6

Lever du soleil : 7h 34
Coucher du soleil : 16h 56

Les phases de la lune

dernier	pleine	premier	nouvelle
25	02	10	17

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités 18
Arts 26
Auger 17
Automobile 29
Boulianne 10
Éditorial 16
Forum 17
Horoscope 32
Loteries 11
Mots croisés 33
Mot mystère 31
Nécrologie 37
Personnalité 15
Petits bonshommes .. 43
Petites annonces 30
Région ..... 2 à 15
Saute d'humeur 08
Sports ..... 39 à 47
Statistiques 42
Sudoku 28

L'UQO accusée de « verser dans le racisme »

L'Université du Québec en Outaouais est accusée de se cacher derrière sa nouvelle politique linguistique pour « sortir » de l'établissement des étudiants issus de diverses origines ethniques.

Le Droit

Louis Albert, l'auteur d'une lettre adressée au premier ministre du Québec Jean Charest à laquelle 130 étudiants inscrits à un programme offert en langue anglaise ont apposé leur signature, n'hésite pas à affirmer que la direction de l'établissement verse actuellement dans le « racisme ».

La politique linguistique proposée par l'UQO propose la fermeture de l'ensemble de ses programmes offerts en langue anglaise. L'établissement tient actuellement des consultations publiques sur le sujet.

M. Albert note que de nombreux étudiants inscrits aux programmes de maîtrise en langue anglaise – Maîtrise en gestion de projet et MBA spécialisé en services financiers – sont d'origine asiatique et arabe.

« Beaucoup d'entre eux ont déjà de la difficulté à s'exprimer en anglais », indique-t-il, sous-entendant par là qu'il serait injuste et prématuré d'exiger d'eux l'apprentissage d'une langue supplémentaire. « L'université ne veut plus avoir ce monde-là à l'intérieur de ses murs. La direction ne veut plus de minorités visibles. Ce n'est pas seulement une question de francophonie. Le cœur de cette affaire est le racisme. »

Louis Albert, employé à Revenu Canada, soutient que la décision de fermer les programmes en anglais est une décision mise de l'avant par une poignée de membres de la haute direction et du conseil d'administration.

Nuances

Il dénonce le caractère « extrême » de la politique linguistique. « Les autres universités francophones du Québec ont adopté des politiques plus nuancées qui mettent l'accent sur l'amélioration de la langue française plutôt que sur la fermeture de programmes et l'exclusion de certaines catégories d'étudiants », écrit-il dans sa lettre.

Le recteur de l'UQO se refusant à tout commentaire sur ces accusations, c'est le porte-parole de l'établissement, Yves Melanson, qui a pris la relève.

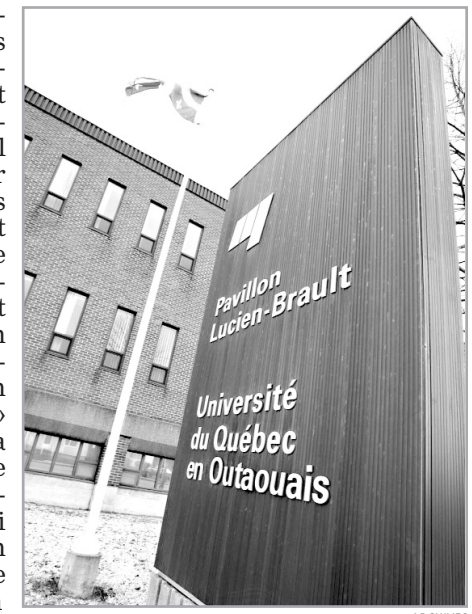
« Nous sommes conscients que les opinions que nous recevons reflètent tous les côtés et il est normal que ce dossier suscite des émotions, a-t-il indiqué. Commenter sur chacun des documents que nous recevons serait ne pas donner la chance au processus de consultation de jouer pleinement son rôle. Nous sommes en face d'une opinion normale quand il est question d'enjeux comme celui-ci. »

Les signataires de la lettre dénoncent aussi le refus des autorités de donner de l'information, aussi minimale soit-elle, en langue anglaise dans le cadre de sa consultation publique.

« Je crois que le contexte nécessite une exception et les documents de consultation devraient aussi être disponibles en anglais, affirme M. Albert. Le problème c'est que les gens de l'administration ne sont pas intéressés à obtenir notre opinion. »

À ce chapitre, l'UQO persiste et signe. « Nous avons une politique provisoire qui précise que les documents officiels de l'UQO sont publiés en français uniquement, a rappelé Yves Melanson. Nous respectons cette politique. »

Ce dernier invite toutefois M. Albert et les signataires de la lettre à déposer d'ici le 16 février un mémoire dans le cadre de la consultation publique sur la politique linguistique.



ARCHIVES

La décision – qui est encore à l'étude – de fermer l'ensemble des programmes en langue anglaise offerts à l'UQO est décriée par un employé de Revenu Canada.

Déménagement de la GRC à Nepean : les libéraux doivent « se brancher »

Le déménagement du quartier général de la GRC dans l'ancien édifice JDS Uniphase, dans le sud-ouest d'Ottawa, continue de faire des vagues.

Le Droit et Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Six mois après avoir obtenu le feu vert du ministère des Travaux publics, le projet est source de controverses opposant d'une part les conservateurs aux libéraux, et d'autre part la rive québécoise à sa voisine ontarienne. Une lettre portant la griffe de deux députés conservateurs et deux conseillers de la Ville d'Ottawa a atterri, hier, sur le bureau du député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx.

Le député fédéral Pierre Poilievre (Nepean-Carleton), sa collègue provinciale Lisa MacLeod (Nepean-Carleton), de même que les conseillers municipaux Jan Harder (Barrhaven) et Steve Desroches (Gloucester South Nepean) demandent d'une même plume que les libéraux clarifient leur opinion face au projet.

« Jusqu'ici, vous vous êtes vivement opposé à ce déménagement, soutenant qu'il nuirait au bien-être des résidents de Gatineau et vous laissez entendre du même coup que davantage d'emplois devraient aller à Gatineau plutôt qu'à Nepean », peut-on lire dans la lettre datée du 21 janvier, dont *Le Droit* a obtenu copie.

« Double discours »

« Comme votre parti s'oppose depuis longtemps à ce déménagement, poursuit la missive, nous aimerions savoir si, à l'heure actuelle, le Parti libéral est favorable ou non au déménagement. »

Les signataires — Pierre Poilievre en tête — souhaitent ainsi mettre en lumière ce qu'ils considèrent comme un double discours dans le camp libéral. Le député Proulx a maintes fois dénoncé le processus d'attribution du contrat à la firme Minto, arguant que les conservateurs l'ont injustement favorisée pour le bail-achat de l'immeuble du 3000, chemin Merivale.

D'autant plus, plaide M. Proulx, que ce déménagement aura des effets dommageables pour la rive québécoise, puisque les locaux laissés vacants par la GRC seront à leur tour occupés par des employés fédéraux. « La proportion d'effectifs fédéraux sur la rive québécoise, si on tient compte de toutes les agences, passera de 17 ou 18 % à moins de 15 % », expliquait-il, en août dernier.

De l'autre côté de la rivière, le président de l'Association libérale de Nepean-Carleton, Gordon Shields, a confié à un hebdomadaire qu'il appuyait la venue du quartier général. « Bien entendu, nous savons que l'arrivée de la GRC sera bonne pour Nepean-Carleton », a-t-il déclaré au *Barrhaven Independant*.

« Qui dit la vérité ? », demande le député Poilievre. « Il semble que le Parti libéral dit une chose en français à Gatineau et son contraire en anglais à Ottawa. Il doit y avoir une position claire et singulière. »

Consultations ?

Le député Marcel Proulx n'avait pas encore pris connaissance de la lettre lorsque joint, hier, par *Le Droit*. « Ce qui peut être bon pour les libéraux dans Nepean-Carleton, c'est une chose, a-t-il lancé après avoir été informé du contenu de la missive. Je ne sais même pas si le président de l'Association libérale de Nepean-Carleton sait que ça existe le problème de la répartition des fonctionnaires à 75-25 entre les deux rives, mais ça ne fait certainement pas partie de ses préoccupations. »

Le député libéral de Hull-Aylmer s'est par ailleurs questionné sur les différences qu'il a notées entre le discours de M. Poilievre lorsqu'il était candidat aux élections de 2004, et celui qu'il tient actuellement.

« Comment ça se fait qu'il a changé son fusil d'épaule ? En 2004, quand il y avait des rumeurs de déménagement de la Défense nationale à cet endroit, il voulait savoir si le gouvernement avait fait des consultations avec la ville et la population pour les problèmes de circulation automobile, et là il s'en sacre comme de l'an 40 qu'il n'y ait pas eu de consultation. »

M. Proulx tient par ailleurs à préciser qu'il n'est plus le porte-parole libéral pour ce qui concerne le ministère des Travaux publics. Cette fonction est désormais remplie par le député d'Honoré-Mercier, Pablo Rodriguez.

Au ministère des Travaux publics, on confirme que le déménagement du quartier-général de la GRC commencera dans « environ deux ou trois ans ».

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces : 613 562-0222 / 1-800-267-9555 / petitesannonces@ledroit.com
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7747 / 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com / cyberpresse.ca/abonnement : 613 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Un Ottavien a en travers de la gorge le renouvellement du bail de sa concession familiale

Un résident d'Ottawa se plaint d'avoir à renouveler la location de sa concession familiale du cimetière Saint-Paul d'Aylmer, puisqu'il soutient qu'elle a été achetée, en 1892, pour la somme de dix dollars.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Gary Blake ne comprend pas pourquoi l'entreprise Les Jardins du Souvenir, qui gère six cimetières en sol gatinois, lui réclame environ 1600 $ afin de renouveler pour 99 ans la location de sa concession. « Ce n'est pas juste, car mon grand-père a acheté le lot, soutient M. Blake. L'histoire du bail, c'est récent, et les archives précisent que c'est acheté. »

Le directeur des Jardins du Souvenir, Roger Gagnon, explique qu'auparavant, les gens pouvaient acheter « la jouissance des lieux », sans toutefois être propriétaires des concessions.

Il souligne par ailleurs que le cimetière Saint-Paul, qui sert beaucoup d'anglophones, doit souvent répondre aux interrogations de clients, puisque la loi ontarienne permet aux gens d'acheter en bonne et due forme un lot.

« Au Québec, ce sont des concessions, explique M. Gagnon. Le Code civil nous permet de déterminer le nombre d'années d'un bail, et nous avons décidé de le mettre à 99 ans. »

« Descente d'ossements »,

Gary Blake a jusqu'au 9 février prochain pour payer les frais demandés par Les Jardins du Souvenir. S'il n'acquitte pas la facture, l'entreprise pourra utiliser le lot à sa guise si les besoins se présentent.

M. Gagnon a expliqué qu'il y aurait alors une « descente d'ossements », c'est-à-dire la relocalisation d'ossements plus creux dans le sol afin de pouvoir en ajouter d'autres. Les monuments seraient pour leur part gardés dans un enclos ou remis à la famille.

« Bureaucratie »

M. Blake dit attendre des réponses des Jardins du Souvenir, mais croit qu'il se soumettra aux exigences de l'entreprise si jamais rien de neuf ne lui est proposé. « Au moins, on aura la paix pour 99 ans, mais on se sent victime de la bureaucratie », lance M. Blake.

Selon Roger Gagnon, la moitié des frais d'environ 1600 $ qui sont exigés lors d'un renouvellement de bail couvrent l'entretien de la concession pour 99 ans, soit environ huit dollars par année.

« Il faut que M. Blake comprenne que dix dollars en 1892, ça ne vaut pas la même chose en 2007, croit M. Gagnon. Les gens ont parfois des questionnements, mais après explication, ils comprennent normalement très bien que si on n'avait pas les renouvellements, on n'aurait pas de si beaux cimetières. »

M. Blake allègue par ailleurs avoir déboursé 1400 $ en 1986, lors de l'inhumation d'une tante, pour l'entretien perpétuel. « C'est 140 fois ce que le lot valait », déplore-t-il. Roger Gagnon réplique cependant qu'il est totalement faux que de tels frais sont chargés pour un entretien perpétuel.

« Chaque inhumation de cercueil coûte 662 $, et c'est 215 $ pour une urne ; et c'est le même service que dans tous les cimetières, précise-t-il. Les frais sont pour l'inhumation, pas pour l'entretien. »

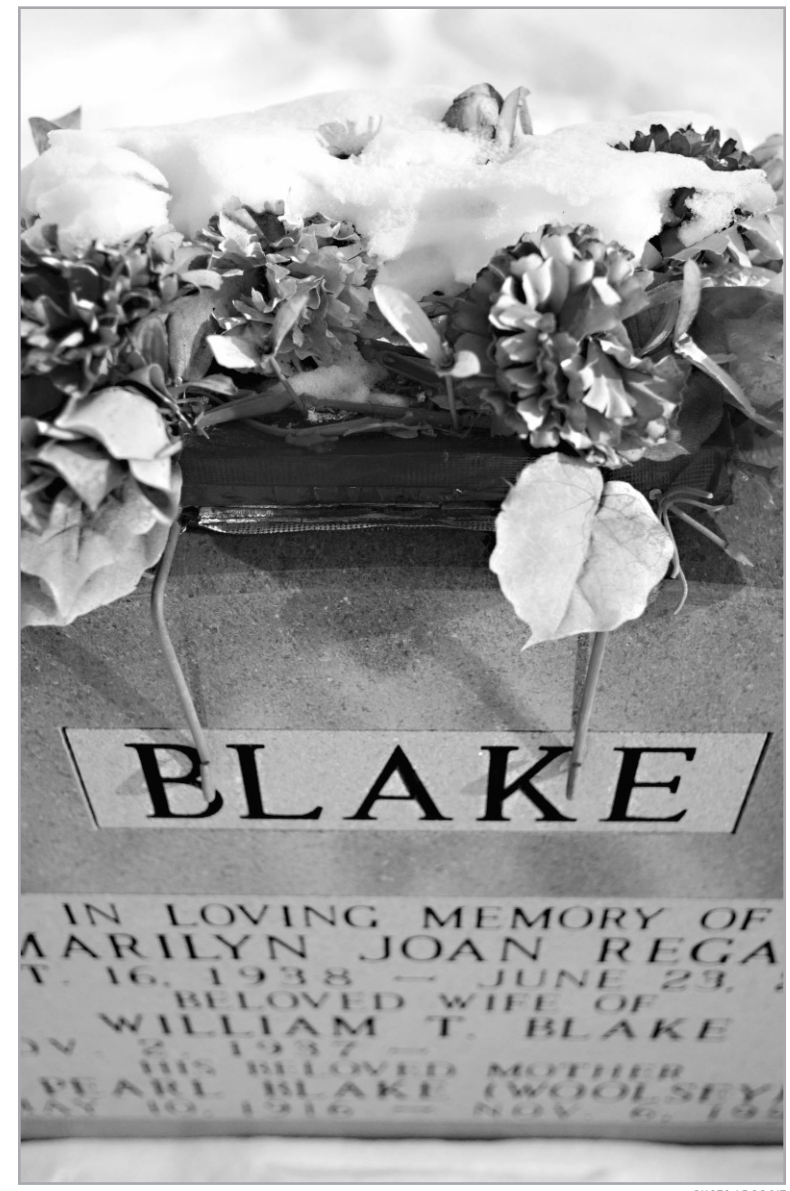


PHOTO LE DROIT

Gary Blake a jusqu'au 9 février prochain pour payer les frais demandés par Les Jardins du Souvenir pour renouveler sa concession familiale, dans le cimetière Saint-Paul d'Aylmer. S'il n'acquitte pas la facture, l'entreprise pourra utiliser le lot à sa guise.

Kollbec défie toute compétition

DERNIÈRE CHANCE

Dodge Ram 4X4 2007
Édition spéciale



- Groupe électrique
- Transmission automatique 5 vit.
- Moteur Hemi 5,7 L. 345 chevaux
- Différentiel autobloquant
- Climatiseur
- Et beaucoup plus !

377$ /mois*
Location 48 mois

*Financement à un taux de 1,9%, 48 mois, résiduel de 18 200,90 $ + taxes, transport et préparation en sus. Non tel qu'illustré. **À la livraison.

Êtes-vous propriétaire d'un Dodge Ram ou d'une Caravan ?

Êtes-vous en location avec crédit Chrysler?

Votre location se termine d'ici le 30 septembre 2007 ?

Si vous avez répondu OUI à ces questions

KOLLBEC vous OFFRE la CHANCE de RENOUVELER votre véhicule sans AUCUNE pénalité.

KOLLBEC



DODGE Jeep

461167

812, boul. Maloney Ouest, Gatineau (Québec) J8T 3R6 Tél: 819-568-1414 • Téléc: 819-568-1983 • Sans frais: 1-866-568-1414 • kollbec.com



La réponse

Un nouveau guide pour les personnes handicapées

Le nouveau guide intitulé *Services pour les personnes handicapées* décrit plus de 60 programmes et services destinés aux personnes handicapées et à leurs aidants. Vous y trouverez de l'information, tant sur l'emploi, l'accessibilité, l'éducation et la santé que sur le soutien du revenu et les avantages fiscaux.

Demandez votre exemplaire gratuit dès aujourd'hui.

Offert également sur le Web et en médias substituts.



- 1 800 O-Canada
  (1 800 622-6232)
  ATS : 1 800 926-9105
- www.servicecanada.gc.ca
- Centres de Service Canada

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canada

461712

Cinq noms de boulevard sortis sans tambour ni trompette

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Aimé-Guertin, des Allumettières, Asticou, Jos-Montferrand et Philemon-Wright sont les cinq noms retenus par le comité de toponymie de la Ville de Gatineau pour l'appellation future de l'axe McConnell-Laramée.

Les propositions retenues par le comité ont été affichées samedi sur le site Internet de la Ville de Gatineau, sans qu'aucun communiqué ne soit émis pour que les médias en informent les citoyens.

«On le savait que c'était sur le site, mais je pensais qu'il y aurait eu un communiqué, alors je suis un peu déçu que l'information soit sortie à la "miette" comme ça», a indiqué le conseiller du district Limbour, Simon Racine, qui a participé au processus de sélection du comité de toponymie. M. Racine a cependant convenu que certaines modifications devraient être apportées dès aujourd'hui, car il n'est pas évident de trouver où sont situés les choix retenus et leurs descriptions sur le site Internet de la ville.

Le 20 mars

Après avoir reçu 72 soumissions lors d'une première consultation publique, les membres du comité de toponymie écouteront de nouveaux les citoyens, le 15 février prochain, à l'hôtel de ville.

Une recommandation finale sera soumise au conseil municipal le 13 mars, et les élus municipaux devraient se prononcer sur l'adoption du futur nom de l'axe McConnell-Laramée une semaine plus tard, le 20 mars.

On apprenait, il y a deux semaines, que Bobino n'avait pas été sélectionné par le comité de toponymie, malgré une pétition de 1200 noms déposée en faveur du nom de ce célèbre personnage incarné par le défunt Guy Sanche, originaire de Hull.

L'instigatrice de la pétition, Jacinthe Beaudin, tentera de faire valoir son point de vue le 15 février. Elle a déjà amassé 800 noms supplémentaires pour appuyer Bobino. «C'est bien écrit sur le site que le but de la consultation c'était de savoir ce que les citoyens pensaient, et là ils ne considèrent pas notre proposition», déplore-t-elle.

Mme Beaudin croit que le comité a manqué d'ouverture dans ses choix. «Il n'y a rien d'extraordinaire dans ce qu'on nous propose, lance-t-elle. Ce sont des noms *plates*, qui manquent d'originalité, tandis que Bobino, ça apporte un sourire et des étincelles.»

«C'est dommage de toujours retourner loin derrière pour recréer l'histoire, ajoute-t-elle. Il y a des choses intéressantes qui se sont produites il y a moins de 300 ans.»

Le futur boulevard, qui reliera le boulevard Saint-Laurent du secteur Hull et le boulevard de l'Outaouais du secteur Aylmer, doit être inauguré l'automne prochain.

Ce que les noms évoquent...

Noms retenus par le comité de toponymie de la Ville de Gatineau pour le nom du futur boulevard qui reliera les secteurs Hull et Aylmer, actuellement connu comme l'axe McConnell-Laramée.

• **Aimé-Guertin :** Homme d'affaires né à Aylmer et est décédé en 1970, il a été le défenseur des ouvriers et des programmes sociaux pour venir en aide aux démunis, en plus d'avoir siégé au comité exécutif de la Commission de la capitale nationale.

• **Alumettières :** Groupe de femmes qui fabriquaient des allumettes pour la compagnie E. B. Eddy et qui ont été à l'origine des tout premiers conflits ouvriers québécois impliquant des femmes, en 1919 et en 1924. Ce nom rappelle la contribution des femmes au développement de la région, de même que le passé ouvrier de l'Outaouais.

• **Asticou :** Mot d'origine algonquine signifiant «chaudière». Il s'agit du plus ancien toponyme recensé pour le territoire de l'ancienne ville de Hull. Le terme met en valeur la contribution autochtone à l'histoire de l'Outaouais.

• **Jos-Montferrand :** Légendaire homme fort, Joseph Montferrand (1802-1864), qui a notamment été bûcheron, draveur et contremaître, est célèbre pour la bataille du pont Union (Chaudière), où il se serait opposé à 150 Irlandais qui revendiquaient, tout comme les Canadiens-Français, les emplois de l'industrie forestière.

• **Philemon-Wright** : Fondateur du canton de Hull, il est à l'origine de la construction de plusieurs infrastructures industrielles. C'est grâce à sa vision que l'Outaouais est devenu, dans les années 1820, la plaque tournante de l'exportation forestière en Amérique du Nord.

Source : ville.gatineau.qc.ca



PHOTO LE DROIT

Une journée de la religion prudemment apolitique

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

La Journée mondiale de la religion s'est célébrée de manière apolitique à Gatineau. Environ 200 personnes issues de diverses communautés religieuses se sont réunies, hier après-midi, à l'agora de la Maison du citoyen.

L'activité était organisée pour la deuxième année consécutive par la communauté Baha'is, une religion créée en Iran il y a à peine 162 ans, qui prône l'unité du genre humain et qui regroupe environ 30 000 Canadiens.

Membre du comité organisateur, Mehrdad Kasiri affirme que cette rencontre se veut en premier lieu une occasion de souligner «la collaboration, l'unité et l'harmonie entre les croyants de différentes religions». «On essaie de ne pas politiser l'événement», a indiqué M. Kasiri, refusant ainsi de se prononcer sur l'épineuse question des accommodements raisonnables qui fait les manchettes au Québec depuis quelques mois.

Prières, danses et chants étaient donc au rendez-vous hier pour les personnes présentes. Baha'is, bouddhistes, chrétiens, hindous, juifs, musulmans, premières nations et sikhs étaient de la partie.

Mehrdad Kasiri a toutefois bien voulu parlé de ses attentes envers la Ville de Gatineau. «On aimerait créer un comité interconfessionnel comme à Ottawa, mais il faudrait que la ville nous fournisse un local afin qu'on puisse se rencontrer.»



MDX 2007 | À PARTIR DE 52 300$ PDSF†
Moteur V-6 VTEC^MD de 3,7 litres de 300 chevaux, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD^MC), Espace pour 7 passagers, Capacité de remorquage de 2268 kg (5000 lbs).



PAR MOIS EN LOCATION SUR 36 MOIS :
698$* /MOIS
5 500 $ DE COMPTANT
5,9% TAUX DE LOCATION 36 MOIS*

RDX 2007 | À PARTIR DE 41 000$ PDSF†
Moteur 4 cylindres turbo i-VTEC^MD de 2,3 litres de 240 chevaux à 16 soupapes et DACT, Turbocompresseur à débit variable, Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD^MC).



PAR MOIS EN LOCATION SUR 36 MOIS :
598$* /MOIS
3600 $ DE COMPTANT
5,9% TAUX DE LOCATION 36 MOIS*

ACURA DEVANT.
Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau 819-777-1771
CAMCO ACURA | 1475, Avenue Carling, Ottawa 613-728-8888

†Le PDSF est de 52 300 $ / 41 000 $ pour une nouvelle Acura MDX 2007 (Modèle YD2827JN) / Acura RDX (Modèle TB1827JN). Les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 430 $ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus. *Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura MDX 2007 (Modèle YD2827JN) / Acura RDX (Modèle TB1827JN) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le versement mensuel s'élève à 698 $ / 598 $ moyennant un versement initial de 5 500 $ / 3 600 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, ainsi que des frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 430 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Allocation de 72 000 kilomètres; frais de 0,15$/km excédentaire. *Le concessionnaire peut vendre/louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Une taxe de 75 $ pour favoriser l'économie de carburant est exigible à la signature du contrat de location en Ontario. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.
460518
461139

Quatre feux ont tenu les pompiers occupés

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Les pompiers de Gatineau ont dû combattre pas moins de quatre incendies dans la nuit de samedi à hier.

C'est au 208, boulevard de l'Aéroport, dans le secteur Gatineau, que les flammes ont été les plus dévastatrices. Les pompiers ont été appelés sur place lors d'une alarme générale, peu après 23h, pour tenter de maîtriser le brasier qui s'attaquait à l'entreprise Les Pâtisseries de l'Outaouais.

Une cinquantaine de sapeurs ont travaillé d'arrache-pied jusqu'à 6 h hier matin, mais il ne restait plus que la structure métallique du bâtiment, prise dans des amas de glace.

«Quand je suis arrivé, il y avait une flamme d'environ dix pieds qui sortait des fenêtres, et c'était déjà un cas d'embrasement généralisé», a indiqué le lieutenant André Giroux du Service des incendies de Gatineau.

Le propriétaire de l'entreprise, Alain Tremblay, se trouvait dans une fête familiale lorsqu'il a appris la mauvaise nouvelle.



PHOTO LE DROIT

Il ne reste plus grand-chose des Pâtisseries de l'Outaouais.

«Maintenant j'ai 25 employés sans emploi», a constaté M. Tremblay, qui évalue les dommages à plus d'un million$.

Il a passé la journée d'hier à contacter ses assureurs, ses employés et ses clients – pour la plupart des épiceries de l'Outaouais, des Laurentides et de Montréal – à qui il fournit des pâtisseries de toutes sortes. Il prévoit de relancer l'entreprise dans un local temporaire, en attendant que son édifice puisse être reconstruit.

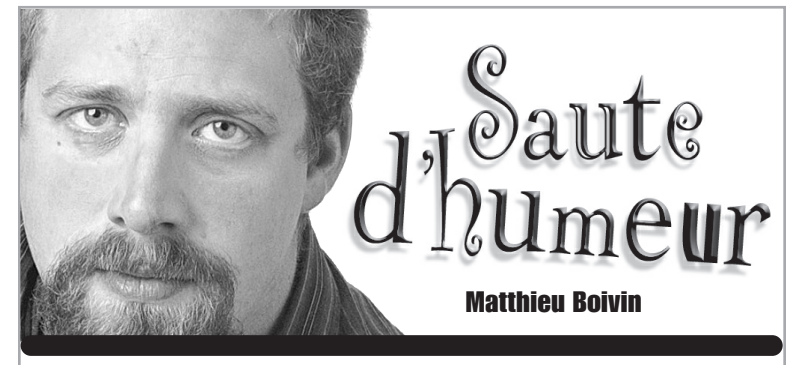
La cause de l'incendie n'est pas encore déterminée, mais les autorités ne croient pas qu'une main criminelle soit à l'origine du brasier.

Plus tôt dans la soirée, vers 19h30, les pompiers ont été appelés à se rendre au 346, rue Sauvé, dans le secteur Buckingham, pour un feu s'étant déclaré dans une remise à proximité d'une résidence. Selon les constatations préliminaires, l'incendie aurait été causé par une chaudière contenant des cendres de foyer qui avait été placée dans la remise.

Vers 20 h, les pompiers se sont rendus au 575, chemin Montréal Est, dans le secteur Masson-Angers, où une maison de ferme a été complètement détruite par les flammes. Personne ne se trouvait à l'intérieur de la résidence. Un feu de foyer serait à l'origine de cet incendie.

Finalement, peu avant 5 h, le Service des incendies s'est présenté à l'usine Bowater du secteur Gatineau pour un feu ayant pris naissance dans un silo renfermant des copeaux de bois. Un bris mécanique serait responsable de ce brasier.

Deux camions ontariens ont été dépêchés aux casernes de Hull et de Gatineau.



30 bougies, zéro vedette

Dans exactement 77 jours, la trentaine va frapper (assez fort merci!) à ma porte.

Ouin… Trente ans. C'est pas très beau comme anniversaire je trouve. Il y a des niaiseries que tu ne peux plus faire à trente ans, mais qui étaient toujours «légales» à 29.

Qui dit trente ans dit la maison, la carrière, s'assurer d'une bonne santé avec une alimentation saine (argh!), faire disparaître ce pneu de secours qui pousse… et les enfants. Ahhh! Les enfants. Je n'ai toujours pas de petite vedette et je me demande si je suis normal.

Cette année, au *party* du Jour de l'An avec mes *chums* du secondaire, nous avons eu droit à de la grande visite. Le premier bébé né de l'union d'un de mes *chums,* Martin «Maltoune» Maltais, et de sa copine.

La petite Adèle était adorable, âgée de quelques semaines seulement. Dans une fête, les bébés sont comme des aimants. Tout le monde ou presque veut les voir, leur toucher et les prendre dans leurs bras, ne serait-ce que pour quelques minutes.

En fin de soirée (ou en début de journée?!?), je l'ai prise dans mes bras pour tenter de l'endormir. Une dizaine de minutes et c'était fait. Au pays des rêves! Je l'ai toujours eu, avec la marmaille.

J'ai hâte d'avoir des enfants. J'ai parfois l'impression qu'il me manque quelque chose dans la vie, quand je suis tout seul dans mon appartement (froid et laid).

Ma blonde Andrée-Anne habite à Montréal, et moi, à Gatineau, secteur Hull. Quand nous serons réunis sous un même toit, elle aussi souhaite que la cigogne passe. Jusqu'à quatre fois si possible, tout comme moi.

Elle finit ses études bientôt. Quand elle se sera trouvé du travail, on pourra commencer, si elle est prête. Parce que ce n'est pas moi qui vais les porter pendant neuf mois.

Certains vont dire que je suis fou d'en vouloir autant. Des années à se lever à 6-7 h, pour les couches, les lits trempés de vous-savez-quoi, préparer le déjeuner, amener les vedettes aux entraînements de hockey ou de danse. Épargner pour les vacances en famille, économiser pour leurs études. S'armer d'un capital de patience infini. Et les aimer.

Ça semble évident, les aimer. Mais je suis convaincu que certains matins froids de février, ça peut être difficile de les adorer sans borne. Surtout quand le petit dernier vient de renverser son verre de lait dans son déjeuner, qu'il est 9h15 et que tu es attendu au travail à 9h30.

J'ai déjà de la difficulté à respecter les horaires, et je n'ai que ma personne à gérer. Ce serait peut-être plus facile de ne pas en avoir, me lever à 11 h quand je veux la fin de semaine et penser à moi pour le restant de mes jours.

Non, justement, j'ai assez pensé à moi (j'espère!). Et je peux maintenant passer à autre chose (encore là, je pense!)

pour joindre notre chroniqueur: mboivin@ledroit.com

CHAMBRE de COMMERCE de GATINEAU

PERSONNALITÉ
Janvier 2007



HÉLÈNE DUPUIS, vice-prés. Formation/Perfectionnement chez Helphi Solutions, **MAUDE LACELLE**, dir. présence régionale chez Bell, **RICHARD ROY**, avocat chez Legault Roy, avocats, s.e.n.c., **ANNICK LANDRY**, développement de marchés - Laurentides - Outaouais chez Hydro-Québec, **MARIE-ANDRÉE PELLETIER, M.Sc.A., ing.,** prés. de la Chambre de commerce de Gatineau et vice-prés., responsable des opérations chez Construction JPL

Me Richard Roy
Legault Roy, avocats, s.e.n.c.

Me Roy a été admis au tableau de l'ordre du Barreau du Québec le 15 novembre 1976. Dès cette date, il ouvrait un bureau en pratique privée. Son objectif premier, offrir un éventail complet et spécialisé de services juridiques de qualité et bâtir un bureau capable de desservir la population de l'Outaouais.

Douze (12) ans plus tard, suite à une fusion avec l'Étude Legault Paradis Lafrenière, la Société en nom collectif, Legault Roy, avocats, sise au 85 rue Bellehumeur à Gatineau, Qc. a été fondée.

En 2001, Legault Roy, ouvrait un bureau à Campbell's Bay et dans le cours de 2005, il en ouvrait un autre dans la ville de Maniwaki.

La croissance de la nouvelle Société et la solide réputation qu'elle a acquise depuis, permet d'affirmer que les objectifs visés sont aujourd'hui atteints.

Pour ce faire, l'équipe de Legault Roy privilégie la qualité des services professionnels dispensés par dix (10) avocats oeuvrant dans toutes les sphères du droit. Tous les mandats sont traités en collégialité sous le contrôle de l'avocat responsable du dossier. Un service personnalisé est priorisé et des efforts constants sont fournis afin d'établir des relations privilégiées avec le client et ainsi, le fidéliser.

En plus de son implication professionnelle, Me Roy s'est beaucoup investi dans la communauté outaouaise, comme en font foi quelques unes de ses différentes implications.

-Vice-président de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais depuis septembre 2005;
-Co-président de la Classique de Golf Legault Roy et Fonds régional de solidarité FTQ Outaouais depuis l'année 2000;
-Président de la Classique de Golf Legault Roy, au profit de divers organismes, de 1990 à 2000;
-Membre fondateur de la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Outaouais en 1983;
-Vice-président de la Chambre de Commerce en 1984 et 1985;
-Président de la Chambre de Commerce en 1986;
-Représentant de la Chambre auprès de la Fédération des Chambres de Commerce du Québec 1986-1987;
-Président du Conseil d'administration des Jardins du Souvenir pendant vingt-cinq (25) ans soit de 1978 à 2003;
-Vice-président du Secrétariat régional de la concertation de l'Outaouais de 1986 à 1992;
-Vice-président du Conseil régional de développement de l'Outaouais de 1992 à 1998;
-Président du comité du Corridor nautique Hull-Montréal de 1986 à 2000;
-Président du Salon de la petite et moyenne entreprise en 1986-1987.

Me Roy est Membre Gouverneur de la Chambre depuis 1987.

Me Roy est marié à Monique Lepage depuis 1974 et père de trois (3) enfants, Vanessa, Ludovic et Éloïse.

La Chambre de commerce de Gatineau est fière d'honorer Me Richard Roy comme personnalité du mois janvier 2007.

461731

Les étudiants de l'UQO se préparent à manifester contre les frais afférents

Le Droit

L'Association générale des étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) lancera ce matin un ultimatum au recteur de l'établissement, Jean Vaillancourt, pour protester contre l'augmentation des frais afférents.

Si les étudiants n'obtiennent pas le retrait de la proposition de cette augmentation, l'association organisera un rassemblement à 16 h au pavillon Alexandre-Taché, lors de la réunion du conseil d'administration de l'UQO.

L'association étudiante déplore que la direction de l'UQO souhaite augmenter les «frais généraux» de 15$ par session.

Les étudiants s'insurgent également contre la création de «frais technologiques» de quatre dollars par crédit, soit 60$ par session pour les étudiants à temps plein.

Vol qualifié dans un dépanneur de Hull

Le Droit

Un dépanneur du secteur Hull a été la cible d'un vol qualifié, samedi soir. Un individu s'est présenté vers 18h20 au Dépanne Plus de la rue Victoria et a réclamé le contenu du tiroir-caisse sous la menace d'un bâton.

Le suspect a pris la fuite à pied avec un montant d'argent indéterminé. Une inspection du secteur n'a pas permis de retrouver le malfaiteur.

La Police de Gatineau recherche un homme de cinq pieds et sept pouces, pesant environ 150 livres.

Au moment du délit, le suspect portait un manteau foncé, ainsi qu'une tuque et un foulard qui lui cachait le visage.



Denis Forest, du Club Richelieu International Ottawa, pose devant les livres qui seront livrés en Louisiane

PHOTO LE DROIT

Une tonne de livres pour la Louisiane

Le Droit

Des centaines de boîtes contenant 25 000 livres quittent Gatineau ce matin en direction de la Louisiane, ravagée à l'été 2005 par l'ouragan Katrina.

C'est lors d'une rencontre des clubs Richelieu, en 2005, que l'idée d'amasser des livres pour les écoles de la Louisiane a fait surface. Depuis, des centaines de bouquins en français ont été recueillis en Ontario, au Nouveau-Brunswick et au Québec.

Le Gatinois Denis Forest, qui est le co-responsable de la cueillette des livres, a indiqué que les livres arriveront jeudi dans la ville de Bâton-Rouge, où ils seront alors triés avant d'être distribués dans les institutions scolaires.

«L'instigateur du projet, Jean-Luc Malherbe, a eu l'idée d'aider la Louisiane parce que toutes les bibliothèques y ont été détruites», explique M. Forest. L'aide a dès lors fusé de toutes parts, faisant en sorte que les livres ont pu être entreposés gratuitement. Le transport a été fourni par une entreprise de camionnage de Windsor.

Les livres qui seront acheminés aux Américains serviront principalement pour les cours de français, langue seconde.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre 460098

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **'Extra! Extra!'** en vigueur les 20 et 21 janvier 2007, **Pg. 2** (WE013F507): Bon achat. Maintenant 19,99 S Chacun. Soutiens-gorge en boîte WonderBra pour maintien ferme des poitrines fortes à prix ordinaires de 33-39 $.

CORRECTION: Veuillez noter que les prix ordinaires des soutiens-gorge en boîte WonderBra pour maintien ferme des poitrines fortes sont de 35-39 $

Pour notre cahier publicitaire '**Sears. La belle vie à bon prix** en vigueur du 20 au 26 janvier 2007,

Pg. 3 (CC013F507): Moitié prix. Bottes Nevada 'Noel' et 'Fury' à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 79,99. Paire. En solde 39,99 $.

CORRECTION: Veuillez noter que les bottes Nevada 'Fury' sont présentement en liquidation à 47,99. Sears respectera le prix annoncé de 39,99 pour les bottes Nevada 'Fury'

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
Attendez-vous à plus

461759

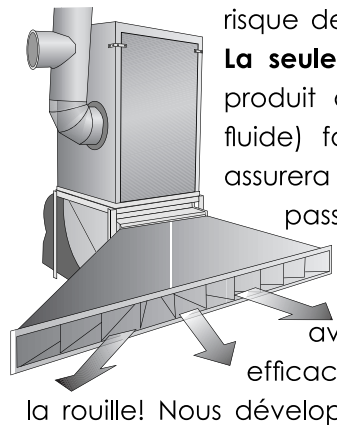
ANTIROUILLE



Il n'est pas TROP TARD

L'hiver est à nos portes…

La neige, la glace, le calcium et les changements de température sont des facteurs qui augmentent le risque de corrosion sur votre véhicule. **La seule solution :** l'application d'un produit de haute qualité (donc très fluide) faite par des spécialistes qui assurera une protection complète pour passer l'hiver sans souci. Qu'il neige, qu'il pleuve ou qu'il fasse un froid de canard, nous avons l'expertise pour traiter efficacement votre véhicule contre la rouille! Nous développons cet outillage particulier **depuis plus de 30 ans (1976)**.



Si de la glace et de la neige se sont fixées à votre véhicule, il faut l'enlever avant votre traitement. Cela exige des outils capables de nettoyer sous pression le dessous du véhicule et des séchoirs industriels comme ceux que nous utilisons qui génèrent 500 000 BTU. Une fois bien asséché et à température idéale, votre véhicule est traité, la chaleur permet à notre produit de s'infiltrer plus rapidement.

Dépêchez-vous de prendre un rendez-vous dès maintenant chez :

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Visitez-nous @ www.antirouille.com

1 866 268-4768 antirouille
SERVICE SANS FRAIS

461111

DRO-22-01-2007

Gatineau
530, boulevard Gréber
(819) 246-7878

Nepean
1899. Merivale Road
(613) 228-7878

HIT THE ROAD JACQUES

On ne passera pas par 4 chemins…

Écoutez Tag Radio et gagnez une Chevrolet Cobalt 2007



BAURORE

Tag RADIO 96.5

VERSION 2.0

DES HITS
QUE DES HITS

461035



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel :mboulianne@ledroit.com

Chapeau, les filles !

De plus en plus de filles sont inscrites à un programme de formation professionnelle et technique menant à un métier traditionnellement masculin. Je ne vous apprends rien en vous disant que ces filles doivent bien souvent surmonter les préjugés et plusieurs autres obstacles.

Pour les encourager à persévérer, le concours *Chapeau, les filles !* a été mis sur pied il y a plusieurs années déjà. Ce concours vise à accroître la diversification des choix de carrières des femmes et surtout à encourager celles qui sortent des sentiers battus jusqu'à l'obtention de leur diplôme. Le volet universitaire *Excelle science* poursuit le même objectif auprès des étudiantes inscrites dans certains domaines des sciences et du génie.

La date limite du dépôt des candidatures est le 10 février. **Janie Quévillon-Gravel,** porte-parole régionale du concours, insiste sur la pertinence du mentorat dans la préparation de la lettre de présentation à ce concours. Cette aide peut venir des lauréates des années passées (www.mels.gouv.qc.ca/cybermentores), du personnel scolaire ou même d'amis et de parents.

En Outaouais, les lauréates de l'édition régionale du concours seront choisies par un comité de sélection mis sur pied dans les établissements scolaires participants. Il s'agit des commissions scolaires au Cœur-des-Vallées, des Draveurs, des Portages de l'Outaouais et des Hauts-Bois-de-l'Outaouais ainsi que du Cégep de l'Outaouais et du Collège Héritage. Chacune des lauréates régionales recevra un prix en argent de 500$.

À l'issue de cette étape, certaines lauréates régionales seront recommandées pour les volets nationaux. Les candidatures à ces volets seront évaluées en mars 2007. Les gagnantes recevront des bourses allant de 1000$ à 5000$, des stages rémunérés et des séjours professionnels hors Québec.

La finale régionale se déroulera le 12 avril au Centre des carrières Western Québec, dans le secteur Aylmer.



Marie Abondance

Pour promouvoir ses services d'entraide et de solidarité, l'Alliance alimentaire Petite-Nation a créé le personnage de **Marie Abondance Désirée Painchaud**, une paysanne qui visitera les commerces et marchés d'alimentation de la région au cours des prochains mois. **Marie Abondance** rencontrera les gens et les informera sur les activités de l'organisme d'entraide. Elle fera même le tour des paroisses de la Petite-Nation pour compléter l'homélie du curé lors des messes dominicales. Avec l'aide des municipalités et de plusieurs organismes communautaires, l'Alliance alimentaire Petite-Nation qui lutte contre l'isolement et la pauvreté en offrant des ateliers gratuits sur l'alimentation qui s'adressent à toute la population. Elle rassemble également des gens pour mettre sur pied des jardins collectifs et des cuisines de partage. Depuis deux ans, sept cuisines partage ont vu le jour et d'autres sont sur le point de démarrer dans différentes municipalités. Bientôt, on prévoit développer un programme d'achat collectif. Pour joindre l'Alliance alimentaire Petite-Nation, composez le 819-983-1738.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

Une visite appréciée

Le ministre **Benoît Pelletier** s'est payé une petite visite à l'école Carle de Gatineau la semaine dernière. Le but de cette visite était d'admirer le travail des enfants de l'école qui ont réalisé une grande fresque. **M. Pelletier** était accompagné de la présidente de la Commission scolaire des Draveurs, **Christine Émond-Lapointe**, et de plusieurs élèves de l'école.

Vicky au Café

Le Café des Artistes de Buckingham recevra de la belle visite le 27 janvier alors que **Vicky Cameron** sera sur la scène de ce sympathique café.

Vicky a adopté depuis quelques temps un répertoire plus rock. Elle a tenté sa chance aux auditions de Star Académie et les dirigeants de la célèbre émission de téléréalité avaient alors remarqué son immense talent. La Gatinoise de 21 ans vous promet une belle soirée. Pour en savoir plus, composez le 819-281-1987.

Une sacrée belle musique

Ça fait 10 ans maintenant que le Festival de musique sacrée de l'Outaouais permet à de centaines de mélomanes de la région et d'ailleurs de vivre une expérience musicale unique.

Les dirigeants du prochain festival, qui se tiendra en octobre prochain, ont grandement besoin de bénévoles pour voir à la bonne marche de l'événement.

Germain Bertrand, coprésident du festival, espère pouvoir continuer à promouvoir la musique classique avec la présentation de cet événement d'envergure. Alors, si le cœur vous en dit, vous pouvez devenir bénévoles en communiquant avec **M. Bertrand** au 819-827-1260.

750 km de vélo

Après qu'un groupe de la région eut vaincu le Kilimandjaro, voilà qu'une autre bande d'aventuriers se préparent à relever un autre défi au profit de la Fondation du CSSS de Gatineau.

Cette fois, le vélo sera à l'honneur alors que 50 cyclistes se proposent de faire le Blue Ridge Parkway, un parcours de 750 km dans les Appalaches, entre les villes de Cherokee en Caroline du Nord et Waynesboro en Virginie. Le profil topographique du Blue Ridge Parkway offre un défi important pour les cyclistes. De son point le plus bas à 198 mètres (649 pieds), à son point le plus élevé à 1845 mètres (6 053 pieds), le Blue Ridge Parkway présente une succession de longues montées et de descentes.

L'aventure se déroulera du 8 au 19 août et si le défi vous intéresse, une rencontre d'information aura lieu le 1er février à la salle de conférence de la Fondation située au 2e étage du Pavillon Desjardins de l'Hôpital de Hull.

Pour en savoir plus, communiquer avec **Raymond Carrière** au 819-561-2001 poste 1276. Pour prendre part à ce défi, chaque cycliste devra s'engager à amasser 1000$ pour la Fondation.



Photo Franco-Cité

Une belle réussite

Récemment, **Patrick Denault** et **Dominique Bèserère** (notre photo) ont entrepris l'exposition et la vente d'œuvres fabriquées par les élèves du Programme d'étude en entreprise de l'école secondaire catholique Franco-Cité d'Ottawa. Cet événement a été mis sur pied par deux membres du personnel de l'école, **Jean-Claude Nicolas** et **Francine Mongeon**, afin d'augmenter l'estime de soi des élèves et aussi de leur faire vivre l'expérience de gestion d'une petite entreprise. Enfin, les profits de la vente serviront à des élèves moins fortunés ainsi qu'à des sorties éducatives.

La ZEC Maganasipi refuse d'entrer de force dans le giron de la ZEC Dumoine

Le Droit

Les fusions, que ce soit dans le milieu des affaires, dans le monde municipal ou ailleurs, ne se réalisent pas toutes dans l'harmonie, surtout quand l'offre a un caractère hostile.

C'est ce que vivent depuis quelques mois les membres de la Zone d'exploitation contrôlée (ZEC) Maganasipi qui en sont rendus à utiliser toutes les tribunes possibles pour empêcher que leur territoire ne tombe sous la férule de leur voisin plus gros, la ZEC Dumoine en Abitibi-Témiscamingue.

Principal opposant à la fusion, le Gatinois Denis Beaudry continue à croire que la bataille que mène son groupe (la ZEC Maganasipi compte 500 membres, dont 20 % proviennent de l'Outaouais) est un prélude à ce qui peut survenir dans d'autres régions du Québec où les ZEC majeurs ont des visées sur leurs consœurs moins importantes.

Réaliste, M. Beaudry précise que lui et ses membres – qui se sont déjà prononcés contre la fusion avec Dumoine dans une proportion de 52 % contre 48 % dans un sondage et 111 contre 20 lors d'une assemblée générale – entendent lutter jusqu'à la dernière minute, d'autant plus qu'ils estiment être victimes d'injustice.

Dépouillés de leurs pouvoirs à la suite d'une bataille juridique qu'un manque de financement les a empêchés de mener à terme, M. Beaudry et ses amis ne peuvent plus revendiquer le titre de représentants élus de la ZEC puisqu'une injonction a reconnu le statut légal des administrateurs de Dumoine qui dirigent aussi la ZEC Maganasipi.

Traversier

Selon M. Beaudry, les intentions du clan opposé sont bien connues. Ce qui intéresse Dumoine, dit-il, c'est l'argent qu'ils peuvent tirer de la ZEC, convoitée notamment au niveau des droits de passage que perçoit Maganasipi de la part des utilisateurs empruntant le traversier de Deux-Rivières, sur la rive ontarienne de l'Outaouais, pour gagner la ZEC Maganasipi et se retrouver sur Dumoine.

Denis Beaudry soutient que la ZEC Dumoine ne respecte pas – « et ce alors que les autorités locales du ministère préfèrent fermer les yeux », dira-t-il – les conditions émises par Québec en 1993 lorsque le ministère a accepté de défrayer l'achat du traversier (45000$) dont les revenus devaient par la suite être divisés entre les trois ZEC (Maganasipi, Restigo et Dumoine).

Selon M. Beaudry, la ZEC Maganasipi n'a jamais pu prendre connaissance des états financiers du fameux traversier, et ce malgré des demandes répétées.

Outre les finances du traversier, le groupe de Maganasipi estime que Québec doit intervenir et placer sous tutelle les ZEC concernées, mais aussi revoir le processus qui a mené à la prise de contrôle de Maganasipi par les dirigeants du Dumoine, afin que les membres de la ZEC Maganasipi puissent se prononcer librement sur la fusion.

Un policier emboutit un arbre

Le Droit

Un patrouilleur de la Police de Gatineau appelé hier après-midi sur les lieux d'un accident de la route a fini sa course contre un arbre.

L'incident s'est produit vers 13 h 45, lorsque le policier de 25 ans a perdu la maîtrise de son autopatrouille et a embouti un arbre devant une résidence située au 179, rue Saint-Antoine, dans le secteur Gatineau.

Le policier a été conduit à l'hôpital pour y traiter des blessures mineures au dos et au cou, mais il a pu obtenir son congé peu de temps après. La voiture de police a pour sa part subi d'importants dommages à l'avant.

Une enquête interne aura lieu pour déterminer la cause de cet accident.

Un Torontois arrêté pour sa relation en ligne avec une adolescente

Le Droit

Un homme de 24 ans de Toronto a été arrêté par la Police d'Ottawa après avoir entretenu une relation avec une adolescente de 13 ans par le biais d'Internet.

Bogdan Dragos fait notamment face à des accusations d'agression sexuelle, d'invitation à des attouchements sexuels, d'enlèvement d'un enfant de moins de 14 ans et de leurre d'enfant.

L'enquête a révélé que l'accusé et sa victime communiquaient ensemble depuis trois mois par Internet.

L'infraction de leurre, entrée en vigueur en 2002, consiste à entrer en contact avec un enfant grâce à un ordinateur dans le but de perpétrer certaines infractions d'ordre sexuel.

CRTC

Avis public CRTC 2007-1

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **13 février 2007**.

- **Aboriginal Voices Radio Inc.** — Modification de licence pour une entreprise de programmation de radio FM — Toronto (Ontario)
- **3077457 Nova Scotia Limited** — Modification de licence pour une entreprise de programmation de radio FM — Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-1**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#088

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

461508

Résultats des tirages du: 2007-01-21

Banco: 01 08 09 19 20 21 25 28 34 42 44 45 48 50 51 55 64 65 67 70

Extra 8931325* — $500,000 — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 28 JUILLET 26 POISSONS

La Quotidienne: 3 903 4 4336

Résultats des tirages du: 2007-01-20

Lotto 649: 24 40 45 47 48 49 — 07 compl.

Gagnants		Lots
6/6	0	8 160 028,00 $
5/6+	2	171 327,80 $
5/6	178	1 590,20 $
4/6	7 862	68,20 $
3/6	122 640	10,00 $
2/6+	104 496	5,00 $
Ventes totales :		16 400 234 $
Prochain gros lot (approx.) :		14 000 000 $

Québec 49: 10 12 26 35 41 47 — 30 compl.

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	11	500,00 $
4/6	765	50,00 $
3/6	16 258	5,00 $
Ventes totales :		510 047,00 $

Banco: 10 12 15 20 25 32 34 35 38 41 46 49 51 52 55 57 64 65 67 69

Extra 3396634* — $500,000 — *décomposable dans les deux sens

Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 24 JUIN 76 LION

La Quotidienne: 3 012 4 0849

Résultats des tirages du: 2007-01-19

Super 7: 05 18 23 29 31 38 42 — 43 compl.

Extra 9439696* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

	Gagnants	Lots
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+	4	37 423,80 $
6/7	86	1 740,60 $
5/7	4 945	102,90 $
4/7	106 172	10,00 $
3/7+	97 297	10,00 $
3/7	881 802	Participation gratuite
Ventes totales :		12 938 266 $
Prochain gros lot (appr.) :		5 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de $490 /oeil*

Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

FINANCEMENT**

$0 Dépôt — % 0 Intérêt pour 6 mois — $0 Paiement pour 6 mois

avec creditmedical

Visitez **www.lasikmd.ca/Ottawa** pour plus de détails.

L'excellence à *votre portée*

Le choix des canadiens : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

Médecins de réputation internationale : nos médecins sont parmi les plus renommés et expérimentés au monde

CONSULTATION SANS FRAIS

(613) 288-2228

42, rue Elgin, Édifice Chambers, Ottawa



Dr. Ralph Zabel, MD, DIP. ABO — Dr. Peter Agapitos, MD, FRCSC, DIP. ABO — Dr. Robert Morgan, MD, FRCSC

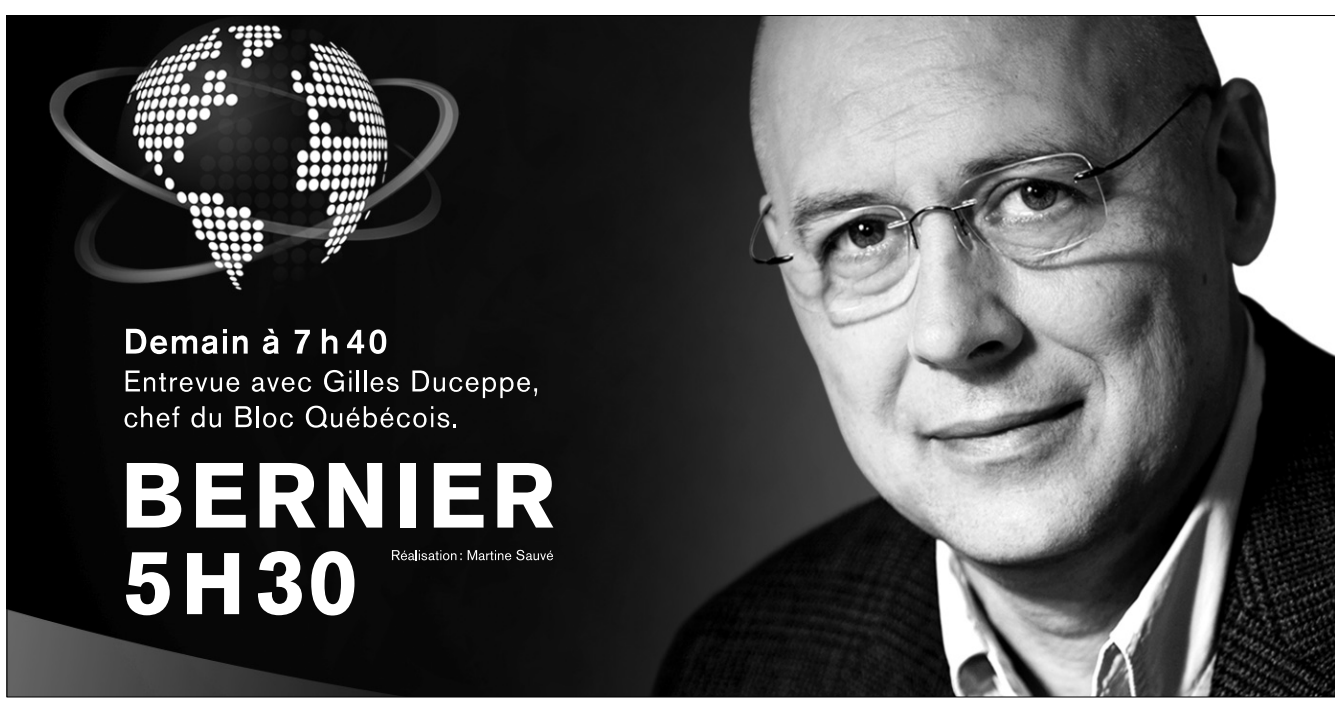
458245

Sans frais **(866) 393-1515** **www.lasikmd.com**

Halifax • Montreal • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver

* Les prix peuvent changer sans préavis. Les prix peuvent varier selon la prescription.

** Sujet à changement et modification en tout temps sans motif ni préavis. Résidents Canadiens âgés de 18 ans et plus uniquement. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation d'un crédit minimum de 780$ (exc. taxes). L'option 0 dépôt, 0% intérêt et 0 paiement est pour une période de 6 mois (Délai de Grâce) pour des services rendus à la clinique d'Ottawa uniquement. Aucun paiement du principal et de l'intérêt requis durant le Délai de Grâce. Intérêt calculé quotidiennement, basé sur le solde résiduel du prêt et selon le Pourcentage Annuel d'Intérêt (le Taux) à partir de la date ou le prêt est avancé et jusqu'à remboursement complet. Il est possible de postuler pour un prêt d'une durée allant de 6 à 48 mois au delà du Délai de Grâce. Le Taux varie selon le montant emprunté, la durée du prêt et le profil de crédit du postulant. Aucun frais de dossier. Remboursement anticipé possible moyennant un frais de fermeture de dossier.



Demain à 7 h 40

Entrevue avec Gilles Duceppe, chef du Bloc Québécois.

BERNIER

5 H 30

Réalisation : Martine Sauvé

90,7 FM

PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

458533

À VOUS DE CHOISIR

EXERCEZ VOTRE SENS POUR LES BONNES AFFAIRES.

NOUVELLE SENTRA 2007

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **1%** JUSQU'À 60 MOIS††

LOCATION **207$** PAR MOIS/60 MOIS†
COMPTANT INITIAL DE 2525$
O$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



NOUVELLE VERSA 2007

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **1%** JUSQU'À 60 MOIS††

LOCATION **187$** PAR MOIS/60 MOIS†
COMPTANT INITIAL DE 2250$
O$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Version 1.8SL illustrée

CHOISISSEZ VOTRE NISSAN,

VOTRE TERME ET VOTRE TAUX À PARTIR DE 1%

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT		COMPTANT INITIAL MINIMUM*				
		0%	10%	20%	30%	40%
TERME	12	1%				
	24	2%				
	36	3%	3%			
	48	4%	4%	3%		
	60	5%	5%	4%	3%	

Offert sur : Versa, Sentra, Altima, Quest et Maxima 2007 et sur 350Z 2006.



GRANDE GAGNANTE
DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007,
CATÉGORIE **SOUS-COMPACTES.**

NOUVELLE ALTIMA 2007

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **1%** JUSQU'À 60 MOIS††

LOCATION **297$** PAR MOIS/60 MOIS†
COMPTANT INITIAL DE 2350$
O$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Version 3.5SE illustrée



OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN ‡‡

nissan.ca 1 800 387-0122

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de la Versa 1.8S (B5LG57 AA00)/Versa 1.8SL telle qu'illustrée (B5RG17 AE00)/Sentra 2.0 (C4LG57 AA00)/Altima 2.5S (T4RG57 AA00)/Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00). Mensualité de 187 $/237 $/207 $/297 $ /417 $ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2250 $/2550 $/2525 $/2350 $/2200 $. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/1150 $/1200 $/1275 $/1275 $ compris. Première mensualité requise à la livraison. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur les modèles 2007 de l'Altima, Sentra et Versa. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais d'inscription du RDPRM requis à la livraison. †† Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois sur les modèles neufs 2007 de la Versa, Sentra et Altima. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/1200 $/1275 $, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais d'inscription RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. †, ††Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. *Le comptant initial est basé sur le prix comptant du véhicule comprenant les options, les accessoires, la livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et excluant la TPS-TVQ. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail, Xterra et Frontier 2006 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

461268

Un Gatinois qui veut prouver quelque chose aux Jeux mondiaux des pompiers

Le Droit

Gravir les escaliers d'un immeuble de 32 étages en trois minutes et neuf secondes vous semble tout à fait irréaliste? Pourtant, c'est le record qu'un pompier de Gatineau tentera de pulvériser lorsqu'il participera aux Jeux mondiaux des pompiers en Australie, dans moins de deux mois.

Parce qu'il a obtenu sa permanence au mois d'août dernier, Stéphane Jomphe en sera à ses premiers Jeux des pompiers à Adelaide.

Les activités se dérouleront pendant une semaine à partir du 15 mars prochain. Un autre pompier du secteur Hull, Michel Larocque, subira aussi son baptême des Jeux en prenant part à l'épreuve de golf (il a baissé son handicap sous 10 cet été).

Là-bas, 5000 à 7000 soldats du feu en provenance de 40 pays sont attendus pour l'événement qui se tient à tous les deux ans.

Le pompier de 25 ans est «pétant» de santé aujourd'hui, mais il revient de loin. Au mois de juillet dernier, il a pensé perdre son emploi au moment où il a été opéré pour une hernie discale. C'est justement pour prouver à son entourage qu'il est possible de se remettre d'une telle opération et pour rappeler l'importance de la santé que le pompier de la caserne 7 s'est donné un important défi à relever.

«Je veux ramener une médaille des Jeux en Outaouais et montrer que l'on peut toujours bouger après une opération sérieuse», lance-t-il. Pour ce faire, il n'aura qu'à bien se tenir. Aux derniers Jeux mondiaux, à Québec en 2005, la médaille d'or est allée à un Tchèque qui a monté le gratte-ciel en trois minutes et huit secondes en tenue civile.

Stéphane Jomphe fera ensuite la même épreuve, mais cette fois, muni de son habit de combat qui pèse entre cinquante à soixante livres. Aux derniers Jeux, l'or a été attribué à un Espagnol qui est monté au sommet du gratte-ciel en quatre minutes et 38 secondes.

Pour l'instant, le pompier posté à la caserne 7 du Cheval Blanc ne dispose pas d'un immeuble à 32 étages pour s'entraîner à Gatineau, mais il estime que selon son entraînement dans des immeubles de moindre envergure, il réalise présentement un temps de trois minutes et 26 secondes en tenue civile.

L'amateur de vélo, de ski de fond et de marche est assisté dans ses entraînements par les kinésiologues Paul Gagné et Audrey Samson.

Pour réaliser son rêve de participer aux prochains Jeux mondiaux, il a cependant besoin d'aide financière puisque l'aventure lui coûtera environ 5000 $. Stéphane Jomphe cherche donc des commanditaires qui peuvent le joindre sur son téléavertisseur au 613 274-9579.



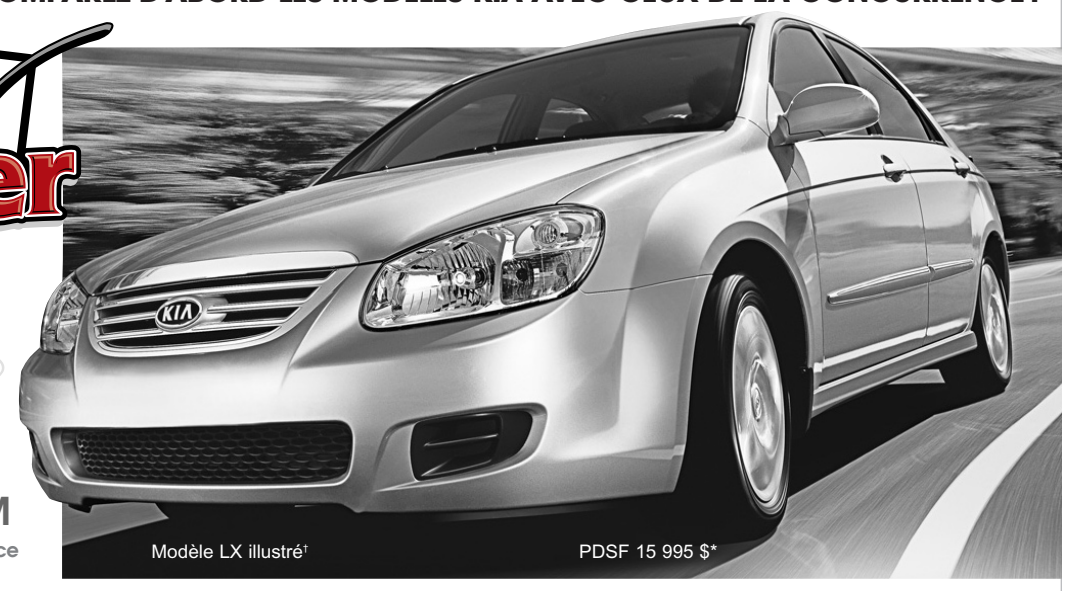
LE DROIT

Le pompier Stéphane Jomphe de la caserne 7 à Gatineau veut ramener une médaille des Jeux mondiaux des pompiers qui se tiendront à Adelaide. Opéré pour une hernie discale, l'été dernier, il veut démontrer qu'il est possible de se remettre complètement de cette chirurgie. Il va monter à la course les escaliers d'un immeuble de 32 étages. Le temps à battre est de trois minutes, neuf secondes.

AVANT DE FAIRE VOTRE CHOIX, COMPAREZ D'ABORD LES MODÈLES KIA AVEC CEUX DE LA CONCURRENCE !

Osez comparer

SPECTRA 2007



6,6 L/100 KM
Consommation d'essence sur autoroute>

Modèle LX illustré† PDSF 15 995 $*

LOUEZ-LÀ POUR 168 $* PAR MOIS/ 60 MOIS
2 849 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
193 $*	1 495 $
212 $*	495 $
221 $*	0 $

- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Système antivol
- AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX

SPORTAGE 2007



COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES††
(NHTSA – collision avant et collision arrière)

7,8 L/100 KM
Consommation d'essence sur autoroute>

Modèle LX-AWD illustré† PDSF 21 695 $*

LOUEZ-LÀ POUR 203 $* PAR MOIS/ 60 MOIS
3 500 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
214 $*	2 950 $
242 $*	1 450 $
269 $*	0 $

- Roues en alliage de 16 po • 6 coussins gonflables
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Contrôle électronique de stabilité
- Système d'antipatinage • Glace, verrouillage des portes et miroirs à commandes électriques✧

Programme Protection Totale 5-5-5
PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

PROGRAMME «PRÊT-À-PARTIR» POUR DIPLÔMÉS

KIA MOTORS
Surprenez la route

461417

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE KIA PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ KIA.CA

*** Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada.** Ils sont applicables à la Spectra 2007 LX MT (ST5417) et au Sportage 2007 LX (SP5517), dont les PDSF sont respectivement de 15 995 $ et de 21 695 $, et les taux annuels de financement à la location de 3,9 % et de 4,9 %. Les versements mensuels sont de 168 $ pour la Spectra et de 203 $ pour le Sportage, pour des durées de 60 mois. Les versements initiaux ou équivalents d'échange sont de 2 849 $ et de 3 500 $ respectivement. L'obligation totale de location-bail est de 12 957 $ pour la Spectra et de 15 703 $ pour le Sportage. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 5 827 $ pour la Spectra et à 8 425 $ pour le Sportage. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et destination pour la Spectra 2007, qui sont de 1 350 $. L'offre de location exclut les frais de livraison et destination pour le Sportage 2007, qui sont de 1 495 $. Versement de location du premier mois, frais de livraison et destination, et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. ✧ Ces caractéristiques sont offertes uniquement sur le Sportage 2007 LX (SP5517). † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. > La consommation d'essence de la Spectra 2007 LX MT (ST5417) et du Sportage 2007 LX (SP5517) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L et 7,8 L respectivement. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
460840

POUR LA MEILLEURE QUALITÉ DE PLANCHER FLOTTANT AU MEILLEUR PRIX

- les meilleurs prix
- le meilleur service au comptoir
- le meilleur service de livraison

Céramique en stock à partir de 1.35$ le pi.ca.

PLANCHER FLOTTANT
PFD produitsforestiersdirect
Garantie de 25 ans
8 mm 1.16$ pi.ca. Couvre 22.47 pi.ca
10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc 1.77$ pi.ca. Couvre 17.48 pi.ca

LAUZON Planchers de bois exclusifs
Obtenez le plancher de vos rêves
10% de rabais sur les planchers sélectionnés.

Plancher flottant H.D.F rigide 13 mm
Couleurs : Chêne champagne, Chêne cognac, Teck, érable
Garantie de 25 ans
1.88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

Un promoteur privé songe à acquérir l'ancien hôtel de Ville de Gatineau

L'ancien hôtel de Ville de Gatineau, l'édifice John R. Luck, pourrait être vendu.

Le Droit

C'est ce que craignent le conseiller du quartier, Aurèle Desjardins et les responsables du groupe Adojeune qui occupent une partie de l'édifice.

Ce bâtiment érigé sur le boulevard Maloney en 1958, a servi d'hôtel de ville pour la première municipalité qui portait le nom de Gatineau, avant la fusion de 1975. Il porte le nom d'un ancien maire de Gatineau, John R. Luck.

Cette ville a été fondée à la fin des années 1920 lors de la construction de la papetière Bowater (ex-CIP). Elle a été fusionnée à ses voisines (Pointe-Gatineau, Touraine, Templeton, etc.) en 1975, pour former ce qu'on appelait alors la grande Ville de Gatineau. Elle a été fusionnée de nouveau en 2002, cette fois avec Hull, Aylmer, Buckingham et Masson-Angers, pour devenir la ville de Gatineau que l'on connait aujourd'hui.



PHOTO LE DROIT

L'édifice John R. Luck fut l'hôtel de Ville de Gatineau jusqu'en 1987.

L'édifice fut utilisé comme hôtel de ville jusqu'en 1987 et il a accueilli la cour municipale jusqu'à la fusion de 2002.

Aujourd'hui, la Ville de Gatineau songe à vendre l'édifice après avoir reçu une offre d'une entreprise privée.

« Je vais m'opposer à ce projet », a déclaré le conseiller du quartier du Moulin, Aurèle Desjardins. « Les organismes communautaires n'ont aucun endroit pour s'installer dans le quartier et il n'y a pas de terrain disponible. De plus, cet édifice a une histoire même s'il ne date que de 1958. C'est le seul bâtiment qui témoigne de l'existence de la première Ville de Gatineau. Partout ailleurs, on a conservé les anciens hôtels de villes », a déclaré M. Desjardins.

La directrice du groupe Adojeune, Nicole Simard, a indiqué que l'organisme sera bien mal pris si la ville vend l'édifice John R. Luck. Adojeune utilise une partie du bâtiment. « C'est la seule maison de jeunes du secteur et ça répond vraiment à un besoin », a déclaré Mme Simard.

Le coordonnateur du groupe Logemen'Occupe, François Roy, s'insurge contre la vente possible de l'édifice.

« On manque de terrains pour construire des logements sociaux et abriter des organismes communautaires. La ville ne doit pas se départir d'un tel actif », a commenté M. Roy.

Les services municipaux étudient présentement l'offre du promoteur privé et doivent présenter un rapport au conseil municipal au cours des prochaines semaines.

RIEN À PAYER
RIEN À PAYER
RIEN À PAYER
RIEN À PAYER

Achetez dès maintenant
UNE TOYOTA
et ne payez rien
avant mai 2007.*

TOYOTA

Sur tous ces modèles 2007

Yaris hatchback - Corolla - Matrix - Camry - Prius - Avalon - Solara
Sienna - RAV4 - Highlander - 4Runner - Sequoia - Tacoma
Highlander hybride - Camry hybride

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · Programme Toyota pour diplômés 1 000$ de remise**

* Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant mai 2007 » s'applique au financement à l'achat effectué auprès de Toyota Services financiers des modèles 2007 neufs en stock, à l'exception de la Yaris berline, du FJ Cruiser et du Tundra, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit, mais reporté de 120 jours. Aucun intérêt avant mai 2007. Après le 1er mai 2007, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. L'offre se termine le 31 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de votre région.

GATINEAU
Toyota Gatineau (819) 568-0066

HULL
Villa Toyota (819) 776-0077

MASSON-ANGERS
Auger Frère (819) 986-2224

461146



Gérez vos impôts d'entreprise sans jouer les équilibristes

Nul besoin de faire des pieds et des mains pour produire la déclaration T4 de votre entreprise. Il suffit d'utiliser notre outil en ligne. Voilà l'un des multiples services électroniques sécurisés et rapides offerts aux entreprises à

arc.gc.ca/serviceselectroniques

Pointez. Cliquez. Le tour est joué.

Agence du revenu du Canada · Canada Revenue Agency

Canada

461142

LeDroit cyberpresse.ca
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
90,7 FM PREMIÈRE CHAÎNE

Martine Morissette : un carrefour qui fait du chemin

Cette semaine, *Le Droit* et Radio-Canada honorent Martine Morissette, la directrice et fondatrice du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, à titre de Personnalité. L'organisme qu'elle dirige voit son expertise être reconnue ailleurs au Québec et en Amérique du Sud.

Martine Morissette croit dans la jeunesse et elle veut lui donner les moyens de réussir.

Le Droit

La directrice générale du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais a été nommée Personnalité de la semaine *Le Droit*/Radio-Canada afin de souligner le travail qu'elle accomplit depuis plus de vingt ans à la tête de cet organisme et parce que le Carrefour commence à prendre une dimension internationale.

Originaire de Mont-Joli, Martine Morissette a passé son enfance à la porte de la Gaspésie et sa famille a ensuite vécu à Sept-Îles et Labrador City.

« Mon père travaillait dans la construction et notre famille l'a suivi dans ses déplacements pour trouver du travail. Durant les années 1960, Sept-Îles et Labrador City étaient en pleine expansion et il fallait construire des maisons alors mon père ne manquait pas d'ouvrage », raconte M^me^ Morissette.

Le passage à Labrador City

À Labrador City, les francophones étaient peu nombreux mais ils avaient leurs propres classes au sein de l'école anglaise.

« Je me souviens d'une année où nous n'étions que quatre dans la classe. Notre professeur nous emmenait faire du ski alpin l'après-midi, si nous réussissions à terminer nos travaux plus rapidement. Là-bas, on skiait huit mois par année. J'ai vécu une très belle jeunesse et la communauté francophone avait tissé des liens très serrés. Comme il y avait pénurie de logements, tout le monde accueillait les nouveaux arrivants à la maison », ajoute-t-elle.

C'est aussi à Labrador City qu'elle a appris le travail de bureau lorsqu'elle est devenue, à 16 ans, l'assistante du plombier local. Celui-ci n'avait aucun système pour comptabiliser les heures travaillées par ses employés et son administration était totalement désorganisée.

« J'ai organisé son bureau et c'est en travaillant pour lui que j'ai appris mes premières notions d'administration ».

Lorsqu'est venu le temps de faire des études postsecondaires, Martine Morissette et sa sœur, Sylvie, se sont dirigées vers l'Université d'Ottawa où Martine s'est inscrite en communications. « Nous avons tout de suite été charmées par la région, son climat, sa végétation, ses pistes cyclables et toutes les activités qu'on peut y pratiquer. À la fin de mes études, en 1976, les emplois étaient plus rares qu'actuellement. Je me suis tout de même trouvé un emploi dans une école primaire anglophone, puis dans des organismes s'occupant de la jeunesse. J'ai ensuite travaillé durant plus de sept ans au Centre hospitalier Pierre-Janet où je m'occupais aussi des jeunes ».

Carrefour Jeunesse Emploi

Le Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais est né en 1983 après qu'un groupe d'organisateurs communautaires de trois centres locaux de services communautaires (CLSC) de Hull et Gatineau aient entrepris une réflexion sur les problèmes des jeunes.

« Le taux de chômage des jeunes était élevé à cette époque et on cherchait des solutions. Ce groupe a eu l'idée de créer un centre où les jeunes pourraient être encadrés et recevoir une formation afin de se préparer à retourner aux études, à créer leur propre entreprise où à dénicher un emploi. Lorsque mon mari a entendu parler du poste de directeur général du Carrefour Jeunesse Emploi, il m'a dit : « C'est toi tout craché ». J'ai eu un coup de cœur pour ce projet et j'ai obtenu le poste ».

D'abord établi dans deux locaux du boulevard Gréber (secteur Gatineau), le Carrefour Jeunesse Emploi a pu construire l'édifice actuel du boulevard de la Gappe, en 1988, lorsque l'ancienne Ville de Gatineau lui a offert un terrain vacant.

Les services du Carrefour Jeunesse Emploi ont pris une telle ampleur qu'il accueille maintenant 6500 jeunes de 18 à 35 ans par année, comparativement à 75 la première année.

En 1994, le Carrefour a attiré l'attention de l'ancien chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, durant la campagne électorale.

« Lorsqu'il est venu visiter le centre et qu'ont lui eut expliqué comment on fonctionnait, il était renversé. Il n'en revenait pas que l'on réussisse à offrir tous ces services dans un même endroit ».

La crise de 1995

Mais peu de temps après l'élection du Parti québécois, le Carrefour Jeunesse Emploi a failli cesser ses activités lorsque le gouvernement fédéral a décidé de limiter son financement aux jeunes prestataires de l'assurance-chômage.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

La fondatrice et directrice générale du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais dont le concept a été exporté à la grandeur du Québec anticipe maintenant de créer un volet international.

« On voulait nous empêcher de donner des services à tous les jeunes. Comme notre financement venait surtout du fédéral, nous étions menacés et cela démontrait que nous avions besoin d'un financement de base et non seulement par projet.

C'est une chronique du journaliste Michel Vastel qui a ensuite tout déclenché. Le cabinet de M. Parizeau est intervenu, la communauté s'est mobilisée et nous avons obtenu un financement plus stable », se souvient Martine Morissette.

Cette crise a eu un tel impact que le gouvernement a réagi et décidé d'étendre le concept du Carrefour Jeunesse Emploi à la grandeur du Québec.

Les demandes ont afflué à un point tel qu'on compte maintenant 107 Carrefour Jeunesse Emploi au Québec. Martine Morissette a été nommée sous-ministre et elle a passé 18 mois à Québec pour superviser le développement des 20 premiers Carrefours. Loin de son mari et de ses deux filles et confrontée à la dure réalité politique, M^me^ Morissette ne se sentait pas aussi à l'aise qu'à la tête du Carrefour Jeunesse Emploi et elle est revenue dans l'Outaouais.

Le développement international

Aujourd'hui, le Carrefour Jeunesse Emploi est bien établi et reconnu et Martine Morissette estime qu'il est temps de passer à une autre étape.

« Nous voulons mettre l'accent sur le développement international en créant un nouveau Carrefour, à Hull, où les jeunes pourraient obtenir toutes les informations et toute la formation nécessaire pour réaliser des projets à travers le monde. Malgré la présence de toutes ces ambassades à Ottawa, l'Outaouais est la région du Québec où les jeunes ont le moins d'occasions de vivre des expériences internationales » a-t-elle déploré.

À 52 ans, Martine Morissette déborde d'enthousiasme, à l'image des jeunes auxquels elle consacre une grande partie de ses énergies.

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8 h 40, dans l'émission *Bernier et Cie* diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au *Téléjournal Midi*, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada.

SAQ

Forum

LeDroit

Prêt, pas prêt, j'y vais !

Les Américains n'entendent pas à rire avec la course à la présidence. On ne s'y improvise pas. Cela prend une énergie du tonnerre. Il faut cultiver et développer ses appuis. On doit préparer et vendre une plateforme. Il faut surtout une caisse bien garnie, très bien garnie. Plusieurs sont appelés. Un seul sera élu au terme d'une campagne en trois grandes étapes : les préparatifs, la formation d'un comité exploratoire, la mise en place de l'équipe et le financement durent plus d'un an ; les primaires et la convention des partis s'étendent sur environ 6 mois, enfin, la présidentielle couronne le tout en trois mois. Cette campagne est, bien sûr, précédée d'une longue réflexion, de sondages et d'interventions qui s'amorcent bien avant le lancement des véritables hostilités.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

Sur l'élan de leurs gains appréciables lors des dernières élections de mi-mandat en novembre dernier, il ne faut pas s'étonner que les présidentiables démocrates aient lancé les premières salves. Ainsi, dans la foulée de John Edwards, candidat à la vice-présidence sur le « ticket » de John Kerry, deux autres candidats de taille viennent de se joindre à la course : le sénateur de l'Illinois et seul noir au Sénat Barack Obama et la sénatrice de New York et ex-première dame Hillary Rodham Clinton. Le gouverneur du Nouveau-Mexique, Bill Richardson a fait hier sa déclaration d'intention. Il serait le premier candidat d'origine hispanique à la présidence.

Il y aura d'autres candidatures, mais tout l'intérêt repose sur celles d'Hillary Clinton et Barack Obama. Autant la première dispose de la réputation, de l'expérience et de la crédibilité d'une longue carrière politique, même dans l'ombre de Bill Clinton, autant le sénateur Obama tranche par son charisme, sa jeunesse, son attrait médiatique et ses indiscutables talents oratoires. Autant l'ex-première dame ne laisse personne indifférent et risque davantage de polariser l'électorat américain autour de son passé et de ses idées libérales, autant Barack Obama possède d'indéniables capacités de rassembleur et incarne bien davantage l'espoir et les attentes d'une nouvelle génération de jeunes Américains.

L'un et l'autre candidats ont fait part de leurs intentions via Internet. L'une et l'autre se présentent comme une véritable alternative aux républicains et à George W. Bush, ou à son successeur qui aura de la difficulté à se distancer de l'ombre et des politiques du président sortant. L'un et l'autre devront proposer des solutions viables et réalistes pour régler la question de l'Irak, redorer le blason américain sur la scène internationale et sortir l'Amérique de la psychose du 11 septembre. L'une et l'autre devront briser la barrière du sexe et de la race pour convaincre les Américains qu'ils ont les capacités d'en diriger les destinées.

C'est ce dernier obstacle, celui des mentalités, qui sera sans doute et étonnamment le plus difficile à surmonter pour ces deux candidats. Voilà qui annonce une longue et fascinante campagne à laquelle le Canada ne peut rester indifférent.

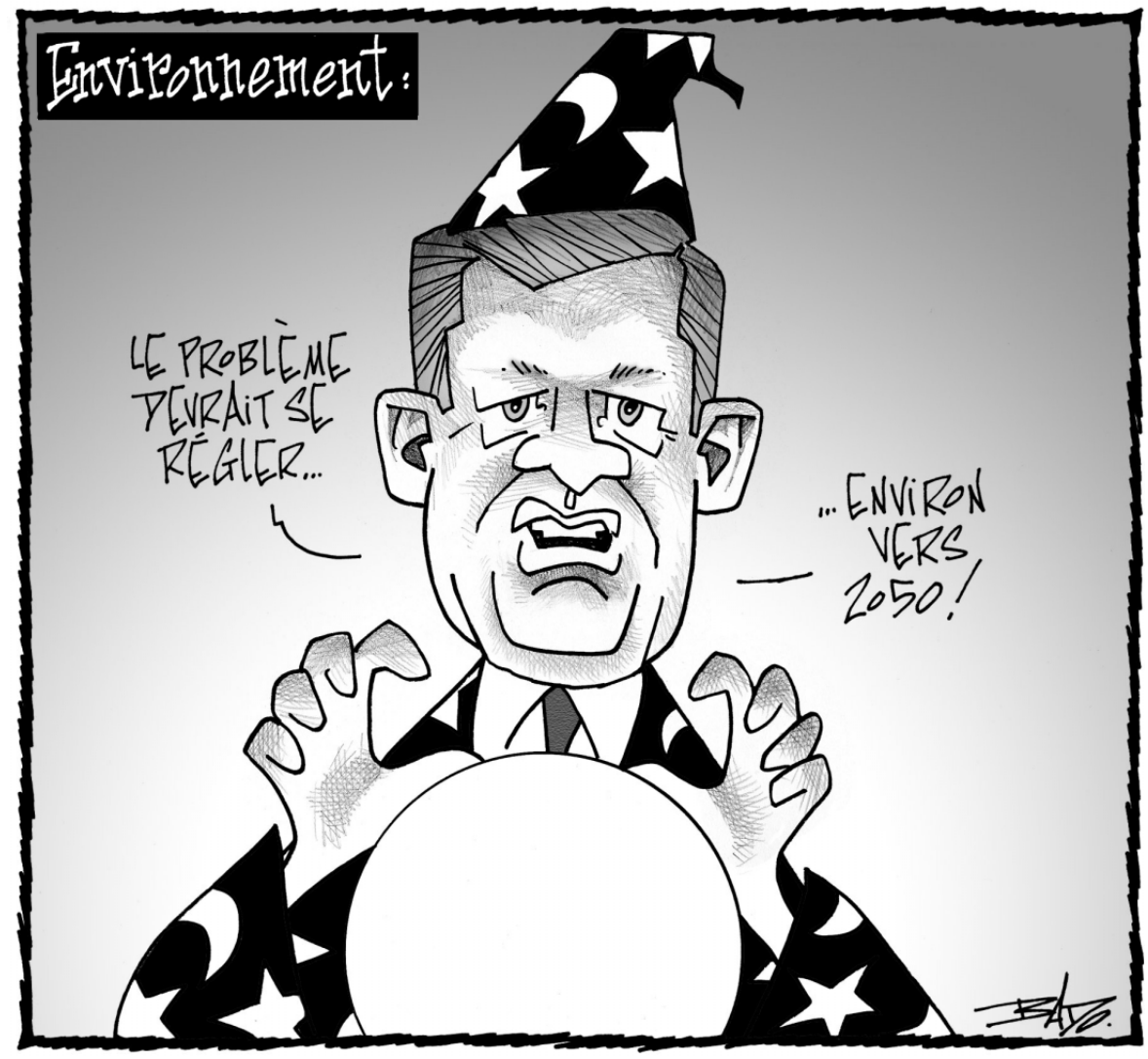
Transports. Cent fois sur le métier…

La débâcle du train léger n'est pas la fin du débat sur les transports dans la grande région de la capitale nationale. Le maire d'Ottawa Larry O'Brien met sur pied un groupe de travail qui devra accoucher, d'ici le 1er juin prochain, de recommandations pour améliorer le transport de masse à Ottawa, sans faire abstraction de l'Outaouais québécois. Tout est sur la table : train léger, train de banlieue, métro, autobus… et ponts.

Dirigé par l'ex-ministre fédéral des Transports David Collenette, ce comité devrait comprendre un membre de l'Outaouais. Si c'est vraiment le cas, il faut y voir un signe d'ouverture. Il faut y voir surtout une preuve que l'avenir du transport en commun dans notre région ne peut se faire en vase clos et doit intégrer, dans la mesure du possible, les réseaux de transports en commun sur les deux rives de l'Outaouais. Les liens, les contacts et la collaboration qui existent déjà en sont l'amorce. Dans la foulée du rapport Paquet sur l'avenir de la Commission de la capitale nationale, le maire O'Brien souligne que la CCN sera impliquée. On doit s'en réjouir car le gouvernement fédéral est un joueur incontournable non seulement en planification urbaine mais aussi en source de financement.

L'échéance des travaux de ce comité est bien courte si l'on tient comte de l'énormité et de la complexité de la tâche. Le danger est de faire à moitié un travail d'intégration et de vision qui avait déjà été bâclé.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Kirpan et accommodement

Comment se fait-il que notre système judiciaire a décrété que le port du kirpan est autorisé dans les écoles afin de respecter un droit protégé par la Charte des droits et libertés, et que ce même droit leur soit brimé lorsqu'ils prennent l'avion ? Serait-ce pour question de sécurité ? Je croyais que la sécurité dans les écoles était aussi importante.

Révisons/interdisons cet accommodement non-raisonnable avant qu'un étudiant ou professeur soit blessé ou tué dans une de nos institutions.

Sylvain Tremblay,
Secteur Aylmer

Nadeau et Placement carrière-été

Voici un autre bel exemple que l'on peut dire n'importe quoi lorsque l'on siège dans l'opposition éternelle. Le député Richard Nadeau s'insurge contre les compressions au budget du programme Placement carrière-été. Il stipule que le gouvernement coupe un programme « qui fonctionnait très bien ».

Pourtant, le Bloc québécois a toujours dénoncé ce programme, jugeant qu'il empiète sur les compétences provinciales. Le Bloc a dénoncé cette intrusion dans son programme électoral de 2000, stipulant que ce programme était « contre-productif », et la députée bloquiste Pauline Picard trouve qu'il est « mal adapté aux régions du Québec et oriente plutôt les jeunes vers les grands centres ». Mais malgré tout Richard Nadeau persiste et signe. Les gens de Gatineau et du Québec sont en droit de s'attendre à une plus grande rigueur intellectuelle de la part du Bloc québécois. L'opposition éternelle ne donne pas le droit de dire n'importe quoi !

Jean Maurice,
Gatineau

Bobino : pourquoi pas ?

De grâce, on en a assez de Philemon Wright et de Jos Montferrand, ils occupent déjà une grande place, ils sont là partout… et depuis longtemps. Laissez-les dormir en paix !

Pourquoi pas Bobino ou Guy Sanche, un gars de chez nous qui fait honneur non seulement à sa ville mais à tout le Québec. Boulevard Bobino : pourquoi pas ? Et c'est plus évocateur que Guy Sanche.

Fernande Lavallée,
Aylmer

Faites de la place !

Au chroniqueur Guy Lecavalier,

Faites-nous plaisir, faites le saut en politique fédéral et épargnez-nous vos conseils de dinosaure de la politique (« Guy Lecavalier courtisé par les conservateurs », *Le Droit*, 16 janvier). Les pratiques de votre temps sont révolues, il y a une nouvelle dynamique autour de la table du conseil.

Le grand seigneur (le directeur général Mark Laroche) se plaint que les politiciens rencontrent des organisations sans son accord et sa vassale (Jocelyne Houle) abonde dans le même sens. Quelle surprise (une ducharmiste qui critique le maire…) ! Marc Bureau et les conseillers peuvent rencontrer qui ils veulent quand ils le veulent. Les fonctionnaires ont comme rôle de réaliser les projets du conseil. Même si cela déplaît au grand boss des fonctionnaires, à ce que je sache, il n'a pas été élu. S'il veut faire de la politique, qu'il quitte son poste et qu'il se fasse élire, en attendant, il faudrait qu'il comprenne son rôle.

M. Lecavalier, en tant « qu'expert » de la politique municipale, vous devriez être le premier à comprendre. La population a élu les politiciens pour leurs idées et leurs plates-formes et les fonctionnaires ont été engagés pour les réaliser.

Réjean Desmarrais,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Anglais à l'UQO : les étudiants exclus du débat

Au premier ministre Jean Charest,

Nous souhaitons vous informer de l'imminence de la fermeture de programmes offerts en langue anglaise depuis maintenant 11 ans par l'Université du Québec en Outaouais (UQO). Cette décision, mise de l'avant par quelques membres de la haute direction et le conseil d'administration de l'UQO, fait présentement l'objet d'une consultation plus que problématique, les étudiants visés en étant exclus de facto en raison du refus des autorités de donner de l'information même minimale en langue anglaise sur les enjeux afférents.



ARCHIVES, Le Droit

Les étudiants réclament des explications.

Pour l'essentiel, la fermeture de ces programmes sera la conséquence directe de l'adoption d'une Politique linguistique qui se distingue par son caractère extrême, toutes les autres universités francophones du Québec ayant choisi d'adopter des politiques nuancées qui mettent l'accent sur l'amélioration de la langue française plutôt que sur la fermeture de programmes et l'exclusion de certaines catégories d'étudiants.

D'autres dispositions de cette politique posent également problème, notamment l'interdiction d'offrir des cours disciplinaires dans des langues autres que le français et l'obligation d'aviser à l'avance la Direction de l'UQO lors de la tenue d'activités scientifiques non francophones. À titre de citoyens québécois, nous estimons qu'il est inacceptable que le seul accès de la population anglophone de l'Outaouais à une formation universitaire dans notre province nous soit fermé pour des raisons qui restent cachées, le seul motif évoqué publiquement étant celui de l'identité. Cet accès demeure très limité, puisqu'il ne touche que 300 étudiants de cycle supérieur sur les 5500 étudiants que compte l'UQO.

Le très bref argumentaire présenté par la haute direction pour justifier l'adoption d'une telle politique contient des affirmations se situant à la limite de l'intolérance, telle que : « De plus, dans une perspective sociale, l'accueil d'étudiants ne parlant pas le français à Gatineau peut être vu comme un élément non favorable à la protection du caractère français de la région ». Un tel discours n'est pas inusité dans certains cercles, mais il est plus qu'étonnant de le retrouver dans des documents diffusés par la haute direction d'une université dont l'énoncé de mission fait une large part à la lutte contre l'exclusion.

Pas une « bilinguisation »

Cette requête ne constitue d'aucune façon un plaidoyer en faveur de ce que certains appellent la possible « bilin-guisation » de l'UQO. Nous voyons mal comment notre présence discrète dans les murs de l'UQO surtout en soirée et lors des fins de semaine, plage horaire privilégiée pour les cycles supérieurs, constitue un quelconque péril identitaire, ni même un risque de glissement bien improbable vers l'assimilation.

Bien au contraire, après 11 années continues d'accès à ces programmes, la population de l'Outaouais et la communauté universitaire de l'UQO ont de quoi s'enorgueillir de ce qui est, de toute évidence, un succès d'estime et de fréquentation auprès d'une clientèle anglophone mature côtoyant des collègues francophones tout aussi matures et qu'on ne peut soupçonner d'être influençables à ce point sans insulter leur identité profonde.

La qualité de l'accueil que nous réservent les personnels, les enseignants et les collègues étudiants de toutes les nationalités que nous côtoyons à l'UQO ne saurait être remise en doute.

Par contre, la volonté bien arrêtée d'un petit groupe de personnes de faire disparaître toute forme d'enseignement en langues autres que le français pour des motifs ultérieurs est tout aussi évidente.

En conséquence, nous faisons appel à vous afin que soient rendus publics les tenants et aboutissants de cette expulsion cautionnée par l'artifice d'une Politique linguistique. Tant le conseil d'administration que les cadres supérieurs de l'UQO se cantonnent dans l'anonymat et le silence en plus de s'abriter derrière le huis-clos, ce qui exclut toute possibilité de débat ouvert et démocratique sur cette question.

Signé par 130 étudiants, Université du Québec en Outaouais

Deux dérapages



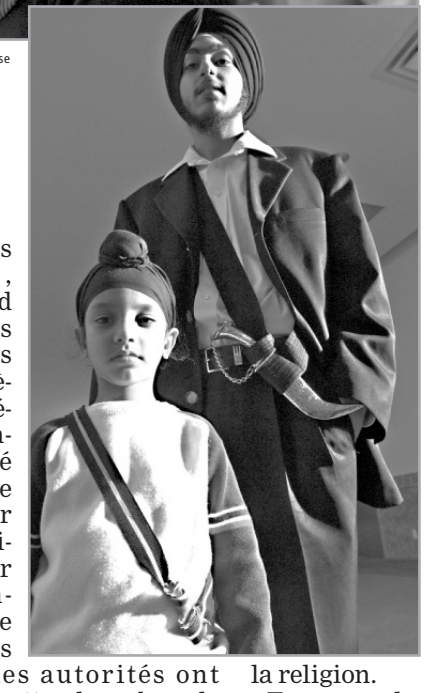
Michel C. Auger
mcauger@ledroit.com

Dans un débat qui mériterait d'être mené avec prudence et autrement qu'avec des pseudo-experts, des politiciens qui cherchent une popularité facile et des sondages mal foutus, il faut revenir aux principes de base si on ne veut pas s'égarer. Depuis quelques semaines il y a eu deux grands dérapages sur la question des accommodements raisonnables.

Le premier, c'est d'en faire un fourre-tout. Ainsi, on parle trop souvent de toutes sortes d'incidents qui n'ont rien à voir avec la notion d'accommodement raisonnable, le droit canadien ou le Québec.

La notion d'accommodement raisonnable n'est pas un déni du droit, elle fait partie du droit. Tout comme on permet à un aveugle d'entrer dans un restaurant avec son chien-guide, même si les animaux sont interdits, on a permis à un jeune sikh de porter son petit kirpan à l'école à la condition qu'il soit scellé dans son fourreau et cousu dans ses vêtements, bref qu'il ne puisse plus constituer un danger.


ARCHIVES, La Presse



Des jeunes musulmanes portent le Hijab ou foulard Islamique. Ci-contre, Gurbaj Singh Multani, à l'origine de la contestation, avec son fils de 5 ans portant le kirpan.

(Évidemment, quand un journal montre un couteau ouvert de 30 centimètres chaque fois qu'on parle de kirpan, on n'aide pas à la compréhension du jugement de la Cour suprême, mais c'est une autre affaire.)

Le principe d'un accommodement raisonnable c'est de permettre à un individu – pas un groupe, un individu seulement – d'exercer, dans la mesure où cela est raisonnable, un droit garanti par la constitution comme la liberté de religion.

Comme d'indiquer à un étudiant musulman dans quel local vide à cette heure il pourrait utiliser pour faire ses prières plutôt que d'utiliser la cage d'escalier. Et si un étudiant catholique veut y réciter son chapelet, il sera aussi le bienvenu. C'est le genre d'accommodement qui ne dérange personne.

Mais cela n'est vrai que pour les droits des individus. Ne pas donner de contraventions à la communauté hassidique le jour du sabbat, c'est peut-être politiquement rentable pour le maire de l'arrondissement d'Outremont, mais ce n'est pas un accommodement raisonnable. C'est un privilège, ce n'est pas pareil.

De même, il ne faut pas croire tous les bobards, même quand ce sont des politiciens qui les répètent. Au Québec, personne n'a été empêché de célébrer Noël, de faire chanter des cantiques de Noël dans les écoles et les autorités ont continué à mettre des arbres de Noël – et pas des arbres du Solstice ! – dans les lieux publics.

Le deuxième dérapage porte sur la laïcité.

La laïcité, contrairement à ce que l'on entend trop souvent ces jours-ci, n'est pas le droit de l'État d'interdire la religion. Ça, c'est la version soviétique des droits fondamentaux.

La laïcité est un droit de la personne. Le droit pour un individu de savoir que l'État ne prendra pas position pour une religion – probablement celle de la majorité – contre toutes les autres.

En passant, la loi française, qui interdit les signes religieux distinctifs fait précisément cela : elle prend position pour les religions chrétiennes – qui n'exigent pas de porter de signes extérieurs de sa religion – contre toutes celles qui l'exigent.

La France a fait une erreur avec cette loi, elle a été dénoncée par la plupart des pays de la communauté internationale, y compris en Europe. Une erreur dans la « patrie des droits de l'homme » ne justifie pas d'en faire une autre ici.

La distinction entre les espaces publics et la vie privée ne tient pas. Les institutions de l'État doivent être laïques tout le temps. Les individus, eux, ont aussi le droit d'être religieux en tout temps.

C'est ainsi qu'une femme qui choisit volontairement de porter un foulard en a le droit comme citoyenne de ce pays. L'État ne peut pas décider à sa place ou lui imposer de l'enlever. Le fait de garder ou d'enlever un foulard ne peut être que sa décision à elle. On ne peut pas la lui imposer, que ce soit pour la religion des uns ou l'idéologie des autres.

Ce qui ne justifie jamais de nier les autres droits au nom de la liberté de religion. Dans accommodement raisonnable, il y a le mot « raisonnable ». Nous n'avons pas à tolérer l'inégalité ou quelque forme de violence que ce soit au nom de la religion.

Trouver des accommodements raisonnables entre les droits et entre les individus, c'est un exercice difficile – que le Québec est loin d'être la seule société à devoir pratiquer – et qui se fait nécessairement par essais et erreurs. Et, c'est vrai, il y a des gens de bonne foi qui ont fait des erreurs.

Mais il ne faut jamais oublier que la même Charte des droits qui garantit l'égalité entre les hommes et les femmes est celle qui protège aussi la liberté de religion ou la liberté d'expression. Et une société libre et démocratique ne choisit pas entre les droits qui sont à la mode et ceux qui ne le sont pas.

En bref

Les soldats québécois plus souvent en congé de maladie

PC – MONTRÉAL

Les soldats québécois prennent en moyenne deux fois plus de congés de maladie que leurs collègues du reste du Canada. Selon ce que révélait hier le *Journal de Montréal*, les soldats de la base militaire de Saint-Jean occupent la première place puisqu'ils ont pris entre 5 et 11 jours de congé de maladie chacun de 2000 à 2005. Des documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information indiquent que ceux de la base militaire de Valcartier, près de Québec, suivent au deuxième rang pour leur taux d'absentéisme au travail pour cause de maladie. La garnison de Montréal arrive au troisième rang. Les soldats québécois ne battent pas cependant leurs collègues de la fonction publique fédérale. Ceux-ci ont pris 11 jours de congé de maladie en 2005.

Un vaccin contre la fièvre d'Ebola testé à Winnipeg

PC – TORONTO

Un vaccin expérimental contre la fièvre hémorragique d'Ebola, créé à Winnipeg, pourrait éventuellement devenir le premier traitement convenant aux patients nouvellement infectés par ce virus mortel. Des tests en laboratoire entrepris sur trois espèces animales différentes ont démontré que le vaccin permettait à la moitié des animaux infectés de survivre lorsque le médicament était inoculé dès les premiers signes d'infection. C'est ce qu'ont annoncé des chercheurs canadiens et américains, à la fin de la semaine dernière, dans un journal scientifique, le *Public Library of Science Pathogens*. L'aspect le plus prometteur de l'étude est que quatre des huit primates qui avaient reçu des doses mortelles du virus Ebola ont survécu, une fois vaccinés.

La CSN au Forum social mondial

PC – MONTRÉAL

Une délégation de sept dirigeants de la CSN est à Nairobi, au Kenya, pour se joindre aux 100 000 militants sociaux et syndicaux qui participent au Forum social mondial, jusqu'à jeudi. Cette année, le Forum, fondé en 2001, à Porto Alegre, au Brésil, avec la perspective qu'une autre forme de mondialisation est possible, met en évidence les défis auxquels est confronté le continent africain. Selon le vice-président de la centrale, Louis Roy, l'expérience acquise lors de cet événement sera indispensable en prévision du Forum social québécois, qui se tiendra à Montréal du 23 au 26 août prochain.

Le fleurdelisé a 59 ans

PC – MONTRÉAL

C'est le 21 janvier 1948 que le premier ministre Maurice Duplessis faisait hisser sur la tour du Parlement le drapeau bleu à la croix blanche et aux quatre fleurs de lys.

En souvenir de l'événement, un décret du gouvernement du Québec a reconnu, en 1999, le 21 janvier comme le Jour du Drapeau.

L'inquiétude gagne les péquistes

« M. Charest, j'arrive ! » Dans les minutes qui ont suivi son élection dans Pointe-aux-Trembles, André Boisclair, nouveau chef péquiste, mettait la barre bien haute pour son arrivée à l'Assemblée nationale. Son parti régnait alors sans partage sur 50 % de l'électorat et l'insatisfaction à l'endroit du gouvernement Charest était encore au zénith.

Denis Lessard
La Presse – Québec



ARCHIVES, La Presse

Six mois après l'élection d'André Boisclair comme chef du Parti Québécois, les commentaires défavorables sur ses qualités à mener les troupes vers une victoire électorale se font de plus en plus ouvertement.

Six mois plus tard, rien ne va plus, péquistes et libéraux sont désormais à égalité dans les enquêtes d'opinion. Chez les élus péquistes, c'est la déprime. « C'est encore jouable », confie un vétéran optimiste, mais la victoire électorale à portée de main il n'y a pas si longtemps semble aujourd'hui bien incertaine.

Bien avant leur rassemblement du début février, à Québec, les péquistes partagent le même constat, sans complaisance. « Tout le monde a vu la même chose. Durant le temps des Fêtes, dans nos comtés on n'a pas entendu un seul commentaire favorable sur André Boisclair ».

Juste avant les Fêtes, la parodie de *Brokeback Mountain* à laquelle le chef péquiste avait accepté de participer, a été un catalyseur. Jean Charest était clairement armé de rapports de groupes cibles indiquant qu'André Boisclair était perçu comme immature et manquant de jugement ; voilà que le jeune politicien confirmait, en l'incarnant, cette perception.

Malaise, crédibilité et attitude

Pour certains stratèges, André Boisclair doit rapidement rétablir sa crédibilité en s'identifiant à deux ou trois idées fortes, des propositions novatrices auxquelles, spontanément, il sera associé. Il n'y est pas arrivé depuis sa rentrée parlementaire. Pire encore, cet excellent « débatteur » a perdu quelques échanges retentissants contre Jean Charest, lors du débat sur la « nation » québécoise notamment.

Le malaise est plus ancien. Quand Mario Dumont aborda dès l'automne dernier le problème des « accommodements raisonnables », quelques élus, François Gendron notamment, ont demandé que leur chef contribue à lancer ce débat. Il n'en fit rien.

Mêmes frictions quand on parla de « nation québécoise » ; une poignée de députés péquistes ne voulaient pas appuyer la notion d'une nation au sein d'un Canada uni. Ils brillaient par leur absence le jour du vote.

De plus, plusieurs pensent que le chef fait fausse route en refusant obstinément de rendre publiques dès maintenant certains aspects du programme électoral du PQ. La perception d'un politicien sans contenu « est en train de prendre dans le ciment et ce sera difficile après », prévient-on.

L'homosexualité d'André Boisclair et la consommation passée de cocaïne ont un impact défavorable auprès de l'électorat plus conservateur, en dehors des grands centres.

Mais pour les initiés, c'est bien davantage l'attitude du chef qui est son principal handicap. Il n'écoute guère ; « c'est ma job de résister aux pressions », se plaît-il à répéter.

Détermination ou intransigeance ? Il est même parfois belliqueux. En octobre dernier, un président d'association nationale fut estomaqué par un bref échange avec le chef péquiste. « Ton communiqué de juin, je l'ai encore dans la gorge. Tu as choisi ton camp ! » de lancer M. Boisclair.

Indifférent et solitaire

Dans les assemblées publiques, les organisateurs regardent au plafond, mal à l'aise. L'automne dernier sur la Rive-Sud, André Boisclair a fait un discours soulignant le clivage entre « les vieux » et sa génération. « À 200 $ du billet, il n'y avait pas beaucoup de jeunes dans la salle, son discours est tombé à plat », résume-t-on.

Autre exemple : à Chambly, M. Boisclair a passé la soirée à discuter avec le chef Ricardo Larrivée. Son indifférence à l'endroit des autres invités a fait grincer des dents.

Les groupes d'intérêts reçus en audience par le caucus péquiste sont toisés de haut par le chef. Une rencontre avec les Centres de la petite enfance, organisée par Richard Legendre, s'est bien mal passée. Devant des députés abasourdis, le jeune chef répond souvent aux « invités » qui finissent leur présentation : « Je ne suis pas du tout d'accord avec vous ! »

Pour un parti d'opposition, ces groupes de pression devraient être autant de « partenaires ». Ces « alliés naturels » se font moins nombreux ; l'automne dernier, une rencontre du chef péquiste avec tout le gratin de la FTQ a été carrément glaciale.

André Boisclair reste sourd aux conseils. Son entourage essentiellement le député de Gouin, Nicolas Girard, et son chef de cabinet, Line Sylvie Perron ont toute sa confiance, et monopolisent son attention. Mais ils ne le protègent pas contre lui-même. Il a des problèmes à travailler en équipe.

On lui avait conseillé par exemple de ne pas parler « d'équipe de rêve », d'évoquer le renouveau amené par René Lévesque pour décrire ses candidats. « Il parle d'une équipe de rêve, il a plutôt rêvé d'une équipe », lançait, toujours incisif, le ministre Claude Béchard la semaine dernière.

Les nouveaux arrivés, Lisette Lapointe et Marie Malavoy par exemple, ne font pas oublier de surprenants départs ; les jeunes Stéphane Tremblay, dans Lac-Saint-Jean, et Jonathan Valois, dans Joliette.

Plusieurs refus

Bien des gens approchés pour être candidats ont dit non. Daniel Charron, jeune ténor des milieux patronaux (il a dirigé l'Alliance des manufacturiers) vient de refuser de se porter candidat, dans un comté pourtant favorable comme Marguerite-d'Youville.

Diane Bellemare, du CPQ, a aussi refusé. Un absent de taille, Joseph Facal, qui vient pourtant d'obtenir sa permanence aux HEC, a décidé de ne pas être candidat cette fois-ci. Un ancien cadre de Vidéotron, un doyen de faculté à Sherbrooke, même Stephen Guilbault, qu'on pensait intéresser dans Orford, ont tous refusé. L'équipe de rêve est en train de devenir un cauchemar.

Défait il y a un an, Richard Marceau, ex-bloquiste, sera candidat dans Charlesbourg, près de Québec. Mais André Boisclair ne veut rien entendre de Me André Jolicoeur, un vétéran.

Louise Beaudoin, hésite désormais beaucoup elle qui se préparait pourtant depuis quatre ans à revenir dans Chambly.

Pendant ce temps, Bernard Landry ne démord pas, multipliant les coups de fil et les déclarations assassines. Pour lui, participer à une farce bouffonne ridiculisant George W. Bush et Stephen Harper, c'était de trop.

« Comment celui qui aspire à diriger l'État du Québec peut-il se moquer du président des États-Unis, la première nation au monde, et du premier ministre canadien élu par la population ? » martèle-t-il. Publiquement, il reste le « militant exemplaire » qui se garde bien de jeter des pelures de banane sur le parcours de son successeur.

Pauline Marois fera publier bientôt sa biographie. S'il veut se mesurer à André Boisclair, Jean Charest ferait mieux de ne pas trop tarder à déclencher les élections.

Dégâts d'eau ?



Enfin dans votre région !

Vos experts en nettoyage et
intervention après sinistre.

SERVICE 24/7 HEURES JOURS URGENCES

www.qualinet.ca

Gatineau : 819 669-1231 • Ottawa : 613 248-5555



La Civic : la voiture la plus vendue au Québec



Berline Civic LX
illustrée

Berline Civic DX 2007

Prix de location à partir de

198 $* **par mois/48 mois**

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Route : 5,7 L/100 km**
Ville : 7,8 L/100 km**

Fit DX 2007

Prix de location à partir de

178 $* **par mois/48 mois**

Prix de détail à partir de

14 980 $

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant
96 000 km
Transport et préparation
inclus en location seulement

Voiture de l'année
– Guide de l'auto 2007



Fit DX 2007
illustrée

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

461269

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1527E) : a) 198 $, b) 3 460 $, c) 12 964 $. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 873 $, c) 12 417 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. **EnerGuide pour 2007 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle.

Inquiétudes des services de sécurité des aéroports

Presse Canadienne

Le gouvernement ne partage pas suffisamment ses informations avec les autorités aéroportuaires pour assurer la sécurité dans les aéroports, a rapporté samedi le quotidien *Ottawa Citizen*.

La plainte formulée par l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) est appuyée par les directions de plusieurs aéroports qui affirment ne pas avoir été bien informées par le gouvernement, la police et les services de sécurité sur des « incidents critiques » qui affectaient leurs opérations.

Leurs inquiétudes sont révélées dans un rapport d'un groupe d'experts indépendants pour Transport Canada.

Le document évalue le travail de l'ACSTA cinq ans après sa création, à la suite des attentats terroristes du 11 septembre 2001.

L'ACSTA a fait savoir clairement qu'elle n'était pas satisfaite de son accès à des renseignements qu'elle considère essentielles à ses opérations, indique le rapport.

Début du procès du pire tueur en série présumé au Canada

PC, AP – VANCOUVER

L'un des procès les plus attendus de l'histoire du Canada débute aujourd'hui en Colombie-Britannique.

Robert William Pickton, accusé d'avoir tué 26 femmes, fera face à la justice. Ce premier procès, qui devrait durer un an, porte sur l'assassinat de six d'entre elles. Un deuxième aura lieu ultérieurement.

La plupart des 26 victimes étaient des prostituées ou des consommatrices de drogues. Pour la plupart, elles sont disparues dans les années 1990 dans le quartier de Dowtown Eastside de Vancouver.

Âgé de 57 ans, Robert Pickton a été arrêté en 2002. Cet éleveur de porcs a plaidé non coupable aux accusations de meurtre avec préméditations portées contre lui.

S'il est condamné pour plus de 14 meurtres, Pickton deviendrait le pire meurtrier de l'histoire canadienne, après Clifford Robert Olson, condamné pour les assassinats à caractère sexuel de 11 enfants au début des années 1980, et Marc Lépine, qui avait abattu 14 femmes à l'École polytechnique de Montréal en 1989 avant de se donner la mort.

Ce procès sera le plus important devant un jury. Plus de 300 journalistes sont accrédités pour suivre les débats, avec un circuit télé interne pour ceux qui ne pourront accéder à la petite salle de 35 places du tribunal. L'accusation devrait appeler au moins 240 témoins.

Québec solidaire ciblera une dizaine de comtés

PC – MONTRÉAL

Le nouveau parti de gauche Québec solidaire entend présenter des candidats dans tous les comtés du Québec lors des prochaines élections générales, mais ciblera particulièrement une dizaine d'entre eux.

Dans une récente entrevue à *NTR*, le porte-parole de Québec solidaire, Amir Khadir, admet qu'il est difficile pour une formation politique qui n'a qu'une année d'existence de posséder les mêmes ressources que les trois grands partis représentés à l'Assemblée nationale. Toutefois, il prétend que Québec solidaire pourrait livrer une chaude lutte aux partis traditionnels dans dix à 15 circonscriptions.

Amir Khadir a bon espoir de se faire élire dans Mercier ; il estime que l'autre porte-parole du parti, Françoise David, pourrait gagner dans Gouin, tout comme François Saillant dans Rosemont.

Le gouvernement Harper fête son premier anniversaire

Devant une foule survoltée, le 23 janvier 2006, le chef conservateur Stephen Harper savourait sa victoire après une longue campagne électorale et affirmait que « désormais, nous allons changer pour vrai la façon de faire à Ottawa » et que « nous allons respecter votre confiance, nous allons respecter notre parole ».

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Un an plus tard, alors qu'il s'apprête à célébrer sa première année au pouvoir, a-t-il tenu ses promesses ?

Déterminé à faire impression rapidement sur les électeurs, le gouvernement conservateur aura agi avec célérité dans bien des domaines, mettant en branle plusieurs de ses engagements. Cette détermination a eu pour effet de prendre par surprise l'électorat, que les politiciens ont plus souvent habitué à des promesses brisées.

« Il y a quelque chose d'étonnant dans cette audace de M. Harper, admet Claude Denis, professeur à l'école de sciences politiques de l'Université d'Ottawa. C'est aussi son personnage, c'est quelqu'un qui ne fait pas dans la dentelle. Mais on peut trouver ça rafraîchissant et il y a une certaine clarté, même une certaine honnêteté dans cette approche. »

Par contre, il ne faudrait pas croire que le gouvernement Harper s'en est tenu uniquement à ses promesses et qu'il les a toutes honorées pour autant. La décision de taxer les fiducies de revenu, malgré une promesse électorale disant le contraire, est le meilleur exemple d'un engagement non tenu du gouvernement conservateur.

Le bilan des conservateurs, note M. Denis, ne se trouve pas du côté législatif, où les résultats demeurent minces. « Ce qu'ils ont accompli, ce sont surtout des choses où ils ont pu prendre des décisions et agir sans le Parlement », explique le professeur.



ARCHIVES, La Presse

Le premier ministre canadien, Stephen Harper, va célébrer cette semaine sa première année au pouvoir à Ottawa.

La grande réalisation législative des conservateurs, en cette première année, aura été l'adoption de la Loi sur la responsabilité, la priorité de ce gouvernement qui s'était fixé cinq objectifs précis. Il aura aussi mis en place l'allocation familiale de 100 $ par mois pour frais de garde et abaissé la TPS de 7 à 6 %.

Les conservateurs avaient aussi promis de « s'attaquer à la criminalité », une priorité qu'ils n'ont pas oubliée. Une dizaine de projets de loi pour serrer la vis aux criminels ont été déposés et sont à l'étude. Le problème, c'est que le gouvernement conservateur n'a pas fait de compromis pour s'assurer que les mesures soient adoptées. Or, les partis d'opposition imposent des amendements à ces modifications suggérées, estimant que les conservateurs vont trop loin ou suggèrent des mesures plus sévères qui n'ont pas fait leurs preuves ou qui sont à leur avis inutiles.

Dans le cas du registre des armes à feu, le gouvernement conservateur aura lui-même appliqué les freins à son projet de loi retirant l'obligation d'enregistrer les armes d'épaule, devant la difficulté de vendre l'idée à la population urbaine.

La cinquième priorité qui veut fixer des garanties de temps d'attente en santé demeure loin d'être achevée, mais comme la santé a cédé sa place à l'environnement dans la liste des préoccupations de la population, les conservateurs ne se le font pas rappeler continuellement.

C'est l'environnement, d'ailleurs, qui a finalement remporté la palme du sujet qui aura obligé M. Harper à se détourner de son plan de match. Devant l'insatisfaction du public face à son plan pour la qualité de l'air et sa réticence à se plier aux exigences du protocole de Kyoto, le gouvernement conservateur a dû entreprendre un virage vert en début d'année 2007.

MacKay exprime des doutes sur le tracé du mur de protection israélien

AP, PC – JERUSALEM

En tournée au Proche-Orient, le ministre des Affaires étrangères du Canada, Peter MacKay, a exprimé hier des doutes sur le tracé du mur de sécurité érigé par Israël en Cisjordanie, mais a tout de même justifié, en principe, son existence.

Après une rencontre avec son homologue israélienne, Tzipi Livni, M. MacKay a déclaré que le mur avait été construit pour « protéger les citoyens israéliens » des kamikazes palestiniens.

Le ministre canadien craint toutefois que l'itinéraire de la barrière de protection soit considéré comme une frontière permanente. M. MacKay a dit avoir soulevé la question avec Mme Livni.

M. MacKay a affirmé que, durant l'offensive israélienne contre le Liban, Mme Livni et lui étaient devenus « amis » et qu'ils entretenaient alors des contacts quotidiens au sujet de l'évacuation des citoyens canadiens présents au Liban.

M. MacKay a également visité hier le musée commémoratif de la Shoah, à Jérusalem, et un camp de réfugiés palestiniens.



LOUEZ-MOI !

Oui ça se loue un chauffe-eau ! Pour 7,49 $ par mois, profitez de la tranquillité d'esprit en louant chez HydroSolution.

- Service à domicile ultra-rapide 24/7
- Réparation ou remplacement sans frais

Pour information 24/7

1 877 353-0077

www.hydrosolution.com

Le spécialiste du chauffe-eau

461148

Échec sur la formation d'un gouvernement palestinien

Associated Press
DAMAS, Syrie

Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas et le chef en exil du Hamas Khaled Mechaal ont reconnu hier soir ne pas être parvenus à résoudre leurs différends ni à se mettre d'accord sur la formation d'un gouvernement palestinien d'unité nationale lors de leur rencontre à Damas. Toutefois, les deux hommes ont publié un communiqué commun dans lequel ils disent avoir «réalisé des progrès majeurs» lors de cette rencontre -leur première depuis juillet 2005- et espèrent poursuivre leurs discussions sur la formation d'un gouvernement de coalition au cours des deux prochaines semaines.

Lors d'une conférence dans la capitale syrienne, Mahmoud Abbas et Khaled Mechaal ont assuré que le dialogue entre leurs deux factions rivales palestiniennes, le Fatah et le Hamas, se poursuivrait. «Il y a toujours des points de désaccord, mais nous essaierons de les résoudre à travers un dialogue national jusqu'à ce que nous formions un gouvernement d'unité nationale», a déclaré M. Mechaal lors de cette conférence tenue à l'issue de sa rencontre avec M. Abbas. «Nous insistons sur le fait que le dialogue est le seul langage autorisé pour résoudre nos différends», a ajouté le chef politique du Mouvement de la résistance islamique.

Jetta TDI ou à essence, seulement 2,9 % à l'achat.

Une offre aussi puissante et économique que nos moteurs.



La Jetta. Nul besoin d'y goûter financièrement pour goûter aux plaisirs de conduire. Gavez-vous de route avec le célèbre TDI[MD] qui offre une autonomie allant jusqu'à 1 000 km[†] avec un seul plein. Ou mordez agressivement dans le bitume avec un moteur à essence 2,5 L ou 2,0 L turbo. Sans compter la panoplie de petites attentions prêtes à prendre la route : dispositif antipatinage, sièges avant chauffants, rétroviseurs extérieurs chauffants, toit ouvrant et vitres électriques, pour ne nommer que celles-là. La table est mise, n'attendez plus pour en faire l'essai.

Jetta à essence[*] Jetta TDI[*]

Taux de 2,9 %[**]

4 ans / 80 000 km[††] Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*À l'exception des Jetta City 2007 et des Jetta TDI Édition Spéciale 2006. **Taux de financement à l'achat de 2,9 % pendant 36 mois offert uniquement sur la Jetta berline 2007 et la Jetta TDI 2006, neuves, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Exemple de financement : un montant de 25 690 $ au taux d'intérêt annuel de 2,9 % correspond à une mensualité de 747,30 $ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 1 219,79 $, pour une obligation totale de 26 909,79 $. Les mensualités et le total des frais de crédit varient en fonction du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Offre d'une durée limitée pouvant être retirée en tout temps. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. †Carburant diesel requis. Distance approximative sur l'autoroute de 1 057 km (5,2 L/100 km) et en ville de 833 km (6,6 L/100 km) pour la Jetta TDI manuelle avec moteur de 1,9 litre. Distance approximative sur l'autoroute de 1 195 km (4,6 L/100 km) et en ville de 785 km (6,2 L/100 km) pour la Jetta TDI familiale manuelle avec moteur de 1,9 litre. Données basées sur un réservoir de 55 litres et sur les données de consommation de Transports Canada. Données fournies à des fins de comparaison seulement. Votre consommation peut varier selon les accessoires et l'utilisation. Tous les détails chez votre concessionnaire.

461744

Richardson entre dans la course à la Maison-Blanche

AP – WASHINGTON

Comme prévu, le gouverneur démocrate du Nouveau-Mexique Bill Richardson a annoncé hier la constitution d'un comité exploratoire sur sa candidature à la présidentielle américaine de 2008.

Le gouverneur d'origine hispanique emboîte ainsi le pas à Hillary Clinton, la grande favorite du camp démocrate, qui avait annoncé la veille la constitution de son propre comité exploratoire. Le premier à se lancer officiellement dans la course avait été, quelques jours plus tôt, le sénateur afro-américain de l'Illinois Barack Obama, star montante du parti démocrate.

«Je prends cette mesure parce que nous devons réparer les dégâts faits à noter pays ces six dernières années», déclare Bill Richardson dans un communiqué. «Notre réputation dans le monde est atteinte, notre économie est languissante, le civisme et la décence dans les affaires du gouvernement ont péri», ajoute-t-il. Il devrait faire une annonce formelle en mars.

Cet ancien représentant a mis en avant sa vaste expérience et sa carrure, tant sur la scène intérieure qu'internationale : Bill Richardson a également été ministre de l'énergie et ambassadeur auprès des Nations unies.

«Le prochain président des États-Unis doit faire sortir nos troupes d'Irak sans délai. Je connais bien le Proche-Orient, et il est clair que notre présence en Irak ne sert plus à rien», a ajouté Richardson. Le prochain président devra aussi «rassembler un pays divisé et partisan».

Depuis, il a organisé dans son Nouveau-Mexique sur le programme nucléaire nord-coréen, et s'est rendu au Soudan, rencontrant le président soudanais pour tenter une médiation sur le Darfour.

En dépit de son CV impressionnant, Richardson entre dans la course derrière les principaux favoris : Clinton, Obama, et le candidat à la vice-présidence en 2004, John Edwards. Il ne dispose pas non plus des mêmes fonds de campagne que plusieurs de ses rivaux dans une campagne qui s'annonce hors de prix.



Suivez Martin et Sheila dans...

LE RETOUR ▶ 16 h 00

150 AM CJRC

LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

459541

Affichage : 68 % des Québécois n'apprécient pas les bannières commerciales anglophones

Les noms de Best Buy, Future Shop ou Krispy Kreme Doughnuts ne sont pas familiers aux yeux d'une majorité de Québécois. En effet, 68 % d'entre eux n'apprécient pas la présence des enseignes de langue anglaise. Ces résultats paraissent au moment même où un mouvement montréalais s'organise afin de raviver la francisation de l'affichage dans la métropole.

La Presse
MONTRÉAL

Un sondage SOM-*La Presse* jette la lumière sur le débat qui fait (à nouveau) rage au sujet de l'affichage commercial et qui trouve écho dans une recrudescence de plaintes de la part de citoyens. Près de la moitié des personnes sondées (49,6 %) ont récemment remarqué une augmentation de bannières anglophones dans leur environnement.

Ce sujet, déjà controversé lors de la mise en application de la loi 101 dans les années 70, continue de diviser les citoyens. Alors que 57 % des personnes affirment n'être aucunement influencées dans leur attitude de consommateurs par une enseigne unilingue anglophone, 35 % des gens trouvent que ce type d'affichage a une influence «assez négative» ou «très négative» dans leur choix de magasins. En contrepartie, 9 % des Québécois pensent qu'un commerce qui s'identifie en anglais a une influence «très positive» ou «assez positive» sur eux.

Line Beauchamp, ministre de la Culture du Québec et responsable de l'application de la Charte de la langue française, comprend tout à fait qu'une majorité de Québécois ne soit pas favorable à la présence de bannières anglophones. «Je partage tout à fait ce sentiment, a-t-elle confié à *La Presse*. Moi aussi ça me titille de voir des enseignes uniquement en anglais. Je préférerais un paysage entièrement francophone.»

Une autre donnée réjouit la ministre : 65 % des Québécois jugent «très» ou «assez» important que le gouvernement du Québec intervienne pour favoriser la francisation des noms de commerces.

«C'est un très beau cas où le gouvernement et les citoyens peuvent faire équipe ensemble, dit Line Beauchamp. Il s'agit d'un pouvoir d'influence et je suis d'accord avec cela. Cela dit, il y a des traités internationaux qui permettent aux entreprises de conserver leur nom d'origine. Mais on peut changer les choses», ajoute-t-elle en citant l'exemple de KFC devenu PFK au Québec.

Le français dans les commerces

Les résultats de ce sondage comblent également Mario Beaulieu, porte-parole du Mouvement Montréal français. M. Beaulieu, en compagnie de la candidate péquiste Lisette Lapointe, de la député bloquiste Maria Mourani et du président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Jean Dorion, a lancé hier un appel aux Québécois afin que cesse la montée de la langue anglaise au sein de l'activité commerciale.

«Ces chiffres correspondent tout à fait à l'augmentation des plaintes enregistrées depuis quelque temps, dit-il. Je crois que ce type de démonstration peut être un incitatif pour les entreprises à favoriser le français dans leur affichage», ajoute-t-il en citant l'exemple d'Esso qui a récemment pris la décision de ne pas rebaptiser du nom de On the Run ses 54 dépanneurs et plutôt conserver l'appellation Marché Express. Selon M. Beaulieu, il est très important que Montréal reflète l'image d'une ville francophone.

Les universités canadiennes face à un manque d'étudiants

PC – TORONTO

Les universités canadiennes, pleines à craquer d'étudiants et préoccupées par le manque d'enseignants, pourraient faire face à un problème totalement différent d'ici à quelques années, soit des classes vides et trop de professeurs, selon un spécialiste de la démographie, David Foot.

S'adressant vendredi aux membres du corps enseignant d'universités de l'Ontario hier à Toronto, M. Foot a indiqué que cela ne serait pas le résultat de généreuses subventions gouvernementales ou d'une politique publique intelligente.

Le nombre élevé d'inscriptions dans les universités canadiennes enregistrées depuis quelque temps est dû aux enfants de la génération du baby-boom.

M. Foot, qui est professeur d'économie à l'Université de Toronto, a ajouté que cette nouvelle génération avait fait son entrée à l'université, ces dernières années, mais qu'elle en sortirait bientôt.

En novembre, Statistique Canada a rapporté que le nombre d'inscriptions dans les universités canadiennes avait pour la première fois, en 2004-2005, franchi la barre du million, en partie grâce au nombre croissant de jeunes adultes au pays.

«Ne présumez pas que la situation actuelle va persister», a déclaré M. Foot dans le cadre d'une conférence organisée par l'Union des associations des professeurs des universités de l'Ontario. «La demande pourrait bien diminuer lorsque les enfants de la génération du baby-boom quitteront notre système» universitaire, a-t-il ajouté. Bien qu'un pourcentage supérieur de diplômés de l'enseignement secondaire aient choisi de poursuivre leurs études à l'université, cette tendance va vraisemblablement ralentir et pourrait même commencer à s'inverser, a affirmé M. Foot.

Selon Statistique Canada, environ la moitié des professeurs universitaires canadiens sont âgés de plus de 50 ans. Environ 15 pour cent des enseignants ont plus de 60 ans.

AVIS PUBLIC

The collection Consultants Inc. • Les Consultants en Recouvrement
253, rue Laramée, Gatineau (Québec) J8Y 2Z4

Les Consultants en Recouvrement porte à l'attention du public, qu'à titre d'agent de renseignements personnels, elle recueille et détient des données de nature personnelle ou financière sur des individus. Elle communique à ses clients des rapports de crédit au sujet du caractère, de la réputation et de la solvabilité de ces individus.

À la présentation d'un document justifiant de votre identité, il vous est possible de savoir si nous détenons un dossier sur vous et, le cas échéant, de la consulter gratuitement dans nos bureaux. La consultation de votre dossier peut également se faire par demande écrite ou téléphonique. Des frais raisonnables peuvent être exigés pour la transcription, la reproduction ou la transmission des renseignements qui y sont contenus.

Il vous est aussi possible, par demande écrite, de faire corriger dans votre dossier des renseignements inexacts, incomplets ou équivoques ou de les faire supprimer si leur collecte n'est pas autorisée par la loi.

Votre demande de consultation ou de rectification doit être adressée à :

Marc Gagné
Les Consultants en Recouvrement
253, rue Laramée, Gatineau (Québec) J8Y 2Z4
Téléphone : (819) 772-4250 poste 11 Ou sans frais au 1-800-401-6953
Courriel : information@recouvrement.ca • Internet : http://www.recouvrement.ca

Commission d'accès à l'information - 2004

461743

Ville de Gatineau

Appel d'offres
Remplacement du pont Brady

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour le remplacement du pont Brady dans le secteur de Buckingham. Les travaux peuvent être décrits sommairement comme suit :

- Les travaux de démolition partielle du pont existant, partie est, soit de piles, chevêtres, dalles, tabliers, poutres, culées, murs en ailes, trottoirs, bordures.
- Les travaux de soutènement temporaire du pont existant.
- Les travaux de reconstruction du pont, partie est, soit la reconstruction de piles, dalles sur poutres d'acier, dalles de transition, culées, tablier, trottoirs et bordures.
- Les travaux de réfection du pont, partie ouest.
- L'installation de nouveaux joints de tablier sur le pont, partie est et le remplacement de joints de tablier sur le pont, partie ouest.
- L'installation d'un nouvel aqueduc sous le pont, partie est.
- Le réalignement du tracé de la rue Maclaren, ainsi que le réalignement et l'agencement des voies avec l'intersection de la rue Maclaren et de l'avenue de Buckingham.
- Les travaux de déplacement de puisard, d'asphaltage et de pose de bordures de béton.
- Le déplacement de lampadaires et le remplacement des luminaires.
- Les travaux d'asphaltage temporaire et permanent sur le pont, parties est et ouest.
- La mise en place de puits de tirage et des câbles et de conduits de Bell Canada.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 130548. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2007 SP 023
Remplacement du pont Brady

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 19 février 2007.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

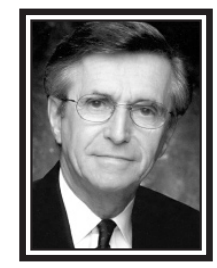
La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 22 janvier 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

461615

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



PERDEZ DU POIDS ET AMÉLIOREZ VOTRE CHOLESTÉROL

IL EXISTE UNE RELATION TRÈS ÉTROITE ENTRE NOTRE FAÇON DE NOUS ALIMENTER ET L'APPARITION DE CERTAINES MALADIES COMME L'OBÉSITÉ ET L'HYPERCHOLESTÉROLÉMIE.

LE GRAS INCRIMINÉ

Le gras dans notre alimentation demeure l'un des grands responsables de l'obésité et de l'excès de cholestérol parce que l'ensemble des calories que nous consommons quotidiennement comprend près de 40 p. cent de matières grasses, ce qui est beaucoup trop. **POUR ÊTRE EN SANTÉ ET CONSERVER UN POIDS-SANTÉ, NOUS DEVRIONS RÉDUIRE NOTRE CONSOMMATION DE GRAS À 30 P. CENT.**

LA ROUILLE DANS LES TUYAUX

Le cholestérol agit dans nos artères à la manière de la rouille qui se formait à l'intérieur des anciennes tuyauteries et qui en diminuait l'orifice. Le cholestérol favorise la formation de plaques à l'intérieur de nos artères et gêne ainsi la circulation.

DES TRUCS POUR RÉDUIRE LE GRAS

- Au lieu de frire vos aliments dans le beurre, faites les cuire à la vapeur, au four micro-ondes, sur le gril ou dans une poêle à fond antiadhésif.
- Choisissez de plus petites portions de viande maigre.
- Mangez plus de poisson.
- Coupez votre portion de beurre de moitié.
- Utilisez du lait à 1 ou 2 p. cent.
- Lisez les étiquettes et soyez à l'affût des aliments bas en gras.

L'INFLUENCE DU POIDS SUR LE CHOLESTÉROL

Autant le CHOLESTÉROL peut augmenter avec un gain de poids, autant il peut diminuer avec une perte. Faire descendre le cholestérol est vital puisque **C'EST SOUVENT LUI QUI BOUCHE LES ARTÈRES** et qui provoque l'apparition de maladies graves et parfois mortelles comme l'angine et l'infarctus.

L'EFFET BÉNÉFIQUE DU JEÛNE PROTÉINÉ

Les professeurs **KANDERS** et **BLACKBURN** ont montré que **LE CHOLESTÉROL DIMINUAIT JUSQU'À 15 P. CENT ET LES TRIGLYCÉRIDES JUSQU'À 50 P. CENT AU COURS D'UN JEÛNE PROTÉINÉ.**

Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera ses indications, ses avantages, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

HULL 819 773-7373
4, Taschereau, bureau 510
www.docteurmarineau.com

461304

NOUS AVONS PENSÉ À TOUT POUR 2007. SURTOUT À VOUS.





mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE 239 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595$

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE 295 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT INITIAL

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ


Mazda3 GT illustrée





mazda 3 GX 2007

LOUEZ À PARTIR DE 189 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2395$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MAINTENANT DE SÉRIE :
freins antiblocage
et six coussins de sécurité.

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

mazda 6 GS 4 CYL. 2007

LOUEZ À PARTIR DE 289 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION ET DE CAPOTAGE '
★★★★★ NHTSA

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux

CX-7 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE 399 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3495$

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION '
★★★★★ NHTSA

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

461144

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E65D57AA00), des Mazda3 GX (D4XS57AA00), des Mazda6 GS 4 cyl. (G45D57AA00) et des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PXS187AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis pour le Mazda5 GS pour l'offre de 295 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 15 janvier 2007. ' Accordé à la Mazda6 2007 par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safecar.gov), suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales et de capotage et au Mazda CX-7 2007 suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales sur les occupants avant et de collision latérales sur les occupants avant et arrière.

Le *MSC Napoli* perd sa cargaison et du fioul

AP – LONDRES

Le porte-conteneurs *MSC Napoli*, volontairement échoué à quelques centaines de mètres des côtes sud-ouest de l'Angleterre, a perdu une partie de sa cargaison et de son carburant. Plus de 200 conteneurs sont déjà tombés à l'eau et quelque 200 tonnes de fioul se sont échappées d'une fissure dans la coque, ont annoncé hier les autorités britanniques.

Victime d'une avarie en Manche lors de la tempête de jeudi, le navire a été immobilisé sur des fonds de faible profondeur, à environ 1500 mètres au large de Sidmouth, dans le sud-ouest de l'Angleterre.

Les 26 membres de son équipage ont pu être secourus par des hélicoptères de la marine mais le *MSC Napoli* transportait quelque 41 700 tonnes de marchandises réparties dans 2400 conteneurs, dont 1700 tonnes sont considérées comme dangereuses.

Le ministère britannique des Transports a annoncé que plus de 200 conteneurs étaient tombés à l'eau alors qu'une mer démontée était signalée sur la côte anglaise. Le navire gîtait à 30 degrés hier.

Selon Paul Coley, porte-parole de l'agence des garde-côtes, deux des conteneurs passés par-dessus bord contiennent des matières dangereuses, notamment de l'acide pour piles et des produits parfumant. Il a toutefois assuré que le risque encouru était «minimal».

En outre, a dit M. Coley, du carburant a commencé à fuir du navire, provoquant une nappe de fioul de huit kilomètres de long.

Le meurtrier du journaliste Hrant Dink passe aux aveux

AP – ISTANBUL

Le meurtrier présumé du journaliste turc d'origine arménienne Hrant Dink, tué vendredi de deux balles dans la tête, est passé aux aveux. Le suspect est un jeune mineur originaire de Trabzon, interpellé samedi soir à Samsun, alors qu'il rentrait d'Istanbul où a été commis le crime.

Le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan s'est félicité de l'arrestation rapide de l'auteur présumé de l'homicide. «C'est une leçon pour tous ceux qui veulent tirer sur les libertés [...] ceux qui ne veulent pas que le calme règne en Turquie», a déclaré le chef du gouvernement.

La police a dit avoir été prévenue par le père de l'adolescent, qui l'aurait reconnu sur les photos du meurtrier présumé diffusées par les chaînes de télévision turque.

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
ARGUS MAZDA 819 776-6700
argusmazda.com
mazda
4607749

LE DÉFI HYUNDAI

JUSQU'AU 28 FÉVRIER



(MODÈLE TUCSON GL MONTRÉ)

TUCSON GL 2007

4 cylindres à traction avant — PDSF : 21 195 $

LOCATION À PARTIR DE

239 $ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	286 $/60 mois
2 567 $	239 $/60 mois



COMPAREZ AVEC LA COMPÉTITION

ET PARTEZ GAGNANT AVEC HYUNDAI !



(MODÈLE SANTA FE GLS MONTRÉ)

SANTA FE GL 2007

Moteur V6 de 2,7 litres
Traction avant
Transmission manuelle — PDSF : 25 995 $

LOCATION À PARTIR DE

299 $ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	351 $/60 mois
2 812 $	299 $/60 mois

HYUNDAI
Va de l'avant MC

0 $ INCLUS
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION*
PLEIN DE CARBURANT
TAPIS PROTECTEURS



(MODÈLE ELANTRA GL MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007

PDSF : 15 995 $

LOCATION À PARTIR DE

179 $ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	209 $/60 mois
1 700 $	179 $/60 mois



(MODÈLE SONATA GL MONTRÉ)

SONATA GL 2007

4 cylindres
Transmission automatique — PDSF : 23 595 $

LOCATION À PARTIR DE

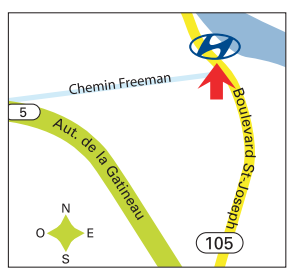
249 $ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	313 $/60 mois
3 566 $	249 $/60 mois

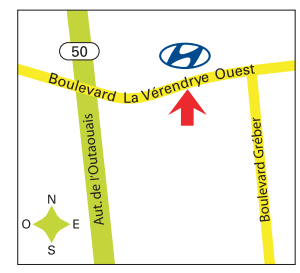
GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Corp.



HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca



HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

461340

PDSF des modèles annoncés des TUCSON GL/SANTA FE GL/ELANTRA GL/SONATA GL automatique 2007 de 21 195 $/25 995 $/15 995 $/23 595 $. *Frais de livraison et de destination (1 545 $/1 545 $/1 345 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs des TUCSON GL/SANTA FE GL/ELANTRA GL/SONATA GL automatique 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 3,97 %/3,64 %/2,38 %/3,10 % pour 60/60/60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 239 $/286 $ pour le TUCSON GL 2007 avec comptant de 2 567 $/0 $. Obligation totale à la location de 20 752 $/21 060 $. Mensualités de 179 $/209 $ pour l'ELANTRA GL 2007 avec comptant de 1 700 $/0 $. Obligation totale à la location de 12 440 $/12 540 $. Mensualités de 249 $/313 $ pour la SONATA GL automatique 2007 avec comptant de 3 566 $/0 $. Obligation totale à la location de 18 506 $/18 780 $. Frais de livraison et de destination (1 545 $/1 545 $/1 345 $/1 345 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 %/0 %/0 % jusqu'à 48/36/36/48 mois pour tous les modèles neufs TUCSON GL/SANTA FE GL/ELANTRA GL/SONATA GL automatique 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 $/312,50 $/250,00 $/208,33 $ pour 36/48/60/72 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 000 $. †La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 janvier 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Le Japon s'offre un musée géant vantant la modernité

Le Japon a inauguré hier le plus vaste musée d'art du monde consacré exclusivement à des expositions temporaires, un espace qui veut incarner l'esprit du « XXIe siècle », ouvert aux collections du monde entier, aux jeunes talents et aux nouvelles technologies.

Agence **France-Presse** – TOKYO

Doté d'une immense façade en verre *high tech* et d'une superficie d'exposition de 14000 m², le Centre national d'art de Tokyo, est installé au cœur de la plus grande ville du monde, dans le quartier cosmopolite et branché de Roppongi.

Avec le musée de la Tour Mori et le musée Suntory rénové, tout proches, Roppongi se peut se flatter d'un « triangle » culturel dédié à l'art moderne.

Principale originalité, ce musée se distingue par l'absence de collection permanente, ce qui fait de lui le plus grand centre d'art mondial d'expositions temporaires, selon son architecte.

« Nous serons en mesure d'accueillir n'importe quand, et n'importe quelle exposition japonaise ou étrangère ; cet aspect imprévisible, doublé de la mission d'attirer de jeunes et nouveaux artistes de talent, est la principale originalité du musée », a expliqué à l'AFP l'architecte Kisho Kurokawa. « Ce serait mission impossible pour le Musée du Louvre, mais réalisable pour notre Centre national d'art. Je pense qu'il s'agit du nouvel esprit du XXIe siècle », a expliqué M. Kurokawa, 72 ans.

La première exposition, une collection prêtée par le Centre George Pompidou de Paris, présentera les créations des artistes étrangers qui ont vécu à Paris depuis 1900.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Un ingénieur de la compagnie Sakakibara Kikai conduit un bipède robotisé de 3,4 m de haut baptisé le *Land Walker 01* pour une démonstration dans le cadre de l'exposition *The Power of Expression* au nouveau « musée du futur » de Tokyo.

ŒUVRES VIRTUALISÉES

Outre l'avantage de s'épargner les exorbitantes dépenses d'une collection propre, M. Kurokawa envisage à terme d'éviter les aléas d'un transport des œuvres d'art, en projetant les photographies des œuvres sur des écrans plats accrochés aux murs, à l'aide des technologies numériques les plus pointues.

« Si l'on regarde le véritable tableau de Mona Lisa, il est vraiment très difficile d'en distinguer les détails », assure l'architecte.

« Aujourd'hui, le Japon excelle dans le domaine du numérique et c'est grâce à cette technologie et à Internet que les gens pourront profiter d'une vision plus fidèle des œuvres d'art qu'en les découvrant dans un vrai musée », poursuit-il.

M. Kurokawa, qui a conçu l'aéroport international de Kuala Lumpur et d'un aménagement du musée Van Gogh à Amsterdam, aime à se définir comme un philosophe. Selon lui, ce nouveau musée reflète son idéal de parvenir à la « symbiose » de forces conflictuelles, entre le particularisme japonais — exprimé à travers les matériaux naturels : bois, béton, acier, verre — et la globalisation, traduite par la fonctionnalité du lieu et le recours aux nouvelles technologies.

Conçu en bois, en ciment, en acier et en verre, le musée, dont la construction a coûté 35 milliards de yens (339 millions $ CA), fait la part belle aux couleurs naturelles, un « concept très japonais », souligne l'architecte.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le tout nouveau Centre national d'art de Tokyo, installé dans le quartier cosmopolite et branché de Roppongi, se distingue par l'absence de collection permanente.

le Louvre reste le 1er musée du monde

Agence **France-Presse** – PARIS

Le musée du Louvre a accueilli en 2006 un nombre record de visiteurs, estimé à 8,3 millions, contre 7,5 millions en 2005, le plaçant comme l'an dernier au rang de musée le plus fréquenté du monde, a annoncé le musée dans un communiqué, hier.

Cette « nouvelle hausse concerne tant la fréquentation des collections permanentes, en augmentation constante depuis plusieurs années, que les expositions temporaires », ajoute le communiqué.

Cette fréquentation « favorisée par une conjoncture touristique favorable, a concerné non seulement le public étranger mais aussi le public national », ajoute le Louvre.

En 2006, le musée a présenté 17 expositions, parmi lesquelles l'exposition Ingres qui a accueilli 379000 visiteurs, et Joyaux indiens au temps des Grands Moghols vue par quelque 90000 visiteurs.

Les expositions de fin d'année – Rembrandt dessinateur et William Hogarth – ont totalisé 212000 visiteurs.

Le site Internet du musée www.Louvre.fr, qui présente les 35000 œuvres des collections permanentes, a quant à lui été consulté par plus de 9,6 millions d'internautes.



Du *fun* à l'agenda de travail

Le plaisir peut être un antidote redoutable aux problèmes observés dans les entreprises. Avec une philosophie de gestion épicurienne, Jean-Luc Tremblay a sauvé du marasme le Centre hospitalier de Rouyn-Noranda, devenu, sous son égide, un modèle dans le monde de la santé québécoise. Une réussite qu'il promet être la portée de tous.



Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

MILLE FEUILLES

Son bouquin, *La Performance par le plaisir,* a déjà convaincu une poignée de grandes entreprises de revoir leurs structures organisationnelles et surtout, de placer le plaisir à l'ordre du jour. « Une centaine d'organisations intègrent maintenant les principes de la Performance par le plaisir (PPPL), comme Hydro-Québec, Desjardins et Bombardier. Ils sont renversés par les résultats », confirme au bout du fil Jean-Luc Tremblay.

Le gestionnaire et conférencier, qui cumule plus de 30 ans de métier, n'est ni un gourou, ni un illuminé. Fin observateur, il a simplement fait le constat que les gens heureux produisent plus et mieux. Des années d'observations et de *brainstorming* qui l'ont mené à la composition des 12 constituants de sa méthode de PPPL.

Le Patch Adams de l'administration

« Le plaisir génère la passion, qui elle-même engendre à la fois l'émulation, la créativité et le dépassement professionnel », écrit-il. Au menu : éliminer les irritants, combattre la morosité, fournir des réponses, être à l'écoute, etc. Les moyens proposés : l'humour et encore l'humour.

« La PPPL est une philosophie qui remet en question notre façon de travailler. On a souvent, à tort, mis le couvercle sur la marmite du plaisir dans les milieux de travail. On semble ne pas avoir le droit de s'amuser au travail, le travail doit être une chose sérieuse », poursuit Jean-Luc Tremblay, surnommé le Patch Adams de l'administration québécoise.

Savoir-être

« Dans les universités, on apprend aux futurs gestionnaires le savoir-faire et non le savoir-être. La façon d'enseigner la gestion est la même aujourd'hui qu'il y a 50 ans et pourtant, le travail, lui, a tellement évolué. »

Dans son livre – qu'il destine autant aux gestionnaires qu'aux employés qui désirent se démarquer dans leur milieu de travail –, Jean-Luc Tremblay décortique les constituants du plaisir, tout en expliquant la façon de les appliquer concrètement dans un milieu de travail, nombreux exemples à l'appui. L'écriture est fluide et teintée d'humour.

Pour dynamiser son milieu de travail et développer de saines attitudes au sein d'un groupe, Jean-Luc Tremblay suggère de faire signer un engagement relatif au savoir-être. Cet engagement peut comprendre des consignes telles que « Je m'engage à exprimer, lorsqu'il y a lieu, mon insatisfaction [...] avec diplomatie et franchise » ou encore « Je m'engage à être accueillant et souriant avec mes collègues et mes supérieurs ». Un tel document peut garantir non seulement des comportements éthiques, mais aussi favoriser les échanges entre les employés et l'employeur.

ISO-Plaisir

Devant l'engouement pour sa méthode de gestion, il a créé la norme ISO-Plaisir, qu'il devrait lancée sous peu. Les organisations qui auront adopté la PPPL seront ainsi homologuées par le premier Conseil québécois de la PPLP.

« Une qualification qui pourra leur permettre d'attirer des candidats de choix. Nous irons dans les cégeps et les universités pour parler de ces entreprises qui auront fait le choix de revoir leur mode de gestion », ajoute Jean-Luc Tremblay.

La Performance par le plaisir
de Jean-Luc Tremblay,
Les Éditions Transcontinental,
218 pages,
★★★★



« Le plaisir génère la passion, qui elle-même engendre à la fois l'émulation, la créativité et le dépassement professionnel », écrit le gestionnaire et conférencier Jean-Luc Tremblay.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Les Invincibles		Le Téléjournal		Le Téléjournal	..de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News	Canada Now	Coronation Street / Deux épisodes		Dr. Who		...the Prairie	72 Hours...	The National		The Hour	
5	The New RO	6	6	6	CityLine		News		...Millionaire	Star! Daily	7th Heaven		Supernanny		Stargate SG-1		News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Prison Break		Heroes		24		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...your Mother	The Class	2 1/2 Men	Old Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Les Invincibles		Le Téléjournal		..de la mêlée	La fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Le coeur a...	Laura Cadieux	Annie et ses hommes		Nos étés		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or no Deal		Heroes		Studio 60 on the Sunset Strip		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Corner Gas	The Class	Criminal Minds		CSI: Miami		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	Je vis ta vie	Horace et Tina	Ma terre...	Sakados	Panorama		Aux limites du corps		Cinéma / L'ÉPREUVE (4) avec Jimena Lindo, Gianfranco Brero				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Corner Gas	The Class	Criminal Minds		CSI: Miami		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		Supernanny		What about Brian		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	...place (16:30)	La Cible (17:15)	Questions...	Journal FR2	...brocante!	Hommage de la nation aux Justes de France			Guernica	Cinéma / LE CRI / L'EMBAUCHE (5) avec F. Renaud			Journal (23:05)	Nikan...
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Tartan TV	Antiques Roadshow		American Experience / John & Abigail Adams				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	Lilly	Time Warp Trio	Time Team / Iron Age Center		The Agenda		Cinéma / MARKET FOR MURDER		To Build a Nation		The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	... (16:58)	Cornemuse	Kaboum!	Ramdam	...contraste!	...des mètres	Habitat 07	Ici... le monde / Bledi, mon pays est ici			Bazzo.tv / Pierre Curzi		...des mètres	...famille
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Le coeur a...	Laura Cadieux	Annie et ses hommes		Nos étés		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Rire et Délire	Pourquoi?	CSI: NY		Bob Gratton...	Criss Angel	Journal du soir	Dutrizac	110%	L'Avocat du...
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files		CSI: Miami / Trois épisodes						The Sopranos				Dog the Bounty Hunter (23:10)	
BRAV	Bravo	35	35	40	Jack London's Call of the Wild		Street Legal		Bravo! Videos	Wireframe		Cinéma / LOVELY TO LOOK AT (5) avec Red Skelton				Bravo! Fact...	Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Soirées d'humour / Mike Ward		Dossiers Mystère		Biographies / Hugo Girard		Les Grands Travaux		Bilan d'une catastrophe		Les Nouveaux Détectives		Caméra tout-terrain	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Prison Break		24		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Marry me	Extras	Taking it off		Opening Soon		Making it Big		Opening Soon	The Family...	Project Runway		Making it Big	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	InfoPlus	M. Net	...des clips	Presque Top5	VJ	TopRock.	...les Barker	Tatoués	Mes vieux...	Matche-moi...
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		Strange Days on Planet Earth		CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)		Dominique Poirier en direct				Le marché du sexe à Vancouver		Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	H2 Snow	Tribal	Sports 30		Sports 30 Mag.	...forestier	Gala Interbox		Arts martiaux professionnels		Sports 30		Sports 30 Mag.	Jeux...
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Future Weapons		Daily Planet		MythBusters / Killer Cable Snaps		Guinea Pig	Patent Bending	Dirty Jobs / Hoof Cleaner		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		Big as Life: Obesity in America		Little People, Big World		Kids by the Dozen		16 Children and Moving in		Little People, Big World	
TSN	TSN	32	32	30	Tennis (15:00)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	NBA Basketball / Bobcats - Raptors					2007 Australian Open Tennis				
VTV	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Pirouette et...	Spécial	ConneXion	Le 9.5	Le Guide de l'auto		Sans filtre	Le Livre Show	Boom la vie!	Infocomm			
CV	Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...des noces	Déco sur...	Grand Ménage	...au docteur	Manon...	Interventions miracles		Jeux de société		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!
MMX	Musimax	45	45	-	Max 80	InfoMax	Paris vs Nicole	...franco	...anglo	Commence...	ConcertPop... Paul Piché		Les sauveurs du rock		Les 101 maladresses de la mode		InfoMax	Commence...
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	...des Titans	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Battlestar Galactica		Cinéma / RUNAWAY BRIDE (5) avec Julia Roberts, Richard Gere					News
EVA	Évasion	53	-	-	Capitales du Pacifique		Parcours d'artistes		Biosphère		...à table	Beauté du monde		Village en vue	Enquête...	Soif de voyage	Pilot Guides	
S+	Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Meurtre en banlieue		Fortune et Trahisons		Témoins silencieux		C.S.I: Miami		Le destin de Lisa	
Z	Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Invasion		Threshold		Monstres mécaniques		La porte des étoiles	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Docu-réalité		Mystères / Hyéroglyphes		Tragédies / Katrina		D.O.S. Division des opérations...		Cinéma / SOPHIE, PETITE SOEUR DE SISSI avec V. Koch (1/2)			
ARTV	ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...pays d'en haut		La Vie, la vie	Portraits: Margaret Garner		Grands Spectacles: Burnt Toast	Grands Spectacles / Le Rossignol		Le plaisir croît avec l'usage			

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Le lit de mort de Mona Lisa serait un couvent florentin

Agence **France-Presse** – ROME

Un chercheur florentin, spécialiste de la Joconde, affirme avoir découvert avec certitude quand Mona Lisa est morte, le 15 juillet 1542, ainsi que son lieu de sépulture, un couvent du centre de Florence où elle avait passé les dernières années de sa vie.

Giuseppe Pallanti dit avoir retrouvé, en explorant les archives d'une église du centre historique de Florence (Toscane), un acte de décès qui fait référence à «l'épouse de Francesco Del Giocondo, morte le 15 juillet 1542 et enterrée à Sant'Orsola», a rapporté la presse italienne.

De son vrai nom Lisa Gherardini, la Joconde est née en mai 1479 et a été la seconde femme d'un riche marchand de soie, Francesco del Giocondo, dont elle a eu cinq enfants. C'est elle, selon de nombreux chercheurs, qui a inspiré Léonard de Vinci pour son célèbre tableau exposé au Louvre.

Mona (Monna en italien) Lisa serait ainsi morte à l'âge de 63 ans dans le couvent Sant'Orsola, où elle s'était retirée pour passer les dernières années de sa vie. Situé non loin de la basilique de San Lorenzo, il est aujourd'hui laissé à l'abandon.

«C'est dans ce couvent que Mona Lisa avait placé sa dernière fille Marietta, qui était ensuite entrée dans les ordres. Et c'est là que Lisa, comme prévu dans le testament de son mari décédé quatre ans avant elle, a fini sa vie», a déclaré Giuseppe Pallanti à *La Repubblica*.

Après les déclarations du chercheur florentin, Carlo Pedretti, expert reconnu de Leonard de Vinci, a souhaité que les restes présumés de Mona Lisa soient exhumés et fassent l'objet d'une analyse ADN.

Sudoku

		3			1	4		
	8					3		9
5	6				2			
	9						6	2
3				6	5	8		
4								
				7			8	
			1	4		2		
7	2				8	6		

22 janvier 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0467

Solution du dernier sudoku

9	2	7	3	1	8	6	5	4
4	6	1	5	7	9	8	3	2
3	8	5	4	2	6	9	1	7
5	3	2	8	4	7	1	9	6
6	1	9	2	5	3	7	4	8
8	7	4	6	9	1	5	2	3
7	9	8	1	3	2	4	6	5
2	4	6	9	8	5	3	7	1
1	5	3	7	6	4	2	8	9

Par Fabien Savary 0466

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Oscars : les finalistes connus demain

Les organisateurs des Oscars dévoilent demain leur sélection finale pour la cérémonie hollywoodienne, donnant le signal du dernier sprint de la course aux 24 statuettes dorées, les récompenses les plus convoitées du cinéma.

Agence **France-Presse** – BEVERLY HILLS

Dès 5h30 du matin, plusieurs centaines de journalistes venus du monde entier et de représentants des studios vont se presser dans la salle Samuel-Goldwyn au siège de l'Académie des arts et des sciences du cinéma à Beverly Hills (Californie, ouest).

Là, le président de l'Académie, Sid Ganis, et l'actrice mexicaine Salma Hayek vont donner lecture des finalistes pour les dix principaux Oscars, notamment ceux des meilleurs acteurs, réalisateur, scénarios et film. Les 14 autres catégories feront l'objet d'un communiqué.

Les 5800 membres du collège électoral de l'Académie, tous des professionnels des différents métiers du 7e art, ont voté du 26 décembre au 13 janvier à bulletins secrets pour désigner leurs favoris.

Dans la plupart des catégories, la liste sera resserrée demain à cinq sélectionnés, sauf pour l'Oscar du meilleur film d'animation, où ils ne seront que trois.

Le second tour, pour élire le vainqueur dans chaque catégorie, se tiendra du 31 janvier au 20 février. Ses résultats seront égrenés le 25 février au cours de la cérémonie de plus de trois heures au théâtre Kodak à Hollywood, le quartier historique du cinéma américain au nord-ouest de Los Angeles.

Scorsese

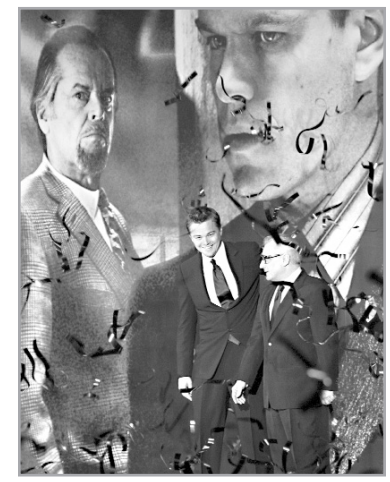
Dans la catégorie la plus prestigieuse, celle du meilleur film, le sanglant *thriller* de Martin Scorsese *Les infiltrés* sur la pègre irlandaise de Boston, semble toujours bien placé.

Il paraît également inimaginable de ne pas voir parmi les finalistes de l'Oscar du meilleur film le drame international *Babel,* du réalisateur mexicain Alejandro Gonzalez Inarritu, Golden Globe du meilleur film dramatique, et la comédie musicale *Dreamgirls,* Globe du meilleur film comique ou musical.

Parmi les autres «clients» sérieux figurent la comédie à petit budget *Little Miss Sunshine* et *The Queen*, chronique corrosive de la famille royale britannique lors de la mort de Diana, signée Stephen Frears.

La principale interprète de cette oeuvre, la Britannique Helen Mirren, récompensée aux Golden Globes, semble assurée de figurer dans la catégorie de la meilleure actrice, tout comme l'Américaine Meryl Streep (*Le Diable s'habille en Prada*), qui obtiendrait ainsi sa 14e nomination aux Oscars, un record.

Chez les acteurs, Forest Whitaker pour *Le dernier roi d'Écosse,* Golden Globe du meilleur acteur dans un film dramatique, est pressenti aux côtés de Peter O'Toole (*Venus*), Leonardo DiCaprio (*Les infiltrés*) et le Britannique Sacha Baron Cohen, vedette de la comédie *Borat.*



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le metteur en scène Martin Scorsese, récent Golden Globe du meilleur réalisateur, pourrait remporter sa première statuette Hollywoodienne.

La télévision cubaine mêle émissions didactiques et téléséries américaines

Agence **France-Presse** – LA HAVANE

La télévision du régime communiste cubain vante les vertus éducatives de ses programmes y compris les feuilletons populaires produits localement, sans trouver contradictoire de diffuser des séries typiquement américaines comme *New York Cops*.

Les quatre chaînes nationales alternent les émissions grand public et des programmes didactiques qui peuvent paraître démodés, voire ennuyeux à un œil occidental.

«La particularité ici c'est que tout est un service public. L'idée n'est pas de gagner de l'argent avec la télévision mais d'éduquer», a expliqué Mayra Cué, scénariste et historienne de la télévision, lors du festival de la télé cubaine terminé hier.

Cubavision (la plus suivie), Telerebel (plus axée sur le sport) et les canaux éducatifs diffusent, selon les heures, de longs documentaires historiques ou des débats sur la santé, des cours d'italien, de chimie ou d'échecs et des programmes surprenants, comme celui où le critique Rufo Caballero passe 15 minutes en plan fixe à décortiquer un film.

Dans ce pays à haut niveau éducatif avec un taux d'alphabétisation de 98 %, même ces programmes pour spécialistes ont leurs *aficionados* mais les champions de l'audience sont les *telenovelas.* Les Cubains adorent ces feuilletons souvent produits sur l'île avec des moyens très modestes, ou importés mais soigneusement sélectionnés.

CSI

«Les *novelas* étrangères sont choisies pour leur valeur culturelle, éthique ou musicale. *La Senora del destino* (série brésilienne diffusée actuellement) promeut la musique et l'identité, et dans l'opposition entre valeurs spirituelles et matérielles ce sont les premières qui gagnent», a indiqué Magda Gonzalez, réalisatrice et directrice des programmes dramatiques de la télévision.

Le nouveau venu peut trouver contradictoire avec ces principes la diffusion – quoiqu'à des heures tardives – de séries policières américaines comme *La loi et l'ordre* ou *Crime Scene Investigation.* Le fait qu'ils véhiculent une vision du monde différente de celle de l'île n'est pas gênant, selon Mme Gonzalez. «Les Cubains ne se sentent pas concernés. Par exemple, il est moins conflictuel de diffuser un film français ou américain parlant de l'homosexualité que s'il est réalisé ici, a-t-elle affirmé.

La *télénovela La face cachée de la lune,* qui traitait du sida et de la bisexualité d'un père de famille, a ainsi provoqué une vive polémique en 2006, certains la trouvant trop crue pour le petit écran cubain.

inspiration
MANON, TU M'INSPIRES !
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !
POUR LES ABONNÉS LeDroit cyberpresse.ca CLUB privilèges 10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges
Les Éditions Gesca


Retrouvez Manon LeBlanc dans Manon, tu m'inspires !
samedi 20 h 30 et lundi 19 h 30 à canal Vie
460618

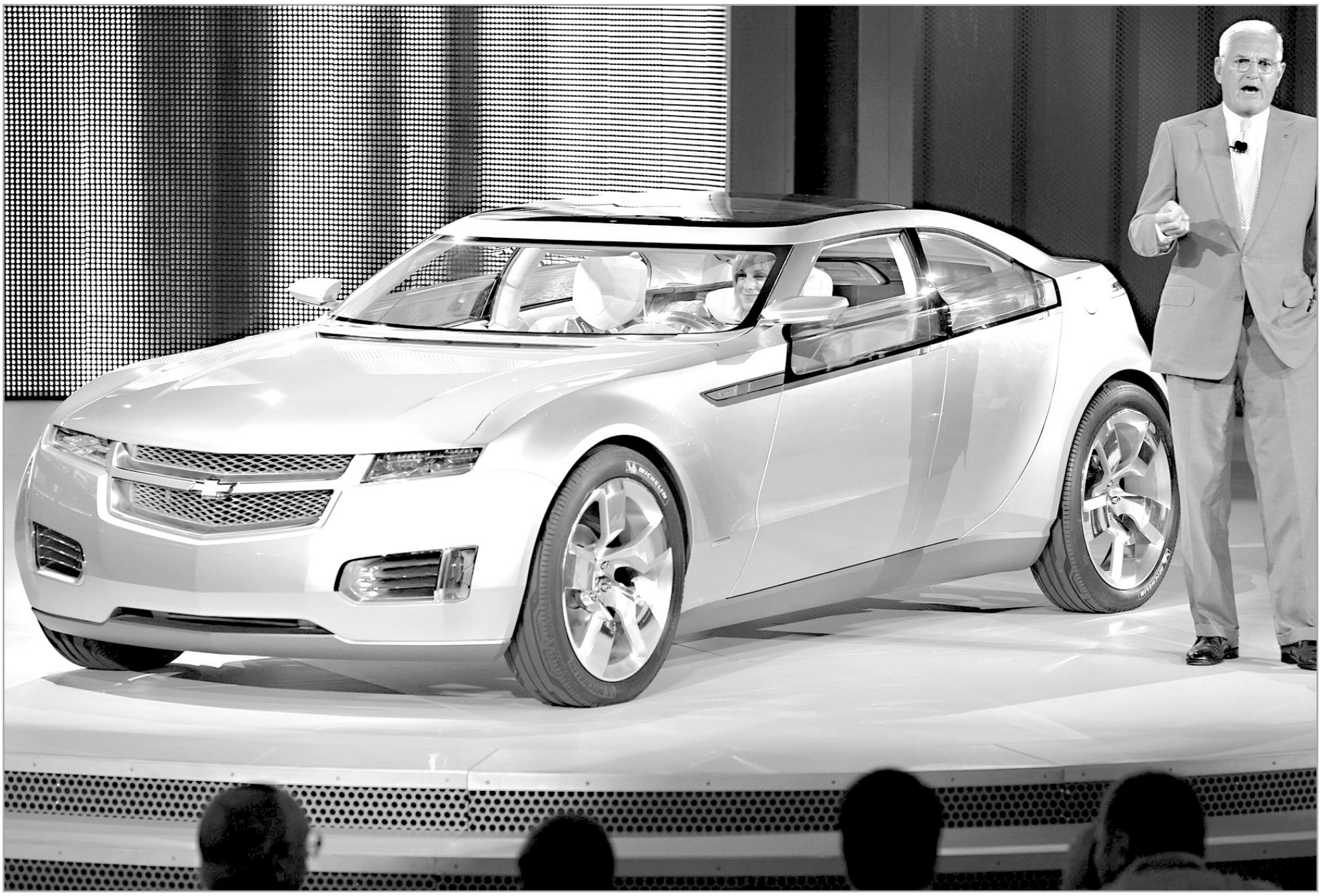


PHOTO GENERAL MOTORS

Le vice-président de General Motors, Bob Lutz, alors qu'il présentait le prototype de la Chevrolet Volt électrique, lors du North American International Auto Show, à Détroit, au début du mois. Ce nouveau modèle se branche directement dans une prise de courant ordinaire et atteint sa pleine charge en six heures, ce qui lui donne une autonomie de 67 km.

La voiture électrique, y croyez-vous ?

Voilà plus d'un siècle que les ingénieurs butent sur la faible autonomie des batteries, sur leur temps de recharge démesuré et leur coût astronomique. La voiture électrique est bien l'une des meilleures réponses à la pollution des grands centres urbains. Sauf miracle, elle restera un objet extrêmement onéreux. Vous y croyez vous aux miracles ? C'est curieux, mais moi si.

Éric **Lefrançois**
Collaboration spéciale
eric.lefrancoislapresse.ca

On ne l'entendait plus. On ne l'attendait plus. Et voilà que le véhicule électrique retrouve les feux des projecteurs des salons automobiles. Montréal compris. Jamais la voiture électrique n'aura autant fait jaser.

Et moi qui la croyais incapable de se déplacer sans un fil à la roue. Comme vous peut-être, j'étais totalement débranché sur le sujet.

Le courant ne passera jamais, pensais-je, lorsque le Centre d'expérimentation des véhicules électriques du Québec a ouvert ses portes le 26 septembre 1996. Pourquoi faire ? Et surtout à quoi bon ? La pile à combustibles se dessinait à l'horizon et l'industrie automobile avait alors d'autres préoccupations. Engagées dans des programmes pilotes, les Honda EV Plus, GM EV1 et Ford Think, pour ne nommer que ces trois-là, n'ont jamais réellement convaincu les consommateurs y compris les propriétaires de parcs de véhicules commerciaux ou institutionnels à qui elles étaient destinées.

On comprend pourquoi, juste à se remémorer les prestations de ces véhicules. Rappelez-vous de la Think. Sous le capot de cette voiture de la taille d'une Smart, on retrouvait 19 accumulateurs Nickel Cadmium. Celles-ci lui assuraient une autonomie de 85,3 km et une vitesse de pointe de l'ordre de 90 km/h.

Et l'autonomie revendiquée dans le communiqué remis à l'époque n'était pas à prendre au pied de la lettre. Si l'on sollicitait trop le climatiseur ou le système de chauffage, l'autonomie serait réduite de 15 à 20 %. Voilà pourquoi les responsables de ce programme étaient sur la réserve et ne tenaient pas un discours optimiste inhérent au lancement d'une nouvelle voiture.

Ce qui était immuable cependant hier et ce l'est encore aujourd'hui — avec la voiture électrique, c'était le coût d'utilisation de ce véhicule : moins d'un dollar par jour et sa propreté absolue.

Zéro émission. Magnifique, seulement voilà, la Think, comme les autres véhicules de son espèce, était uniquement offert en location au coût approximatif de 850 $. C'était très cher. Trop cher.

Même pour les propriétaires de flottes. Il faut se rappeler qu'à cette époque le budget moyen par véhicule d'un gestionnaire de parcs automobiles était de 350 $.

Dès lors, il était clair que la décision de se procurer un véhicule comme la Think n'était ni de nature économique oui énergétique, mais bien politique.

Bob Lutz, vice-président de GM reconnaît aujourd'hui qu'il y a dix ans, le véhicule électrique était en panne.

« Le projet EV1 a été interrompu parce que le véhicule avait une faible autonomie, peu d'espace pour les passagers ou les bagages, qu'il ne pouvait monter une colline ou faire fonctionner le système de climatisation sans vider la batterie et qu'il n'y avait aucun dispositif pour vous ramener à la maison lorsque la batterie s'affaiblissait », a-t-il rappelé avant de soulever le voile sur la Volt, le véhicule électrique du futur.

Contrairement à la EV1, celle-ci peut être branchée dans une prise de courant domestique de 110 volts. Suffit de relier le véhicule à votre résidence avec un fil prolongateur et le tour est joué. Six heures plus tard, la batterie est complètement chargée et la Volt peu parcourir 67 km…

Alors, où est le progrès par rapport à la Think ? Dans le moteur thermique qui l'accompagne. Celui-ci, un trois-cylindres suralimenté par turbocompresseur fonctionnant au E85 (85 % d'Ethanol et 15 % d'essence) veille à générer de l'électricité pour recharger la batterie en cours de route.

Ah la technologie ! Il y a tout de même un écueil à surmonter cependant.

La grosse batterie lithium-ion nécessaire à la concrétisation de la Volt et des autres véhicules électriques n'existe pas. Avec la technologie actuelle, un bloc de batteries d'un poids proche de 181 kg serait nécessaire, ce qui est complètement insensé.

Retour à la case départ ? Attendons voir, certains experts prétendent que la production d'une telle batterie (ou d'un modèle similaire) pourrait débuter d'ici trois à cinq ans. Prêt à l'attendre ?

D'ici là, une visite de la halte verte du salon de l'Auto de Montréal s'impose, histoire de vous familiariser avec la voiture que vous conduirez sans doute demain. Et pour demeurer branché aussi.

Les petites annonces
cyberpresse.ca
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

CHIEN trouvé, Golden blond, cherche bonne famille, 819-281-2588

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

GARDIENNE à domicile demandée, temps partiel, horaire variable, 2 enfants en bas de 3 ans, Gatineau, salaire nég., références demandées, 613-794-8838.

PLAYSTATION 1 + 15 jeux, $125, (819)777-0694.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

TAPIS roulant, 2 forces, 2 ans, comme neuf, $425, 819-770-9838

EXPERTS

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

EMPLOIS

CONCIERGE recherché(e), exp. non requise, couple mature ou retraité pour édifice 12 logis, secteur Mont-Bleu. Doit habiter l'édifice. 819-777-4128

LOGEMENTS

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, logement à louer à Hull. 819-595-1011

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, logement à louer à Gatineau, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, 1er févr., logement à louer à Hull, 4 appareils, stat., $750, chauffé, éclairé, 819-770-0793.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, bois franc/céramique, chauffé, éclairé, $750. 1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc/céramique, non chauffé, non éclairé, $500. Logements à louer à Hull, 613-864-8824.

2 CHAMBRES, grand, rue Laval, 1 stat., $625 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., logement à louer à Hull, 819-683-5623.

2 CHAMBRES, logement à louer à Hull, prises lav./séc., stat., $580, févr./mars/avril, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, maison à louer, secteur Plateau, 819-664-3190.

GATINEAU, semi-dét., libre, $450 tout incl., 819-243-6732 ou 819-360-5071.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

VÉHICULES

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

1995 INTREPID, très bon état, anti rouille, $2,700 nég., 819-771-9958.

LINCOLN HEIGHTS FORD

613-884-2265
TOUT véhicule vendu avec vérification mécanique du Québec.
- 2001 WINSTAR SEL, 7 passagers, $6,999, $75 au 2 sem.
- 2003 SAFARI GMC, 7 passagers, 92,000 km, $11,999
- 2006 DODGE PT Cruiser, équipé, $14,999
- 2003 PONTIAC Sunfire, 2 portes, automat.,$7,999
- 2002 FORD Focus SE Sport, 5 vitesses, $6,999
- 2004 FORD Ranger XL7, club cab, 5 vitesses, $13,999
- SUBARU Forrester AWD, 5 vitesses, 12,000 km, 1 proprio, $23,999.

cyberpresse.ca

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

104 PERDU

CHIEN perdu, poméranien, noir, mâle, 10 ans. 819-420-3227.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS
Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Relaxation, "deep tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

120 AMEUBLEMENT

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

GRANDE vente de succession: salon, s/manger, chambre, 26,27 et 28 janv., 450-687-2802, 819-777-4642.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER s/manger, bois massif, 9 morceaux, $1,200; foyer au gaz naturel, $300, 819-661-0534.

SOFA et chaise cuir: $600; 3 tables de salon céramique:, $300; meuble audio en bois; $350. (819)281-1688.

122 ANTIQUITÉS

STYLE LOUIS XV: sofa et fauteuil, console et miroir, 819-663-5033.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

124 APPAREILS MÉNAGERS

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

AUBAINE, poêle, réfrig., Kitchen Aid, $800 nég. (819)561-3090.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

DÉMÉNAGEMENT LÉVESQUE
Vente et achat d'électroménagers, livraison gratuite, service d'installation et de déménagement. Nadia 819-771-0139.

FOUR encastré "Gen Air"; lave-vaisselle; réfrig. noire, $1,600; armoires et îlot, nég., (819)669-8079

GRANDE vente de succession: réfrig., micro-onde, lav./séc., 26, 27, 28 janv., 450-687-2802, 819-777-4642.

MINI lav./séc., $220, aspirateur Electrolux, $30. 819-661-6205.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 819-643-4009, 819-664-9979.

126 MACHINES À COUDRE

RECHERCHE machine à coudre commerciale ou résidentielle pour cuir et toile, à bon prix. 819-319-6076

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

135 COURS DE MUSIQUE

ACADÉMIE MÉLINIK
+ de 45 professeurs, 455 boul. Riel, coin Cité-des-Jeunes, secteur Hull. (819-776-9966) www.melinik.ca

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de guitare, Virginia. (819)770-7672.

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi.l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

PLANCHES de pin sec à vendre, boiserie, armoire de pin massif sur mesure, service de séchoir à bois. (819)281-2098

144 OUTILLAGE

BANC de scie, 10", "RYOBI", $300; "Correyeur", 8"X60", Craftex, 1 1/2HP, $750. 613-229-0962

BANC de scie à insérer RT31 Delta avec table coulissante de 8 pi., $3,850, idéal pour fabricants d'armoires. (819)671-9472

COMPRESSEUR à vis, 100 forces, Garden Denver; moulurière 4 têtes, SCM. (819)459-1211.

152 DIVERS À VENDRE

9 MORC. de s/dîner, $650; soufflleuse, $350, transfert 819-771-7006.

AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

NOUVEAU!

CENTRE LIQUIDATION DC & DVD
45 tours, longs jeux, VHS, films Disney et enfants: $4.99 +. 865 boul. Maloney Est, près boul. Lorrain. **819-663-9973.**

152 DIVERS À VENDRE

CHÊNE, érable, bois de poêle, 70$ la corde, pag.: 819-778-9385

DÉMOLITION, à vendre: grand comptoir, portes de bureau avec fenêtre de côté (cadre de métal), néons encastrés 4 pi, etc. 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine **1-800-567-0546.**

GRANDE vente intérieure, vendons tout ainsi que des meubles antiques. Sam. 27 janv. et dim. 28, de 8h à 17h, 625 Watt, Gatineau, 819-669-4078.

LAV./SÉC. d'app., $900; poêle, frigo sans congélateur, $800; foyer électrique 1,500 watt, $695. 819-319-2871.

LIQUIDATION de granite et marbre; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. 819-643-8398.

LIT de soins à domicile (utilisé 4 mois), électrique, 3 positions, matelas tout confort, $1,800. (819)669-0684.

LIT superposé en pin, peut former 2 lits jumeaux, valeur $650, demande 250$. (613)795-8960.

MATELAS DOUBLES, $75; queen, $100; excellent état, 819-561-3600.

PANTOUFLES faits à la main en phentex, (819)243-9317.

POÊLE à bois avec cheminée + bois de chauffage et mur de briques. Prix nég., 613-371-0456.

POÊLE, réfrig. et lave-vaisselle, blancs, en bon état. Bon prix. $400 ou séparément. 819-643-2555.

SOUFFLEUSE à neige: $160. Mobilette électr. 24 Volts, idéal pour enfants: $130, 613-371-0456.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $5,500. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de bilard, 4X8, bois massif, $2500 nég. (819)281-5289.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504

TABLE DE BILLARD, pro, 4 1/2 par 9, Black Crown, valeur $3,500, moitié prix, lit king, 5 ans, bon état, + tête de lit sommier, etc., valeur $ 2,200, moitié prix. (819)561-2441

TAPIS roulant, 2 forces, 2 ans, comme neuf, $425, 819-770-9838

VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION d'équipements au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, chauffe-piscine, etc. Licencié, (819)663-7799

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTE anciennes enseignes en métal, (Pepsi, Texaco) 819-661-5689

Urgent!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage), 819-561-7709

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC PSE Spyder S4, droite, pour jeunes, comme neuve, tout équipée, valeur $650 pour $380, (819)827-1910.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

1 Teckel, 1 Jack Russell, vaccinés, vermifugés, carnet, 819-986-2840.

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508.
site web: chenilstlin.com
courriel: blanchet@megacom.net

174 ANIMAUX

6 ADORABLES petits chiots. 819-985-1204.

819-663-7222 SALON joli toutou 786 rue Main: mini shih tzu, schnauzer nain, yorky-poo et pékinois.

BEAUX chiots: Yorkshire, Morkie, Bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie. 819-587-3292

CANICHE Toy, femelle, noire, prête à partir, éleveur privé. 819-767-2303.

CHATONS persans, exotiques. Couple reproducteur pincher, chiots carlin 819-923-3587, 819-955-7333

CHENIL "pro-lab", élevage de labrador, lignée champion de chasse, chiots noirs et chocolats diponibles. 819-767-2595

CHEVAUX HAFLINGER, plusieurs sujets disponibles, 819-463-3539.

CHIEN trouvé, Golden blond, cherche bonne famille, 819-281-2588

CHIOTS Berger allemand, parents sur place, $200/ch. (819)663-7530

CHIOTS boston terrien, $400; adultes, $100 et +, 819-360-1527

CHIOTS: Caniche; Schnauzer; Teckel; Maltais; Shih tzu. **819-281-1007**

CHIOTS carlin pug, teckel et petits croisés. Tous vaccinés, vermifugés. (819)985-1456

CHIOTS dobermans ET 1 mâle adulte et 2 femelles adultes, vermifugés, vaccinés, queues et oreilles coupées, prêts à partir, parents sur place, pure race, 819-423-6438, 613-524-3276.

CHIOTS labradors à vendre. (819)772-9076.

CHIOTS Schnauzer nains blancs, élevés en milieu familial, vaccinés, vermifugés. 1-819-623-7581.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384.

GOLDEN retrievers, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Julie 819-778-8889.

LABRADOR chiots, chocolat, 1ers vaccins, vermifugés, (819)923-2279.

LE PIGNON BLEU, éleveur enregistré, chiots de qualité Yorkshire miniature, Morky standard et miniature, Carlin (pug), vacciné, vermifugé, toiletté. (819)766-2565. lepignonbleu@infonet.ca

SHIH TZU, $350, 819-213-5072, http://shihtzu.homestead.com

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chevaux à Gatineau MANON: 819-921-5626. 819-921-5372

178 JEUX, JOUETS

PLAYSTATION 1 + 15 jeux, $125, (819)777-0694.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Aussi session d'orientation vers un changement de carrière.
Samuel 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Spécial des fêtes: 4 cours pour $60.
Samuel 819-771-1368.

COURS d'introduction à la couture et technique d'utilisation de machine à coudre industrielle et résidentielle. Contacter Danielle, 819-243-3663.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

ESPAGNOL de base.
819-776-5911, 819-664-8355

MANDARIN-cantonais, traduction français-chinois-français. 819-770-9468. luzl@videotron.ca.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

TECHNICIENNE en pose d'ongles acryliques, 30$, 819-669-7432.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage 16", $70/la corde (à ramasser à Luskville), livraison en surplus. Jour: 819-455-2229, Soir: 819-455-9576.

BOIS de chauffage et de foyer, semi-sec et sec. 819-772-9260.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

POÊLES à granules reconditionnés à partir de $1,400; poêles neufs à partir de $2,000. 819-776-0200.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

1ER, 2e hypothèque. La banque refuse, on peut vous aider. André, 819-790-8091, résidentiel et comm.

$500 À PRÊTER.
Aucune enquête de crédit.
Credit Courtage inc. (450)378-7667

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

JE GARDERAIS personne âgée autonome, chez moi, du lun. au ven., près Mtée Paiement. 819-243-9275

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ARAH COIFFURE-ESTHÉTIQUE
À la recherche d'esthéticien(ne) d'exp., électrolyste d'exp., coiffeur(euse) d'exp., technicien(ne) en pose d'ongles, et massothérapeute. Possibilité de location. Urgent! Se présenter avec C.V. au 335 rue Notre-Dame, Gatineau. 819-669-9371.

COIFFEUR(EUSE) pour dames, temps plein, salon très achalandé. Aucune clientèle requise. Nicole: 819-770-7776, 819-661-1231.

Coiffeur(se) avec clientèle (important) 819-663-9497.

COIFFEUSE, esthéticienne et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

COIFFEUSES avec exp., pour location de chaise, 819-643-9955.

ESTHÉTICIENNE avec ou sans clientèle, pour salon achalandé 819-778-2236

SALON coiffure chez Mika, recherche coiffeur(euse) d'exp. avec clientèle pour faire partie de notre équipe. Contactez Mélanie 819-568-7740.

SALON de coiffure achalandé à vendre, Mont-Bleu, 4 places pour chimique, 3 places pour coiffure. Laissez mess. au 819-923-0736.

SALON MODELO à Rockland recherche coiffeur(se) et coloriste avec exp. Contactez Nadine au: (613)446-6565 ou modelo@videotron.ca

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE- ÉDUCATRICE avec exp. Appelez au 819-778-8889.

ÉDUCATEUR/TRICE avec formation reconnue par MFACF, poste à temps plein, du lund. au vend., salaire selon exp., Gatineau, secteur Hull. Télécopiez C.V. au 514-351-1353.

GARDIENNE à domicile, temps partiel, horaire variable, 2 enfants en bas de 3 ans, Gatineau, salaire nég., références demandées, 613-794-8838.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

2 PLACES en garderie, temps plein/partiel, bilingue. Secteur Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

DEUX places disponibles, 6 mois à 4 ans, milieu familial, éducatif, repas santés. Secteur Pineview, sortie Blair. Marina 613-741-6659.

GARDERAIS enfants 1-5 ans, $16/jour, près Mtée-Paiement. Julie 819-669-9766.

GARDERIE éducative en milieu familial (privée), places disponibles, Gatineau. 819-643-8286.

GARDERIE privée, près de Main et Magnus, reçus, bienvenue aux dîneurs, (819)669-8884.

GARDERIE végétarienne, rue Pelletier, Mont-Bleu, $125 avec reçus, 819-595-3486.

MILIEU familial, 2 places disponibles, 2 ans et +, secteur Davidson, reçus. 819-643-1383.

MILIEU familial, 2 places, non fumeuse, 7h à 18h, 1 an+, $90/sem., dépannage: $18/jour, 819-643-1684.

NOUVELLE garderie privée, près de Mtée Paiement, très bon encadrement. 819-243-9275

PLACES disponibles immédiatement dans une garderie en milieu familial, plus de 10 ans d'exp., secteur Le Plateau, Hull. 775-3915.

325 OFFRES D´EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre $300 et $700/sem. 819-643-6011

ADJOINT(E) JURIDIQUE

Droit de la famille, parfaitement bilingue, français impeccable, cabinet juridique à l'est d'Ottawa. npicard@alternativelaw.ca

AGENCE de recouvrement est à la recherche de personnel pour gestion de comptes, bilinguisme essentiel, salaire de base + boni, près de STO Promenades. Tél. 819-243-0809 ou par télécopieur: 819-243-6668.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AGENT IMMOBILIER AVEC PERMIS
Donnez un nouveau départ à votre carrière, excellent territoire disponible, formation hebdomadaire, aucun loyer, partage de commissions avantageux. Informez-vous maintenant! Olivex courtier immobilier, 819-776-6000.

AIDE DÉMÉNAGEUR et déménageur, avec ou sans exp., temps plein ou partiel. Salaire compétitif et avantages sociaux. Télécopiez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

AIDE-éducatrice, avec exp., en milieu familial, RCR. 819-664-7450.

ANIMALIER(E), temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Envoyez C.V., format Word au: hvb2005@yahoo.ca

ASSISTANTE pour garderie en milieu familial, 18 ans +. Rue Davidson, Gatineau, Colette, (819)669-4199.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible, 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail facile et payant, jusqu'à 50% de profit, possibilité d'obtenir $100 de produits en cadeaux. Pour info: 1-866-443-4295

BEEN est à la recherche de plusieurs agent(e)s de sécurité bilingues, pour travailler durant Bal de Neige. L'expérience est souhaitable mais non requise. La cote de fiabilité approfondie est requise. Salaire entre $8h-$8.50h pour 30h/sem. Veuillez communiquer au 613-228-2813.

EMPLOYÉ(E)S RECHERCHÉ(E)S!

RMG QUÉBEC INC.
accepte présentement les curriculum vitæ et les demandes d'emplois dans le but de pourvoir à «80» postes de spécialistes en sondages dans un centre d'appels sortants.

9 $ de l'heure
Français ou bilingues
Postes temporaires,
temps plein et temps partiel,
jusqu'à 40 heures par semaine.

Veuillez faire parvenir votre demande par :
courriel : **Joanne@rmgsite.com**
téléphone : **819 772-8835**
télécopieur : **819 772-9984**
ou présentez-vous
à nos bureaux :
200, rue Montcalm, bureau 300

461694

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN D'ARGENT?
Téléphoniste. Recherchons gens positifs, motivés, pour offrir promotion de revues bien connues. $8,50/h + bonis. Horaire: de 9h à 13h ou 17h à 21h. Idéal pour étudiant(e) ou parents au foyer. 819-777-4889; C.V par fax: 819-777-7339 ou hull@somitel.com

BESOIN immédiat de 1 rembourreur expérimenté; Faites parvenir votre résumé à: (613)594-9466 .

BON ET TRÈS PAYANT $$$
Lingerie Exotique Modèle, sans expérience, 18 ans +. 20 ans en affaires à Ottawa. Flexible. (613)742-6505

CABARET Taboo recherche portiers. Très bon salaire. Après 19h, Luc 819-561-1150.

CABARET Taboo recherche danseuses. Très bon salaire. Après 12h, Valérie 819-561-1150.

CAISSIER(ÈRE), temps plein et temps partiel, exp. ou non. Caisse populaire Vision, Ottawa. Télécopier C.V. a/s Koubinaka: (613)747-8510

CHAUFFEUR(SE) de camion, classe 1, avec exp., pour poste de nuit pour une compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître régions de Montréal/Ottawa et les environs, doit être bilingue. Envoyez C.V. par fax au 613-739-3961.

SLUSH PUPPIE CANADA Chef de file dans la vente de barbotine au Canada est à la recherche de candidats pour le poste suivant:



TECHNICIEN(NE) – LIVREUR

La personne recherchée doit avoir complété un secondaire V, avoir des connaissances en mécanique et réfrigération serait un atout, être dynamique, polyvalent(e) et avoir le sens de l'organisation. Doit posséder un permis de conduire valide.

Les personnes intéressé(e)s peuvent envoyer leur CV. par télécopieur au (819) 777-3694 ou par courriel à lucr@slush-puppie.com à l'attention de M. Luc Raymond.

461749

CONCIERGE recherché(e), exp. non requise, couple mature ou retraité pour édifice 12 logis, secteur Mont-Bleu. Doit habiter l'édifice. 819-777-4128

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec exp. Contactez Patrick, (613)227-7114.

COMMIS ACHAT-INVENTAIRE
Savoir négocier avec les fournisseurs, contrôler l'inventaire, avoir un esprit de recherche, bonne attitude, l'entregent et connaissance de Windows. Rémunération selon rendement, 30h/sem. Envoyez C.V. par fax: 819-663-8990 a/s Mirelle.

ENERGY SAVINGS GROUP

NOUVEAU OUVERTURES COMME REGISTRAIRE!

Nous recherchons des communicateurs(trices) motivé(e)s pour qualifier des clients à leur éligibilité à un plan de protection de prix.

Aucune expérience requise.
Formation fournie aux candidats retenus.
Bilingue
Pour une entrevue, S.V.P appelez **613 233-8745**

460154

MOT MYSTERE

ANIMAUX - Un mot de 6 lettres

A	D	N	E	I	A	R	F	F	E	L	B	A	T	E
T	I	O	C	E	L	L	E	A	T	H	E	N	S	M
O	N	T	L	A	I	G	L	O	N	T	C	S	N	U
I	E	A	V	C	O	G	G	N	A	O	E	I	O	C
S	N	R	H	R	N	R	O	U	C	R	E	N	N	E
O	A	I	I	P	E	U	R	H	G	E	E	U	A	R
N	O	P	L	T	E	E	E	I	A	L	A	E	S	E
T	A	U	T	I	T	L	T	X	G	E	C	H	E	I
T	M	E	R	E	D	I	E	I	N	U	S	C	A	V
E	S	U	R	A	R	R	A	G	O	T	I	A	U	R
R	C	C	I	E	U	Y	A	B	A	S	N	V	H	E
E	G	N	I	S	V	S	X	G	P	G	U	U	R	P
H	E	N	O	T	O	L	E	C	O	T	A	R	I	E
S	E	S	S	O	R	E	D	R	A	N	E	R	U	T
P	I	E	N	A	S	I	A	F	U	R	E	T	A	E

AGNEAU
AIGLE
AIGLON
ANGORA
ANON
APTERYX
ARA
BEC
BOUC
CHIOT
COCHE
CRETE
DAINE
DRAGON
ECUME
ECURIE
EFFRAIE
EIDER
ELAN
ELEPHANT
EPERVIER
ERGOT
ESSOR
ETABLE
FAISANE
FAON
FURET
GORET
GRUE
GUIVRE
HASE
HERE
LAIE
LEROT
LION
NARVAL
NASEAU
NICHE
NID
OCELLE
OCELOT
ONCE
OTARIE
PAON
PIE
PLUME
RAGOT
RATON
REINE
RENARDE
RENNE
RUT
SETTER
SINGE
TAPIR
TAURE
TIGRESSE
TOISON
UNAU
URUS
VACHE
VER
XERUS

Solution du dernier problème : CLASSEMENT

22 janvier 2007 No 1411

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241

613 562.0222

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

C'EST le temps de réparer vos toiles de bateau-campeur. 819-561-6385

255 CONSTRUCTION

TIREUR de joints, avec carte, disponible pour tout genres de travaux. 819-827-4150, 819-661-0129

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS, du plus petit au plus gros. Bon prix. Ben, 819-777-8317.

$ $ $

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT Éclair
Richard au 613-552-5626

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

262 DÉNEIGEMENT

0, 1, 2, 3, 100% A à Z, comptez sur nous! Camion ou souffleuse. Hautes-Plaines et environs, 819-827-1568

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs (pelle), sel. Après 18h, Michel: 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

100% GARANTIE, le spécialiste du plancher flottant. 819-319-4498.

A-1, RÉNOVATION EXPERT
Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.



FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc. Bernard 819-665-2980.

FINITION INT., moulures, peintures, planchers, etc. (819)923-6225.

INSTALLATION de bois franc et bois flottant. Estimation gratuite. RBQ 8300-9902. Robert au 819-213-3994.

PETITS travaux: finition, s/bain, s/sol et autres. 30 ans d'exp. 819-712-4607.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., réparation. Marcel: 819-712-2636.

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE et finition de planchers de bois franc. Gilles: 819-790-9876.

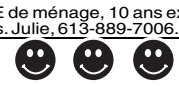
287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence.
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER DE QUALITÉ
MANON: 819-921-5626.

ÉQUIPE dynamique pour entretien ménager, 6 ans d'exp. Johanne, Michel: (819)712-4130.

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.



FERAIS entretien ménager résidentiel. Service impeccable. Lynda 613-292-7017

FERAIS ménage, maison privée, expérience, références. 819-243-3698.

frot-frotte, satisfaction garantie, 25 ans d'exp. (819)665-2945

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

RAMASSE POUSSIÈRE 819-328-6743
Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d'expérience.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

819-246-3847, 819-923-3847, Danny Peinture, qualitée garantie, etc.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE (819)328-4669, (819)243-0877

"PEINTOUT", peinture intérieure. Bon prix. Qualité. 819-962-6714.

POSE de gypse, tirage de joints, 26 ans d'expérience. 819-360-6354.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

295 RÉNOVATIONS

100% GARANTI, Réno Ultime, s/sol, s/bains, etc. Pierre **819-568-7738.** RBQ

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530

ENTREPRISE JAYBE
Spécialiste rénovation int.: bois franc, céramique, cuisine, s/bain, s/sol, portes, fenêtres. Références sur demande, RBQ. APCHQ. www.jaybe.ca, 819-664-8065



FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATIONS de tous genres, estimations gratuites. 819-351-4991.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. Francois: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS int./ext. à contrat ou à l'heure. Pat 819-455-9693, 819-360-3568.

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

297 RÉPARATIONS

AMÉLIORATION-RÉPARATIONS

MULTI-TRAVAUX

enr. (1986)
Réparations
et Rénovations
de votre résidence

819-643-2923
multi-travaux@sympatico.ca

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

Votre HOROSCOPE

Le lundi 22 janvier 2007

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Tandis que Mars se trouve dans votre Signe, vous avez l'occasion d'impressionner les personnes avec qui vous collaborez. En exposant votre point de vue calmement, il est possible d'en amener d'autres à changer d'avis. S'il y a un point que vous hésitez à aborder, demandez-vous ce qui suscite votre doute. Ne laissez pas une supposition non fondée vous empêcher d'agir.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

La présence de Mercure en Verseau peut vous confier le rôle de médiateur et de messager. Évidemment, l'impartialité demeure la principale qualité qui est attendue de vous, et il suffit de mettre tout favoritisme à l'écart pour être à la hauteur de votre fonction. En cette étape anniversaire, vous gagnerez à commencer la semaine en faisant preuve de tact et de diplomatie.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Avec la Lune encore en Poissons, il va sans dire qu'il pourrait s'agir d'un début de semaine exceptionnel à plusieurs niveaux. En plus d'avoir l'occasion de sécuriser vos acquis, vous pourriez avoir l'opportunité d'affranchir une nouvelle autonomie. Plus que jamais, c'est vous qui menez le bal et qui détenez le contrôle sur la situation.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Les fins justifient-elles toujours les moyens? Voici une question à laquelle vous devriez essayer de répondre en ce début de semaine. L'approche la plus combative ne vous vaudra pas nécessairement la sympathie du plus grand nombre, mais l'attitude la plus résignée ne vous permettra probablement pas d'obtenir ce que vous désirez. Recherchez l'équilibre entre les deux.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Il serait préférable de ne pas vous limiter uniquement aux sentiers battus et aux valeurs sûres aujourd'hui. Le risque de perdre et la chance de gagner peuvent être étroitement liés. En d'autres termes, vous devriez consentir à vous placer en position de rejet éventuel afin d'être en mesure d'aller décrocher ce qu'il y a de meilleur pour vous.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Tant que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Poissons, le courant risque de ne pas passer aussi facilement que vous ne le souhaiteriez. Une conversation pourrait sembler laborieuse à alimenter. L'humour demeure toujours une bonne alternative pour alléger l'atmosphère, mais assurez-vous qu'une plaisanterie ne puisse pas être mal interprétée avant de vous mettre à blaguer.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Grâce à l'influence favorable d'une Lune en Poissons, vous pouvez recevoir un coup de pouce inespéré aujourd'hui. De nouvelles rencontres ou de parfaits étrangers peuvent émettre des commentaires positifs à l'égard de vos réalisations, ce qui influencera favorablement vos supérieurs. Il est également possible que les gestes posés par d'autres abondent dans le sens de vos aspirations.

lion
du 23 juillet au 23 août

Le moment est propice au développement de nouvelles relations et à l'approfondissement de liens existants. N'ayez pas peur du rejet et songez à rendre visite à quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps. Mercure en Verseau, face au Lion, ne devrait laisser personne insensible à votre discours. Il y a des initiatives que personne ne peut prendre à votre place; allez-y!

vierge
du 24 août au 22 sept.

Tandis qu'elle parcourt votre Signe complémentaire, les Poissons, la Lune pourrait vous faire une petite surprise. Vos rapports avec les autres s'annoncent sincères et cordiaux, ce qui devrait vous rassurer quant à l'estime que l'on vous accorde. Bien qu'il soit recommandé de bien choisir vos mots, vous ne devriez pas vous censurer quant à l'expression de vos sentiments.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

On commence à vieillir quand on finit d'apprendre. Et à cet égard, vu que Mercure se trouve dans un autre Signe d'Air, le Verseau, vous devriez rester bien jeune. Vous bénéficiez actuellement d'une facilité quant à l'assimilation d'information et à l'apprentissage de nouvelles aptitudes. Les activités intellectuelles devraient figurer au sommet de vos priorités.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Située au trigone de votre Signe, la Lune en Poissons facilite la communication avec votre entourage. Des changements de dernière minute sont susceptibles de transformer la dynamique d'une situation à votre avantage. Vous constatez que les éléments face auxquels vous étiez mal-à-l'aise sont absents, qu'ils ont disparu ou qu'ils ne vous affectent plus de la même façon.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Cette Lune en Poissons peut contribuer à ralentir l'évolution d'une situation ou à retarder l'obtention d'un dividende. Ne vous découragez pas car les choses devraient reprendre un rythme plus rapide dès demain, alors que notre satellite entrera dans un autre Signe de Feu, le Bélier. Une belle opportunité peut vous être offerte si vous ne négligez pas de répondre à vos messages...

325 OFFRES D'EMPLOI

COURRIER VIRTUEL recherche courtier (h./f.) avec camion, bilingue, revenu garanti. 819-827-4339.

**** DÉMÉNAGEURS ****
Recherche déménageurs et installateurs (h./f.), avec exp. et aide-déménageurs. Pour inf. Jean-Marc: 819-771-2525. Veuillez vous présenter le matin entre 7h et 9h du lun. au ven. avec CV au 167 Wellington, secteur Hull.

DYNAMEX OTTAWA
est à la recherche d'un chauffeur-propriétaire possédant un camion cube van pour effectuer des livraisons locales dans la grande région Métropolitaine d'Ottawa. Le candidat doit avoir de l'expérience dans le domaine du courrier et avoir une bonne connaissance de la ville d'Ottawa et des alentours. Veuillez communiquer avec le 613-228-5508 pour plus d'informations.

HYUNDAI GATINEAU
Concessionnaire en pleine expansion recherche

COMMIS AUX PIÈCES
(Niveau Junior)

Exigences :
- Secondaire V
- Expérience pertinente un atout
- Entregent
- Bilinguisme
- Ordonné et soucieux du travail bien fait

Pour entrevue, contacter :
Guy Trudel
819 246-2555 poste 246
Téléc. : 819 246-2458
461062

INSTALLATEUR, déménageur, exp. un atout, 819-561-1747.

JEUNE femme 18-25 ans ou couples recherchés pour productions XXX. Belle apparence requise. Excellente rémunération. Courriel: agence_erostar@yahoo.com

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelots motorisés pour Gatineau. Mathieu, 819-775-0503.

LES IMMEUBLES E. TASSÉ
COMMISSIONNAIRE-MAGASINIER
demandé pour effectuer des commissions, assurer l'entretien et l'inventaire de l'entrepôt et traiter les demandes d'achats, approvisionner les menuisiers en matériaux. Sur demande, effectuer des travaux de réparations mineures dans nos immeubles résidentiels et commerciaux. Exigences: posséder un camion ou une fourgonnette. Salaire offert: $14h et compensation pour véhicule. Envoyez C.V. par fax à Adrien LeBlanc: 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

MARQUEUR recherché pour ligue de hockey, 22h et 23h, 819-208-3499.

★ **METRO LIMBOUR** ★
Commis à la charcuterie, temps plein, avec avantages (fonds pension, habillement + assurances). Télécopiez C.V. au 819-561-7499 ou demandez Alain Bertrand au 819-561-3772.

$$ MINX $$
Débutante $$ étudiante
$800-2,000 Louis 819-319-3159.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

PAROISSE ST-JOSEPH
(819)771-8391 La paroisse St-Joseph est à la recherche d'une secrétaire à temps plein, avec des connaissances approfondies de tous les outils Office. SVP, faire parvenir votre C.V. avant le 29 janvier, 13h par télécopieur au: 819-778-8969 ou par courriel à: **roym@diocesegatineau.org**

PAROISSE ST-JOSEPH
La paroisse St-Joseph est à la recherche d'une réceptionniste bilingue à temps partiel, disponibilité soirs et fins de semaine. SVP, faire parvenir votre C.V.avant le 29 janvier, 13h par télécopieur au 819-778-8969 ou par courriel à: **roym@diocesegatineau.org**

Le CPSP est maintenant à Gatineau
Vous avez un dossier judiciaire ?
Nous vous aidons à :
• TROUVER UN EMPLOI
• RETOURNER AUX ÉTUDES
• REMPLIR LA DEMANDE DE PARDON
819 776-2777
Gratuit - bilingue- confidentiel
461563

L.A. WEIGHT LOSS CENTERS
GRANDE OUVERTURE!
Avec ses plus de 850 centres, L.A.Weight Loss Centres est actuellement l'entreprise qui connaît la croissance la plus rapide dans le domaine de la perte de poids. Nous sommes en train de bâtir une équipe gagnante de professionnel(le)s de la vente en vue de la grande ouverture de nos deux centres de Gatineau et de Hull. Nous sommes présentement à la recherche de :

GESTIONNAIRES AUX VENTES
ADJOINT(E)S AU GESTIONNAIRE
CONSEILLERS(ÈRES) AUX VENTES

Faites carrière au sein de L.A.Weight Loss : vous en retirerez beaucoup de satisfaction personnelle et professionnelle, en plus de recevoir un salaire de base plus des commissions illimitées et des avantages sociaux, et de profiter de bonnes chances d'avancement. Comme nous fournissons des listes de clients éventuels, vos revenus potentiels sont illimités! Faites parvenir votre curriculum vitæ par courriel à l'adresse : lawlresumes@yahoo.ca ou par télécopieur au 613-688-2116. Le bilinguisme est essentiel.
458328

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux dans le secteur de Cantley

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **(613) 562-0555 ou 1-800-267-6961.**

LeDroit
cyberpresse.ca
461727

325 OFFRES D'EMPLOI

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

POMPISTE pour station d'essence, pont Alonzo, avec exp. seulement. 613-222-2999.

URGENT
Pharmacie à Gatineau (secteur Hull) affilié à Uniprix recherche

• COSMÉTICIENNE
Concept Dermo-cosmétique
Temps plein de jour
Mardi au samedi
Bilingue
Et

• CAISSIER(ÈRE)
Temps plein de jour
Lundi au vendredi
Et

• COMMIS COMPTABLE
Temps partiel de jour
Lundi au vendredi
Venez rencontrer Sonia avec votre C.V. au
200, Promenade du Portage
Gatineau (Hull)
Info. : 819 771-7439
461369

POSTES DISPONIBLES
Agent de sécurité ADT est présentement à la recherche de personnes pour notre centre d'appels pour planifier des rendez-vous avec notre système d'appels automatique, aucune ventes. Salaire de base plus bonis lucratifs. Temps partiel permanent, en soirées et fins de semaines. Bilinguisme requis. Avancement rapide pour les personnes motivée et énergiques. Aucune expérience requise. Contactez 819-770-6379 avant 21h pour une entrevue.

PRÉPOSÉ(ES) aux chambres, Temps Partiel et occasionnel, jour, fin de semaine, sur appel à 8.50$/heure, contacter Angela au (819)777-8899

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
CONCIERGE/ GÉRANT D'IMMEUBLES
Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Exige grande disponibilité et outils.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Louise 819 246-3902, poste 221

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca
460967

PROVIGO TASSÉ
recherche boucher avec exp., temps partiel, env. 25h/sem. Se présenter avec C.V. à Isabelle Tassé au Provigo, 22 av. des Flandres, Gatineau.

RÉCEPTIONNISTE
ASSISTANT(E) CHIROPRATIQUE
Bilingue, dynamique, entregent. Ottawa. (613)241-3434.

RECHERCHE **ÉBÉNISTE** (5 ans d'exp. minimum) pour manufacture d'armoires, temps plein. Télécopiez votre C.V. a/s de Michel 613-446-6676 ou par courriel: mlalonde@potvinconst.com

325 OFFRES D'EMPLOI

HYUNDAI GATINEAU
Concessionnaire en pleine expansion recherche

UN(E) REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :
- Expérience dans la vente automobile un atout
- Bilingue
- Honnête
- Permis de conduire valide

Pour entrevue confidentielle contactez Pierre Desjardins

819 246-2555
Télécopieur : 819 246-2458
461714

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE installateur (h/f) de canalisations (pipe layer), avec 3 ans ou + d'exp. dans le domaine d'égouts et aqueducs. CV par fax: 613-446-4065.

RECHERCHE journaliers (h/f) pour travailler dans le domaine d'installation de services d'égouts et aqueducs. CV par fax: 613-446-4065.

RECHERCHE personnes avec exp. dans finition de plancher de ciment, avec permis de conduire valide. (613)220-6554.

RECHERCHE serveur(euse)s et cuisinier(ère) à temps partiel, avec expérience. 819-595-1784.

LACHAPELLE PONTIAC.BUICK.GMC
Recherche un ou une
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
«NOUVEAU PLAN DE RÉMUNÉRATION»

- Salaire de base plus commission à haut pourcentage
- Formateur sur place à nos frais
- Expérience dans la vente est un atout

Contactez :
Serge ou Kevin
pour une entrevue au
819 778-3111
461459

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes est à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp., doit avoir suivi le cours de préposé. Apportez C.V. au 223 St-Rédempteur, Hull.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de jour, soir et nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

SECRETAIRE bilingue avec beaucoup de compréhension pour le Bureau Canadien des Droits de la Personne. (613)594-9466.

SECRÉTAIRE-réceptionniste avec exp. Veuillez vous présenter avec C.V. chez Méga Meubles aux Promenades de l'Outaouais, demandez pour Amedeo.

TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION! L'OUEST CANADIEN vous intéresse, entrepreneur général de CALGARY sera à Gatineau du 19 au 28 janv. Pour inf.: 403-493-6167.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem. de 9h à 13h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à carole.gagnon@boudreault.ca

MÉGA MITSUBISHI recherche un(e) commis comptable avec exp. Contactez M. Racine au: 819-770-2277.

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE, avec exp. et formation, temps plein,(819)213-0673.

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION
Le groupe de Médecins de famille d'Aylmer (GMF) est un regroupement de cliniques médicales qui recherche un administrateur (h/f) pour faire la gestion du personnel, la comptabilité, les liens entre le GMF et le CSSS et la RAMQ, le soutien du base de réseau informatique et le suivi des décisions administratives.
Formation: diplôme d'études collégiales en technique d'administration ou expérience jugée nécessaire. De l'expérience dans le réseau de la santé serait un avantage. Salaire: $45,000

Adresser votre CV au GMF d'Aylmer, 44 rue Principale, Gatineau, Qc, J9H 3L1. Télécopieur: 819-682-5731, à l'attention de Dre Danielle Gélinas.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE dentaire recherche assistante dentaire, temps plein ou partiel. Télécopiez C.V. au 819-561-7553.

DOCTEUR Gilles Boisvert recherche hygiénistes dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e) à temps plein, 4 jours/sem., pour clinique à Hull. Poste disponible maintenant. Télécopiez C.V. au 819-771-6734.

HYGIÉNISTE dentaire, lundi seulement de 8h à 17h, poste permanent. 819-595-3312.

373 PERSONNEL MÉDICAL

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une secrétaire et/ou assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE/ ASSISTANTE, Ottawa Est, bilingue, temps plein, salaire selon exp. C.V. par fax: 613-749-9050.

RECHERCHE hygiéniste temps partiel et réceptionniste dentaire, bilingue, avec exp., temps plein, connaissance avec comptes à recevoir et Abledent, aucun soir et fin de sem. **Télécopiez C.V.: 613-238-7001.**

SECRÉTAIRE dentaire bilingue, poste permanent à temps plein, heures de jour et de soir, du lun. au ven. Doit aimer le travail d'équipe et avoir de bonnes qualités en communication et en service à la clientèle. CV par fax au: 819-663-7982.

SECRÉTAIRE dentaire en spécialité, temps plein de jour seulement, belle personnalité, exp. dentaire ou médicale. Ecrire à case 197, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

SECTEUR HULL, HYGIÉNISTE DENTAIRE, bilingue, temps partiel. Joignez-vous à une équipe dynamique! Télécopiez CV au **819-595-9198.**

URGENT hygiéniste dentaire, temps plein, de jour, 8h à 4h du lundi au jeudi, poste permanent. Fax: 819-663-1165.

374 PERSONNEL HÔTELIER

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Préposé(e) aux chambres avec exp., temps partiel. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe, Gatineau, du lun. au ven., de 8h à 15h.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREUR de membrane de toiture plate. Disponible immédiatement. 819-643-5899.

ESTIMATEURS(TRICES) en construction
Construction Junic est à la recherche d'un **estimateur(trice),** pour gérer les coûts de construction, d'en faire l'estimation et de négocier avec les partenaires et sous-traitants. Envoyez votre C.V. par courriel à: hr@junic.ca (Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contactés).



Kolbec AUTOMOBILE INC.

conseiller technique
CONTRÔLEUR D'ATELIER

20 aires de service très bien équipées avec climatiseur.
- Excellent plan de rémunération.
- Connaissance du système Reynolds & Reynolds un atout.

Les candidat(e)s intéressé(e)s par un poste sont prié(e)s de communiquer avec le directeur du service, M. Luc Racine, au
819 568-1414 poste 134
ou de faire parvenir leur C.V. par télécopieur au
819 568-1983.
Toutes les entrevues sont strictement confidentielles.
461639

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 281-2238.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)816-5481.

SOUS-CONTRACTANT(E) recherché(e) pour "Truss" et contreplaqué, contactez Dany: 819-213-7027.

TECHNICIEN DEMANDÉ
Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V, par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère) temps plein de soir, avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CHEF exécutif et sous-chef demandé(e)s, restaurant haut de gamme, min. 8 ans d'exp., habiletés à gérer des coûts, doit posséder diplôme d'hygiène et de salubrité ou équivalent, bilingue, doit être capable de travailler sous la pression, disponible en tout temps, avantages sociaux, assurances, etc. Envoyez C.V. à: C.P. 82106, Gatineau, QC, J8T 8B6.

CUISINIER de jour, avec exp., fort(e) et dynamique, 35h à 40h/semaine. Jacques au 819-775-3035.

CUISINIER(E) et livreur(euse) avec exp. pour pizzeria, 819-663-3223.

CUISINIER(ÈRE) avec exp. pour restaurant chez Gigi à Notre-Dame-de-la-Salette. 819-766-2020 ou 819-457-4910.

CUISINIER temps partiel demandé, Hull. Pour rendez-vous: Jean-Guy, 819-771-1131.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

EMPLOYÉ(E) de service et de restauration à la Cité Collégiale, C.V. par Fax au 613-742-3116.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) de nuit. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche cuisinier(e)s, assistant(e)s chef, serveur(se)s, commis-débarasseur, assistant(e) gérant(e), temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 56A Gréber, secteur Gatineau.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

L'ORÉE du Bois Chelsea recherche laveur(se) de vaisselle, le soir, 819-827-0332.

NOUS embauchons cuisinier(ère), min. 2 ans d'exp. et plongeur. Se présenter avec C.V., Restaurant Cage aux Sports, secteur Hull. **819-771-2243.**

NOUVEAU! Formation de personnel Le Restaurant l'Aileron (situé à l'aéroport de Gatineau) recherche aide-cuisinier(ère)et serveur(euse) ponctuels et dynamiques. Venez rencontrer Manon, entre 10h et 11h, ou après 13h30. 819-663-8415.

RECHERCHE serveur(se), à temps partiel. Se présenter au Quai St-Raymond, 60 St-Raymond, secteur Hull, 819-777-0924.

RESTAURANT chinois à Gatineau recherche serveur(euse), avec exp., temps plein et téléphoniste, temps partiel. 613-263-2268 ou 819-669-8388

RESTAURANT ZELLERS
URGENT! NOUS recherchons serveur(euse)s, disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant du Zellers de Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel. Se présenter. 613-295-1997.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(ère), $10/h selon exp.; aussi préposé(e) au comptoir, temps plein et/ou temps partiel. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Plongeur (h./f.), sam. et dim. matin. Se présenter avec C.V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Serveur(euse), temps plein, jour-soir-fin de sem., avec exp. Se présenter avec C.V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222.

SERVEUR(SE)S pouvant offrir un service personnalisé, gastronomie THAÏ, bilinguisme exigé, personne mature, temps plein. (819)595-0232.

www.wakefieldmill.com
Auberge et spa Le Moulin de Wakefield
est à la recherche d'un(e) réceptionniste à temps partiel. Postulez par téléc. au 819-459-1697 ou en personne

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

RECHERCHE technicien(e) au service à la clientèle, pour la plus grosse compagnie en traitement d'eau dans le secteur commercial d'Ottawa. Télécopiez C.V. au 613-741-2111. www.wmcwatermanagement.com

378 PERSONNEL DE VENTE

OCCASION de carrière, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 819-771-0398, C.V. au 819-771-7379

PLOMBERIE PRESTIGE recherche vendeur(euse)s, doit avoir une connaissance en dessin de cuisine et s/bains, en plomberie et décorations et être doté d'un grand professionnalisme. Envoyez votre C.V. au 819-775-5137.

STERLING FORD
recherche vendeur(se) d'automobiles bilingue qui aime travailler avec le public, excellents avantages et bel environnement de travail. Christian: (613)741-3720.

VALLEY FLOWERS, à commission/ téléphone, **613-244-0444 entre 11h-midi**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, libre, entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Principale. Référence de crédit. $575. 819-328-2681.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 BELLES chambres, févr.-mars, centre-ville, remise, stat., $575. 819-208-0185, 819-685-0185.

2 CHAMBRES, 1,170 pi car., condo, étage du haut, bois/céramique, 5 appareils, libre. $895. 613-276-3264.

2 CHAMBRES, Aylmer et Gatineau, très propres. 819-684-0076.

2 CHAMBRES, fév., 61 Front, près de marina, $750, constr. neuve, 819-827-8555, 819-827-3668.

2 CHAMBRES, maison du patrimoine, logements de luxe, bois franc, céramique, murs de pierre, 2 min. marina, endroit calme, vue sur rivière, $700 à $850, non chauffés, non éclairés. 819-663-4400.

2 CHAMBRES, semi s/sol, très éclairé, bois partout, cour et entrée privées, $650, 819-682-9617.

2 CHAMBRES, très grand, luxueux, libre, $835, 819-684-0704.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 TRÈS grandes chambres, 7 Belmont, centre-ville, stat., $700 + Hydro, clim., balcon, 819-684-2522

LE STRASBOURG
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions !
60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com
460068

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, app. ou condo luxueux, plancher bois et céramique, 5 min. des Promenades, $495 à $750. 819-213-9998, 819-213-0722.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

1-3 CHAMBRES, très grands, vue sur la rivière. (819)243-6884.



Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.T. ASSE

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com
460278

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, libre immédiatement et mars 2007, prises lav./séc., Marc: **819-213-1946.**

159 EDOUARD-Ellis, 1 mois gratuit, 1 chambre, triplex, belles grandes pièces, rénové, $525. 819-213-4416.

1 BELLE chambre, libre, prises lav./séc., rénové, stat., 819-712-3039.

1 CHAMBRE, 1er févr., s/sol, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $580. 819-661-4469, 819-682-4469.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, 1er févr., Touraine, rénové, chauffé, éclairé, $625. (819)561-9604.

1 CHAMBRE, 1er mars-avril, 5 appareils, $575. 819-663-3678.

1 CHAMBRE, 1er mars, face au parc, spacieux, $565. 819-663-5297

1 CHAMBRE, 1er mars ou avant, abri d'auto, près hôpital, $575. 613-993-1333, 819-561-6188.

1 CHAMBRE, 367 Raymond, stat., non chauffé, non éclairé, libre, $450 à $500, 819-643-9446.

1 CHAMBRE, $470 non chauffé, non éclairé, libre, rue St-André, 819-643-1891, 613-824-5482.

1 CHAMBRE, 4 appareils, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $560, au (819)643-5081.

1 CHAMBRE, $500, libre, tranquille, prises lav./séc., propre, grand stat., Mont-Luc. 819-923-5222, 427-6917.

1 CHAMBRE, $520, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE, $550, neuf, non-chauffé, non-éclairé, boul. Lorrain/St-René, 1er mars, 669-0024.

1 CHAMBRE, 83 Glaude, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrig., $525. Claude (819)663-0558

1 CHAMBRE, bord de l'eau, fév., idéal personne tranquille. 819-663-8377.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., mars, $600. 819-827-0806.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, clim., 3 appareils, stat. Pas d'animaux. Non-fumeur. $650. 819-643-5226

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $550, 1er plancher, fin janv. 819-827-3069.

1 CHAMBRE, face à la rivière Outaouais, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., 1er févr. $600. 819-561-0603.

1 CHAMBRE, grand, rangement, chauffé, éclairé, $710, 1er mars, 819-561-9540, 819-776-1521 **(6287).**

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $555. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, $550, fév./mars, (819)665-0203

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $500, 1er fév., 819-986-5352.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, près de Cantley, neuf, $600, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. si besoin, 819-743-0455.

1 CHAMBRE, près des Promenades, $560, chauffé, éclairé, 819-775-5323

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, avril, $464, 819-595-8550.

1 CHAMBRE, refait à neuf, poêle et réfrig. Jen-Air, face rivière Outaouais, 5 min. du Parlement, non-fumeur, 2 stat., $850, chauffé. (613)821-7495.

1 CHAMBRE, rénové, $600 ou 1 mois gratuit nég., semi-meublé, 4 appareils, chauffé, éclairé. 819-893-0636.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $540, eau chaude, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement. (819)318-1233.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232

1 CHAMBRE, semi s/sol, stat., récemment rénové, secteur tranquille, possibilité de 4 appareils, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, sans animaux. 819-669-3764.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 chambres, 1er fév., $435-$560, Pointe-Gatineau. 819-663-5297

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 ET 3 chambres, libres, grands, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir! Très abordable. 819-921-2388.

FAUT VOIR!

2-3 chambres, à partir de $650, nouvellement rénové, 613-298-3819.

2-3 CHAMBRES, condo, secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2-3 CHAMBRES, refait à neuf, Montée-Paiement/St-René, $695, 819-669-8452

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 BELLES chambres, 3e étage, **triplex, style condo,** céramique, mars, $675. 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, libre, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $700 chauffé. 819-643-3654

2 CHAMBRES, 1er fév., neuf. 879 St-Louis, prises lav./séc., flottant/céramique, stat., $560 non chauffé, non éclairé. 620 pi car. 568-0403

2 CHAMBRES, 1er févr., $520, prises lav./séc., stat. Richard, 819-210-7703

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er fevr., chauffé, éclairé, frais peint, beau tapis, propre, près de tout, $625, stationnement inclus. 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er févr., duplex, 4 appareils, chauffé, $650. Idéal personne semi-retraitée. 819-663-6301.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Tél. : 819 246-3902,
télec. : 819 246-3591
www.immogest.ca
courriel : info@immogest.ca

Bienvenue chez nous!

Domaine des Quatre Vents
56 & 72 Matapédia,
59 & 75 Curé-A.-Préseault
Denise 819 246-9144

67 Drapeau, 166 du Barry
39 Cléricy
Jerry Lee 819 213-1995

440-444 Gréber
Lucien 819 246-1499

50 Robinson, 43 Claire
Philippe 819 213-1395

151 Labrosse
Marc 819 213-1946

Domaine du Parc
5 & 75 Lausanne
Marc 819 246-3307

Secteur Hull
404-406-408 Cité des Jeunes
24 Normand, 151-155 Laval
Marc 819 213-3455

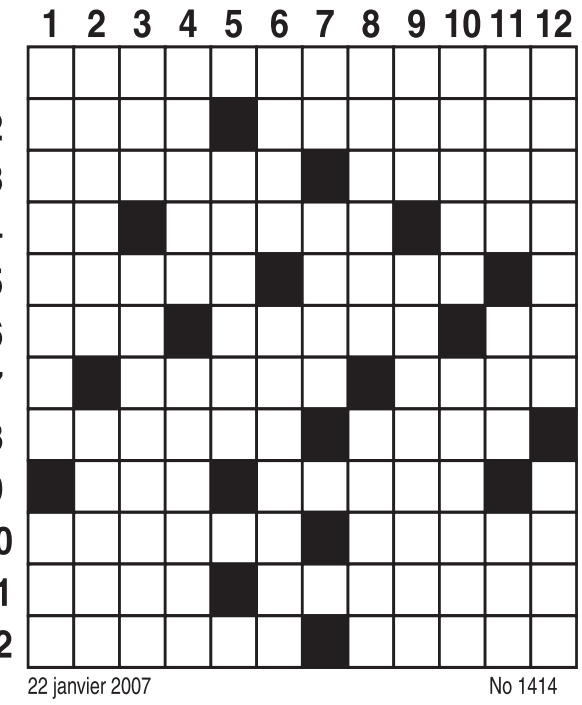
1, 2, 3 chambres et maison de ville
Prenez rendez-vous…
459906

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Toute maladie du cœur.
2. Estuaire breton - Sujets à des colères violentes.
3. Qui concerne l'Église catholique latine - Confié.
4. Au sud de la Montagne de Reims - Anticipé - Épuisé.
5. Appuyer avec force - Donc pas accompli.
6. Arme de jet - Avens - La langue des félibres.
7. Scandalisé - Manie.
8. Bien avant le dessert - Mis en sûreté.
9. Pas ailleurs - Religieuse.
10. Société humaine - Modeste offrande.
11. Elle est éliminée par les reins - Arthropodes marins.
12. Blottie - Palmier à huile d'Afrique et d'Asie.



22 janvier 2007 — No 1414

VERTICALEMENT

1. Ce qui isole quelqu'un des contacts extérieurs - D'avoir.
2. Faire le chien - Salpêtre.
3. Unité d'équivalent de dose - Coller.
4. Agencement de plis souples (sur un tissu) - Aller au petit coin.
5. Agacé.
6. Décore - Marqué de petits points très rapprochés.
7. Pascal - Destiné.
8. Orange - Homme petit et contrefait.
9. Lieu de départ - Ville de Turquie.
10. Terreau - Cercle pigmenté.
11. Diaphragme - Extrait - Monnaies.
12. Carburant - Des officiers y mangent.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	T	E	R	C	E	S	S	I	O	N
2	N	O	E	L	■	I	N	C	O	N	N	U
3	C	I	N	E	M	A	■	I	N	O	■	I
4	O	R	A	G	E	■	L	E	G	U	E	R
5	N	■	C	I	G	U	E	■	E	I	R	E
6	S	O	I	E	■	T	S	A	R	■	O	■
7	O	S	T	■	E	R	E	S	■	E	S	T
8	L	■	E	P	U	I	S	A	N	T	■	A
9	A	T	■	E	T	C	■	N	E	R	F	S
10	B	R	A	S	■	U	R	A	N	I	E	S
11	L	A	M	E	L	L	E	■	N	E	V	E
12	E	M	I	R	■	E	M	P	I	R	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril. prises lav/séc., $650. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avril, Gréber-Du Barry, $650, prises lav./séc., 6 logis. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, prises lav/séc., $650. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er févr., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, $700. 351 Hétu. 613-859-0120.

967, Jacques Cartier

Appartement 4, 3e étage, secteur Gatineau (situé bord de la rivière). 2 chambres, non chauffé, ni éclairé 600 $/mois. Disponible 1er février 2007 Contacter Denis (jour) 819 664-3927

460465

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., rénové, 44 rue Claire, $580 à $600 + Hydro, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., très propre, près de tout, $610, non chauffé ni éclairé, 819-775-8389

2 CHAMBRES, 1er mars, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, idéal adulte, $640, **613-723-1108**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 667 Notre-Dame, joli, grandes pièces, 2 stat., $605. **819-213-4416.**

2 CHAMBRES, 222 Guay, $550 chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car., $750, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit,** prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, $550 pas chauffé, pas éclairé. 1er févr. (613)736-0258.

2 CHAMBRES, avril, $675, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. (819)243-9470

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, libre, stat. incl., 819-449-1180

2 CHAMBRES, centre-ville, 1er fév., $625, chauffé, éclairé, 819-664-2699

2 CHAMBRES, céramique, flottant, stat., 315 boul. Lavérendrye, $620/mois, 819-213-4416

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 247 Garnier, libre, prises lav./séc., stat., $640. 819-243-8063.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prise lav./séc., semi s/sol. Touraine, pas d'animaux, $580. (819)561-5782.

2 CHAMBRES, coin Balsam/Huppé, quadrex, 1er étage, non chauffé, stat. $640, 1er fév., 613-523-3433.

2 CHAMBRES, complètement rénové, pas de chien, non chauffé, non éclairé, tranquilité totale, idéal personne seule ou couple, rue Main, 1er fév.-1er mars, $550, 819-661-3544.

2 CHAMBRES, condo rénové, 1,100 pi car., aucun tapis, prise lav./séc., remise, libre, $750. 819-661-2240.

2 CHAMBRES, Desrosiers, $595 non chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, févr., flottant, stat., propre, calme, $560, 819-663-2866

2 CHAMBRES, févr./mars, $710, non chauffé, non éclairé, 819-665-1290.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., stat., près de tout, $580, vérification crédit. 613-290-4106.

2 CHAMBRES, grand, sur 2 étages, 2 s/bains, 2 stat., mars-avril, près des services. Très propre. Nouveau projet. 690$. 819-243-9106

2 CHAMBRES, jan./fév., chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, janv.-févr.-mars, complètement rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $585, coin tranquille. 613-266-0255

2 CHAMBRES, libre, Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $650, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, LIBRE, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, PRISES LAV./SÉC., STAT., $600, 67 CHAMBERLAND, (PRÈS LAC BEAUCHAMP). 819-595-3733.

2 CHAMBRES, libre, poêle/réfrig., $560, prises lav./séc. 819-777-6462.

2 CHAMBRES, libre, style condo, $750, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, mars, rénové à neuf, plancher flottant, $650. 819-921-3360, soir: 819-671-9852.

2 CHAMBRES, moderne, entrée privée céramique et bois flottant

1 MOIS GRATUIT

Mars, libre immédiatement $650-675, non chauffé, non éclairé 819-665-2231, 613-566-1350

★★★

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $630, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, 1er févr., $725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $670, 1er mars. 819-669-3906, 819-743-1906

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, mars, $625. 819-827-3069.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., fév./mars, **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 3e étage, rue East, $525 non chauffé ni éclairé, 819-360-3022.

2 CHAMBRES, rénové, $600. 819-568-5653.

2 CHAMBRES, rez-de-ch., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., (819)771-1694.

2 CHAMBRES, rue Claire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, fév. mars, $560, 819-743-5455.

2 CHAMBRES, rue Lévis, stat., $560. 819-213-4416, 819-561-7204.

2 CHAMBRES, semi s/sol, entrée privée, 1 stat., 165B Essiambre, coin tranquille, libre, $585/mois, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, sous-sol maison neuve de 2 ans, remise ext., espace de rangement int., secteur Templeton. Caroline (819)663-7823.

2 CHAMBRES, s/sol de duplex, chauffé, éclairé, $650, libre, grand stat., Templeton, (819)986-9121.

2 CHAMBRES, s/sol, stat., près du centre d'achat, 819-561-4373.

3 CHAMBRES, 16 de Navarre, rénové, céramique et flottant, 819-663-4481

3 CHAMBRES, $660, libre, non chauffé, non éclairé. 819-281-4122.

3 CHAMBRES $900, 2 CHAMBRES, s/sol, $550. Dans bungalow. Libres. 819-208-5911, 819-246-2517.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $800, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, bungalow, 925 Hurtubise, quai, garage, 819-775-8994

3 CHAMBRES, clim., haut de triplex avec petit patio, 2 stat., $800. 819-669-3764.

3 CHAMBRES, grand, $675 + Hydro, févr. 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, mars, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises, $725. 819-643-3704.

★★★

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $720, 819-561-5578

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., libre, $825. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $750. Libre immédiatement. 819-281-1191 ou le 819-664-0559.

3 CHAMBRES, près Promenades, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stats., remise, 819-246-4929, 819-712-0470.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, 1er mars, $750, 819-243-5779.

CONSTRUCTION NEUVE

1 et 3 chambres, luxueux, $575 et $875, mars, (819)986-1119

GRAND 3 chambres, 1,300 pi car., févr., chauffé, 2 stat., remise, $760. 819-663-4547, 819-661-6355.

GRAND 4 1/2, non chauffé/éclairé, $715, 819-561-1329

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 2-2 chambres, foyer, $595 à $675, stat. 819-243-9364.

100% RÉNOVÉ, 1 chambre, chauffé, poêle/refrig., libre, 2 min. CHVO Hull. 819-776-5910.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $625, libre. **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, centre-ville, près du Portage. 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau et Hautes-Plaines, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722, 819-213-9998.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, $550. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, non éclairé, stat., $550, 819-456-1313.

1 CHAMBRE, 1er févr., $550, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er févr., près Galeries Hull, chauffé, éclairé, 2e étage, 2 appareils, idéal non-fumeur, 1 stat., pas d'animaux, $625. 819-777-6150

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, très propre, près de tout, 11e étage, 680 boul. St-Joseph, s/lavage, piscine, sauna, balcon, tranquille. Visites en soirée. 819-776-4830, 819-770-7134.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, non-fumeur, s/sol, idéal personne seule, $495. 819-595-0705.

1 CHAMBRE, 1er mars, Daniel-Johnson, grand 3 1/2, propre, lav./séc., balcon, stat., tranquille. Martin, 819-455-2554, 819-997-4897

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau

Château Des Grives

400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

460434

1 CHAMBRE, 1er mars, fraîchement décoré, 2 appareils, eau chaude, stores, stat., $525. 819-777-7155.

1 CHAMBRE, 1 stat., chauffé, éclairé, refait à neuf, 74 St-Raymond, $650, libre, 819-827-2750, 819-775-0870.

1 CHAMBRE, $450, près UQO, libre, non chauffé, non éclairé, pas de stat. Enquête crédit. 819-661-1830.

1 CHAMBRE, $475, garçonnière, $375, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1er févr. Près hôpital de Hull. 819-743-4004.

1 CHAMBRE, 4 Graham, rénovés, stat., libres, $595, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, $575, secteur Du Plateau, bien éclairé, près autobus, libre. 819-770-6226.

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

L'ALTITUDE

Studio, 1 & 2 chambres

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT. Buanderie, piscine et sauna. Poêle et Frigo. Près de tous les services. Appelez au

819 770-9730

461180

1 CHAMBRE, $675, très beau, bois franc, céramique, éclairé, près UQO, stat., clim., casier, 613-791-0962.

1 CHAMBRE, 84 rue Dollard-des-Ormeaux, 1 mois gratuit, rénové, près services, $495. 819-213-4416.

1 CHAMBRE, central, clim., $640 + Hydro, 819-775-3283.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, janv./févr., $550, 819-776-5402.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, chauffé, stat., 2 app. nég., avril, St-Jean-Bosco, proprio. occupant, $575, (819)775-9883.

1 CHAMBRE, condo, excellent emplacement! Parc Jacques Cartier, édifice sécuritaire, près du centre-ville, 1 s/bains, $895 chauffé, éclairé, 613-288-1500. www.homes-for-rent.com

1 CHAMBRE, condo luxueux, neuf, 1-1/2 s/bains, poêle, réfrig., lave-vaisselle neufs incl., libre, $900, 613-295-0957, 613-748-7473

1 CHAMBRE, cour privée, stat., non chauffé, non éclairé, rénové, $550, 819-682-7634.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, appareils, $600. (819)770-7981.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, complètement rénové, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat., $650, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $500. 819-360-4774.

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., $600. 819- 770-6907.

1 CHAMBRE, mars., $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $550. 819-661-3654.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., près UQO, stat., libre 1er mars, $450, 819-246-1919, 819-671-2000.

1 CHAMBRE, Plateau, aucun tapis, 1er févr., $750, 819-778-1956.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., buanderie, $490, févr.ou mars. 819-772-0312 ou 613-949-4409.

1 CHAMBRE, rue Brodeur, $550, 2 appareils, stat. 819-643-5619.

1 CHAMBRE, sans fumée, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. $600. 819-776-6882.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, secteur musée, libre, poêle, réfrig., buanderie, $550, 819-776-4245, 514-717-4420.

1 CHAMBRES, près Galeries et l'hôpital de Hull, aire ouverte, 1er étage, céramique, 2 balcons, stat. chauffé, éclairé, $695, 819-360-5030.

1 CHAMBRE, s/sol, tranquille, adjacent au parc Gatineau, stat., $495 non chauffé, non éclairé. 819-778-7709.

1 CHAMBRE, tranquille, prises lav./séc., stat., $490, 819-770-6428.

1er FÉVR., 1 chambre, idéal personne seule, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, stat., $615, 819-771-4393

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **819-778-3266**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus. Références. 819-684-8666.

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, $595 - $675. 819-243-9364

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., **PROPRIO OCCUPANT**. $650. 819-772-4901, 819-771-4880

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, tranquille, idéal étudiant, chauffé, 2 appareils, libre, $600. 819-684-0794.

2 CHAMBRES, 165 Gamelin, chauffé, stat., $650, 1er fév. Éric au 775-9333, 819-671-5867.

2 CHAMBRES + 1 bureau, repeint, plancher neuf, 819-770-6559.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $695. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, semi s/sol, aucun tapis, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., $620. 819-664-7016, soir: 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er févr., 4 appareils, stat., $750, chauffé, éclairé, 819-770-0793.

2 CHAMBRES, 1er févr., stat., $600 + hydro, près Terrasses de la Chaudière. De 16h à 21h. 819-771-3693.

2 CHAMBRES, 1er mars, Hautes-Plaines, $715 non chauffé, non éclairé, 2 stat. 613-447-2595.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS!

complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, bois franc/céramique, chauffé, éclairé, $750.
1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc/céramique, non chauffé, non éclairé, $500. 613-864-8824.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, $640, St-Raymond, chauffé, éclairé. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 70 Garneau, rénové, libre, $550. 819-328-0022.

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

2 CHAMBRES, avril, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, prises lav./séc., $625, www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, centre-ville, neuf, spacieux, moderne, clim., alarme, non-fumeur, $825. 819-210-2424.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, appareils. 819-772-0926.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., $595, 49 Hélène Duval, **819-790-9637.**

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, fév.-mars. $745. **819-777-4128**

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

2 CHAMBRES, Du Plateau Nord, à côté du Parc de la Gatineau, libre immédiatement, céramique, foyer gaz, bain romain, plancher bois, stat., $865. 819-770-4328

2 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, tranquille, bois franc, chauffé, $700. 613-738-14ll, 819-770-8389.

2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., stat., $520, (613)824-6440

2 CHAMBRES, grand, rénové, près école, propre, tranquille, fév. ou mars, 819-778-1622.

2 CHAMBRES, grand, rue Laval, 1 stat., $625 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 819-683-5623.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, prises lav./séc., grande s/bains, 2 stat., libre 1er avril, $725, (819)778-0015.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, promotion, $850, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $520, semi-s/sol, prises lav./séc. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, $650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., très propre, premier plancher, stat., $630. 819-243-5432, 819-274-1554.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, Noisetiers, aucun tapis, bon prix, févr. 819-684-5615

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 30 Normand et 19 Galipeau, $575 ch. Vérification de crédit. Pas d'animaux, 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, aucun tapis, $625, 1er févr., 819-778-1956.

2 CHAMBRES, Plateau, tranquille, rangement, stat. $775. 819-771-4500

2 CHAMBRES, près Casino, chauffé, balcon, bois franc, 1er févr., $680. www.versailles.ca. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, $585-$635. Photos: cvendu.ca (819)682-7634

2 CHAMBRES, prise lav./séc., balcon, près des Galeries de Hull, $540.(819)243-5981.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., $580, févr./mars/avril, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., févr., $650. 819-360-2908

2 CHAMBRES, rue Laurier, vue rivière, très propre, réfrig., poêle, prises lav./séc., stat., $795. 613-262-2770.

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, $695 chauffé, éclairé. **819-743-6690.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, Mont-Bleu, meublé partiellement ou non, libre, $530. 819-561-5323.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, $630. 819-775-9867

2 CHAMBRES, Val-Tétrault, $635, non-fumeur, personne tranquille, proprio occupant, avril, 819-770-1055

2X2 CHAMBRES, 1er jan., $650, 1er févr., $650 tout compris. 819-328-6699

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, remise ext., tranquille, $825, libre, près autobus. 819-770-6226.

3 CHAMBRES, 1er févr., non chauffé, non éclairé, $795. 819-664-5839.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, févr., Plateau, triplex, remise, 1,200 pi car., $885. 4 appareils en option. 819-778-2847

3 CHAMBRES, grand, lave-vaisselle, 477 des Grives, libre, $875. (819)986-9122, 819-664-1236.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, 1er mars, $815, 819-790-1132.

3 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., bien situé, prises lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 819-772-2148.

3 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, rénové, $800. 819-770-5791.

3 CHAMBRES, très grand, rue Garneau, bas duplex, $780, chauffé, mars ou avril, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stat., remise, $650. 819-777-4858.

3 LOGIS à louer, flambant neufs, appareils incl. 819-771-6756.

61 MORIN, décor chic, 4 1/2, duplex, céramique, flottant, $625, grande cour, prises lav./séc. 819-772-0043.

$750, HAUT maison, près CHVO, non chauffé/éclairé, calme, non fumeurs, pas d'animaux. 819-770-0573.

À PARTIR DE $549

1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

APP. Le Baronet, 1 chambre, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $595, chauffé, stat. 819-770-1547.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

3 CHAMBRES, 2 salons, 2 stats., $775, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, févr., 819-281-7649, 819-986-1575.

NEUf, très grand 2 chambres, prises lav./séc., aucun tapis, très moderne, $750. Libre. 819-661-2240.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er févr., rez-de-ch., $425; 2e étage, $425. 819-281-0340.

1 CHAMBRE, 1er mars, semi-s/sol rénové, non chauffé, non éclairé, remise, $450. 819-281-3774.

2-3 CHAMBRES, condo/appartement, luxueux, plancher bois/céramique, remise et garage ext. disponible, à partir de $725. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, Angers, duplex neuf, libre, plancher de bois et céramique, $750 et $825. 819-923-4552

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, frais peint, libre, 819-775-2222.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, grand, chauffé, poêle, réfrig., propre, près boul. St-Laurent, $750, libre. 613-748-1421.

2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prise lav./séc., propre, tranquille. 613-744-4588.

COOPÉRATIVE JEANNEVILLE INC.
févr.-mars, maison de ville, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé. À partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situés. Formulaire de demande disponible au 32-B Jeanneville Privée, Vanier, 613-741-9519.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

LAC SINCLAIR, 1 chambre, chauffé, éclairé, $600. 819-456-2529.

ST-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, libre, $650, 819-328-0022.

THURSO, grands 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, ruisseau du lac McAthur, $550 chauffé, éclairé, 819-457-4997.

408 GARÇONNIÈRES

230 MUTCHMORE, $480 semi-meublé, $520 meublé, libre, tout incl., 819-770-6907.

$500 CHAUFFÉE, éclairée, câble, 819-643-1732, 613-293-4207.

561-B Notre-Dame, libre, remise, BBQ, stat., jardin, grand terrain, propre, poêle, $525, non chauffé/éclairé. **819-771-1716.**

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

CENTRE-VILLE, chauffé/éclairé, lav./séc., très propre, personne tranquille, $400, 819-661-4530.

GATINEAU, 1er plancher, chauffée, éclairée, 2 appareils, remise, stat., libre, $475. 819-663-1498.

GATINEAU, chauffée, éclairée, réfrig. + poêle, 1 stat., $500, 98 rue Côtéville, libre, 819-663-5260.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., $400, 613-274-8601.

GATINEAU, complètement rénovée, tout incl., $480. 819-561-7142.

GATINEAU, près de Cantley, neuf, $550, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Appelez au: 819-743-0455.

HULL, $500, chauffée, éclairée, rénovée, 4 appareils. Non-fumeurs. 819-776-3706, 819-743-7851.

Hull, central, $525, chauffé, éclairé, libre, 819-561-9604.

HULL, grande, 2 min. d'Ottawa, 2 appareils, pas stat., bois franc, chauffée, éclairée, $550, libre, internet gratuit. **613-878-2611.**

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $420. 819-771-7006.

HULL, près Galeries, févr., 2 pièces, 1er plancher, chauffée, éclairée, meublée, stat., $425, **819-777-6150.**

HULL, studio, 2e étage d'une maison, près centre-ville d'Ottawa, $575/mois tout incl. 613-203-3640

SITUÉE face à la rivière, 4 appareils, stat., Val-Tétreault, 819-568-1556.

TOURAINE, spacieuse, libre, tout inclus, personne tranquille, non fumeur(se), $500. 819-561-9376.

VANIER, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., propre, libre, $540. 613-741-3954, 613-868-5902.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-962-4736.

CHAMBRE à louer, du lundi au vendredi, à la campagne, face au lac, tranquille, (819)671-8818.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, complètement équipée, très paisible, libre, $825. 819-427-8481.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

Depuis 1946 à votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios

Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles ETASSE

460269

GATINEAU, condo, 5 min. du Parlement, face rivière, luxueux, 6 appareils, foyer, Internet, télé 51", idéal professionnel, $1,300, 819-743-8555.

HULL, avec cachet, 1 chambre, tout incl., près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

PRÈS Costco, idéal travailleur(euse), non-fumeur, pas stat., (819)568-4392

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

RECHERCHE colocataire avec emploi, libre, $275 tout incl., près de Lorrain. 819-663-5964

432 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

CH. CHELSEA, entrepôt à louer, 20x14, avec électricité. Soir: 819-827-4185, jour: 819-777-9459.

DISPONIBLE 1er déc., 31X80, 62X80 ou 93X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², aussi disponible 8,000 pi car., clôturé, secteur Freeman, 819-771-8458.

ENTREPOT à louer, 400 pi car, centre-ville Gatineau, 819-561-4910

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

IDÉAL pour entreposage ou travail manuel, 600 pi car, $280 **819-595-0234**

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1,400, Pl. Car, hauteur libre 20 pi. et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1,000 à 9,500 pi car. 819-561-1971.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

460366

1,900 PI CAR, $1,050/mois, 1er mars, r.-de- ch., porte de garage, utilisation vente au détail et entreposage, 815-2 St-René O. jour: 819-561-5565 613-889-2628

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 568-5151, poste 6. www.etasse.com

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi;
Locaux ou bureaux: 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 900 pi car. ou moins, libre, 819-568-8815

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 17 Jeanne d'Arc (près St-Joseph), r.-de-ch., 3 bureaux, $1,000, chauffé/éclairé. 819-684-9948

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

40 MACHINES à bonbons, revenus: $1,500-$2,000 par mois. $32,000 nég., Pierre au 514-229-6368.

BAR + 4 pocker à louer, $2,900/mois + inventaire. 819-664-5969

CONCESSION de casse-croûte, sans mise de fond, pour le club Pigale, pour soir seulement de 19h à la fermeture. Se présenter entre 11h à 19h, 99 boul. Gréber, Gatineau et demander à voir José.

RENDEMENT 10% et PLUS, $5,000 minimum, 1 à 3 ans. Appelez immédiatement, Paul, 613-816-5572.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

HULL, Laval/Hôtel de ville, 800 pi car., plusieurs possibilités. 613-831-4243.

RESTAURANT CENTRE VILLE, libre, $1000, 819-328-6699.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appeler Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

TAROT de Marseille.
Monik, 819-246-8432.

TON AVENIR SELON LES CARTES! Analyse informatique détaillée pour seulement, $7. Denis 819 712-0915

602 MESSAGES PERSONNELS

0-ZÉRO DANGER, seule, chez-moi Belle dame, massages. **819-205-0666**

10000000 A1, massage 3 en 1, complet $60. Marie. 819-777-6417

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES
Nouveau! Orientales, 177 St-Joseph/ Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1, massage 3 en 1 pour $60, Ève, 819-777-3782.

100% A1 massage complet sensuel ♥ propre et discret XXX. **819-210-5502 ♥**

★ **100% BONNE DÉTENTE** ★
Masseuses. 819-568-9229

100% ENVOUTANTE
VALÉRIE: **819-775-4726**

100% INOUBLIABLE SARAH
819-775-4726

♥ 100% LA MEILLEURE EN VILLE ♥
♥ CAROLAN ♥ 819-360-5494 ♥

100% MASSAGE inoubliable, sensuel, propre et discret. 819-210-6401

100% PRIVÉ, jolie blonde, 105 lb, sexy, forte poitrine. Pamela: 819-246-8275 lun. au ven. 10h à 17h

100% satisfaction. Nathalie/Sonia. **♥819-772-2932♥**

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201

24H MASSAGE ESCORTE
44DD NATUREL, 819-770-7917.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BELLE blonde, 30 ans, moment de détente, propre, discrétion, garantie, reçoit seulement. Manon, 819-643-9289

♥ BELLE ET DOUCE ♥
Marianne ♥ 8h à 17h ♥ 819-663-6230

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Nouvelles belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

CHANGEMENT de service pour 2007, à tous les coups. **819-669-6616.**

CHERS CLIENTS ne vous préoccupez pas des suppléments que vous recevez durant vos massages car nos masseuses savent exactement ce qui vous fera sourire après le massage. Ne posez pas de questions, appelez pour prendre un rendez-vous, 545 Maloney Est, lundi au vendredi, 9h à 21h, samedi: 9h à 17h, 819-669-6616

CHINOISES-THAILANDAISES

MASSAGE SEXY, 18+
819-568-7485
9 rue St-Antoine (coin)
Jacques-Cartier, Gatineau

CHRISTELE qui va vous épater dans tous les sens. **819-669-6616.**

EMILIE a changé sa façon de faire, découvrez-moi, excitant **819-669-6616**

ISABELLE Très jolie, privé et discret. Appelle-moi, **819-328-8648.**

KELLEY vous amène où vous voulez... **819-669-6616.**

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 21h.
Mélane (819)360-7584.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum. Kassandra, 819-328-9619

SESSION massage de qualité pour homme mature 819-483-9721.

ST-VALENTIN, bain tourbillon en coeur, Motel Cupidon, chambre à partir de $45, réservez tôt, 819-643-1000

SUPER MASSAGE propre et discret
CHRISTINE
819-770-4527 de 8h à 20h

TRÈS jolie, discrète, ♥massage de jour♥, 30 ans+. Jade, 819-918-1840.

603 SERVICES D'ESCORTE

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

100% SOPHISTIQUÉES, 2 demoiselles aux gros bustes naturels, pour hommes sérieux, reçoivent le jour. 819-770-9063.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

603 SERVICES D'ESCORTE

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lb. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

NOUVEAU!

Service de qualité de tout genre, 24h
★★ **ENGAGEONS, 819-319-4475** ★★
www.ottawapleasure.ca

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1992 SENTRA, automat., bonne mécanique, $550, 819-923-7730

1994 CUTLAS Ciera, 125,000 km, 4 "Blizzak", $1,975 nég., 819-775-2223

1994 FORD TAURUS, bonne condition, $1,200. (819)827-0879

1995 CAVALIER, automat., 143,000 km, $2,500 nég., (819)669-5784.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

2002 CHEVROLET VENTURE LS
Tout équipé
6 995$** ou **39$/sem.

2002 Dodge Durango SLT 4X4
Tout équipé
13 995 $ ou 88 $/semaine

2002 Ford Taurus SE
Tout équipé
7 495 $ ou 48 $/semaine

2002 Olds. Alero
Tout équipé
6 999 $ ou 39 $/sem.

2001 Toyota Corolla LE
Tout équipé
7 999 $ ou 49 $/sem.

2002 Mazda MPV
Tout équipée
8 995 $ ou 58 $/sem.

2001 DODGE RAM SLT
Club Cab, boîte, équipé
12 995$** ou **79$/sem.

2000 DODGE DAKOTA QUAD CAB
Tout équipé
11 995$** ou **59$/sem.

NOUVEAU!

2002 LANDROVER FREELANDER
Tout équipé
12 495$** ou **72$/sem.

2003 HONDA CIVIC LX
Coupé. Tout équipé
9 999$** ou **52$/sem.

2000 CHRYSLER NEON
Trans. auto., climatiseur
3 999$** ou **39$/sem.

2001 CHRYSLER SEBRING LXI
2 portes, tout équipé
5 995$** ou **37$/sem.

2000 HONDA CIVIC SE
Équipé
5 999$** ou **39$/sem.

2002 MAZDA TRIBUTE
Équipé
9 999$** ou **52$/sem.

2002 KIA SPECTRA
Équipé
6 495$** ou **39$/sem.

2002 FORD FOCUS WAGON
Tout équipé
6 495$** ou **39$/sem.

www.cars4me.ca

Autofia **819 773-0584** **Gatineau 819 682-0077**

460983

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

1995 INTREPID, très bon état, anti rouille, $2,700 nég., 819-771-9958.

1996 NEON, $1,400; Caravan pour handicapé, $1,000. 819-664-5727.

1996 PROBE GT, rouge, 198,000 km, tout équipée, $1,800. (819)568-6854.

1997 CHRYSLER Intrepid, tout équipée, état A1, certifiée QC, 145,000 km, $3,200, 819-827-0566.

1997 DODGE Neon, coupe, automat., 75,000 km, impeccable, (819)986-9938, 613-720-3000.

1998 SATURN, automat., 190,000 km, immaculée, $2,950, enr. Québec, faut vendre, 613-720-3535.

1999 CAVALIER, 130,000 km., 4 portes, manuelle, en bon état, $3,200 nég., (819)243-8337

2000 CAVALIER, 95,969 km, $3,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2000 HYUNDAI Accent, 2 portes, manuelle, $3,600 nég. (819)663-2293

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
À consulter tous les mercredis et samedis dans LeDroit

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

MAXI AUTO
1995 Néon, $1,600
1994 Achieva, $1,895
1999 Accent, $1,950
1996 Protege, $2,195
1998 Taurus, $2,995
1998 Transport, $3,695
1999 Tercel, $3,995
2003 Focus, $7,195

$450 à $9,999
WWW.MAXIAUTO.CA
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

UNE AUTO À TON BUDGET!
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

605 AUTOS À VENDRE

1974 DODGE Challenger, moteur 383, manuelle, à être restauré, $9,600. 819-360-6633.

605 AUTOS À VENDRE

1992 TOYOTA Paseo, mécanique A1, 5 vit., 1,499$. 613-222-2999

1997 PASSAT TDI, très propre, 819-669-4042 ou 613-797-4042

1998 OLDSMOBILE LS, 6 cyl., 150,000 km, $4,200. 819-663-5101.

1998 TOYOTA Corolla CE, manuelle, tout équipée, $6,000. (819)962-5180

1999 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., clim., équipée, bon état, certifiée, $5,900 nég., (819)778-6541

2000 COROLLA, 100,069 km, $6,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2002 ACCENT GS, 64,700 km, $5,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

★★★

2002 CAVALIER, 22,000 km, automat., 4 portes, clim., prix nég.
2003 PROTÉGÉ 5, 33,000 km, standard, prix nég., comme neuf.
AUTOTIC, 819-770-7777

2002 CIVIC SIR, hatchback, équipée, très bon état, 5 vit., 53,000 km, 1 seul propriétaire. 819-568-1049.

2002 ELANTRA, 35,000 km, clim., CD, équipée. 819-243-9424

2002 MINI COOPER, $18,500, 5 vit., int. en cuir, (819)921-4018.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement!
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

2 en stock
2003 SATURN ION
Bas Km.
À partir de 48$/sem.

2002 BUICK RENDEZ VOUS
tout équipé
61$/sem.

2002 PONTIAC GRAND-AM
4 pts, auto., a/c, lecteur C.D.
45$/sem.

2002 FORD ESCAPE
4x4, tout équipé
72$/sem.

2 en inventaire
2002 HYUNDAI ACCENT GSI
Jantes sport et «spoiler»
À partir de 39$/sem.

2003-2004 FORD RANGER KING CAB
Auto., a/c, 2X4 ou 4X4
À partir de 72$/sem.

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

460273

605 AUTOS À VENDRE

2003 ALERO, 71,604 km, $8,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2003 ELANTRA VE, 59,000 km, 5 vit., tout équipée + extra. 819-775-4724.

2003 TOYOTA Echo, 5 vit., gris, clim., CD, 47,000 km, garantie. (819)986-9938, 613-720-3000.

2003 VIBE, 71,069 km, $12,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2004 DODGE RT, 3,000 km, très bon état, tout équipée, $9,500. 819-246-3492, 613-795-4436.

605 AUTOS À VENDRE

2005 TOYOTA Corolla LE, automat., clim., $14,700, nég., (819)663-5540.

2005 TOYOTA Corolla sport, 30,000 km, noire, garantie prolongée, $17,000. (819)568-5477.

2006 TOYOTA Matrix, 5 vit., 19,000 km, plusieurs extra, garantie 4 ans, réduit à $17,400 (819)281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

3e CHANCE AU CRÉDIT
FAILLITE ACCEPTÉE
• Véhicules récents
ARRÊTEZ DE CHERCHER !
APPROUVÉ

AUTO VISION

DEPUIS 25 ANS

2002 SUNFIRE
66 959 km. # B-18403
6 945$

2004 GRAND PRIX GT
63 483 km. # 18626
13 975$

AUCUN FRAIS CACHÉ

2005 COBALT
Bleu, 51 960 km. # B-18610
11 975$

2005 CARAVAN SXT
72 620 km. # 17520
15 980$

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS

303 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339

461040

2004 HONDA Accord SE, automat., tout équipée, 4 roues mags, 4 pneus d'hiver + roues, 58,000 km, impeccable, $19,500. 819-665-2137.

2004 NISSAN Maxima, couleur sable, 3.5 L., moteur 265 forces, 28,000 km, tout équipée. Balance de location 18 mois: $573/mois. Nous payons le coût du transfert. 613-229-0419.

2005 PONTIAC Sunfire, automat., clim, CD, option électrique, 4 pneus d'hiver neufs, attache-remorque neuve, bas km, encore sous garantie GM, $9,950, (819)671-1491.

Chronique
DISQUES
À lire tous les samedis dans



LAISSEZ QUELQU'UN D'AUTRE PAYER LA DÉPRÉCIATION

MEGA AUTOMOBILE.COM

Ø frais d'administration
Ø frais de livraison

2003 CHEVROLET CAVALIER
Manuelle, argent, 67 000 km (#23003)
5 340$** ou **59$** aux 2 sem.

2003 SATURN ION
4 portes, manuelle, équipé, groupe élect., 60 649 km (#23070)
7 340$** ou **69$** aux 2 sem.

2003 FORD FOCUS
4 portes, manuelle, équipée, 67 408 km (#23009)
8 250$** ou **99$* aux 2 sem.

2003 CHEV. VENTURE
Climatiseur, automatique, 91 000 km (#22912)
8 350$** ou **75$** aux 2 sem.

2003 HYUNDAI ACCENT GSI
Coupé 2 portes, manuelle, 80 450 km (#21966)
9 260$** ou **111$* aux 2 sem.

2003 NISSAN ALTIMA 2.5S
Manuelle, équipée, groupe électrique, 93 221 km (#23016)
12 370$** ou **140$* aux 2 sem.

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

461593

605 AUTOS À VENDRE

LINCOLN HEIGHTS FORD

613-884-2265
TOUT véhicule vendu avec vérification mécanique du Québec.
- 2001 WINSTAR SEL, 7 passagers, $6,999, $75 au 2 sem.
- 2003 SAFARI GMC, 7 passagers, 92,000 km, $11,999
- 2006 DODGE PT Cruiser, équipé, $14,999
- 2003 PONTIAC Sunfire, 2 portes, automat.,$7,999
- 2002 FORD Focus SE Sport, 5 vitesses, $6,999
- 2004 FORD Ranger XL7, club cab, 5 vitesses, $13,999
- SUBARU Forrester AWD, 5 vitesses, 12,000 km, 1 proprio, $23,999.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2002 DAKOTA SLT, 4X4	2002 SUNFIRE	2006 MAZDA 3	1997 SUBARU LEGACY 4X4
Cabine allongée, automatique, V8 équipé	2 portes, manuelle, 90,000 km, certifié	Manuelle, équipé, 13,000 km.	Familiale, automatique, équipé, certifiée, propre
13 695$	5 895$	17 395$	3 995$

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **819 568-AUTO** 2886
www. automobileprincipale.com
462592

615 AUTOS À LOUER

2005 SATURN ION Quad 2, 11,000 km, manuelle, location 25 mois, $284, tout incl. + bonis, cause succession: 819-827-8664

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1993 DODGE voyageur, très propre, 4 pneus neufs, $950.(819)281-2862.

1994-1993 AEROSTAR bon état, $895 chacune, 819-671-4750.

1997 DODGE Caravan, 155,000 km, démarreur, parfait état, $2,700 nég. 819-669-9774.

2002 AZTEK, 144,369 km, $8,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2002 WINDSTAR **LX** grise, **91,000 km,** très propre, bon état, **4 pneus d'hiver,** 1 proprio, **$6,900.** 819-243-0984

2003 VUE, 105,277 km, $9,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2003 WINDSTAR, 57,938 km, $9,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2003 WINDSTAR, tout équipée, 40,000 km, comme neuve, $8,500. 819-246-3492, 613-795-4436.

625 CAMIONS À VENDRE

1984 S10, 310,000 km, bon état, boite de fibre de verre, $1,700. 819-243-0984

1990 GMC 1500, FAUT VOIR pour le croire! $3,495. (819)643-2425.

1995 FORD F150, 170,000 km, $3,000. (819)459-1211.

1995 NISSAN XE King Cab, camion 2x2, 157,000 km, $2,200 ou meilleure offre. 819-778-3252

1997 FORD F150, 105,000 km, comme neuf, 4.2L, 5 vit., nouveaux moteur, embrayage, pneus... $8,600, disponible avec "Spacekap". 819-213-6607.

★★★
1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir 126,000 km, comme neuf, blanc.
2000 F150, 4X4, king cab
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
2000 F150, 4X4, king cab
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

2003 B3000, 44,600 km, $13,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2003 SONOMA, 84,500 km, $9,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

cyberpresse.ca

628 CAMIONS 4X4

1990 F-150, boite, vitres et portes électriques, $2,300. 819-561-1897.

1992 CHEVROLET Silverado, 5.7l, King Cab, tel quel, $2,200. Patrice, 819-682-9704.

1993 MAZDA B2600, pièces neuves, $3,000. 819-246-1466.

1994 CHEVROLET S10, immaculée, A-1, $3,750. 613-720-3535.

1995 CHEVROLET pickup, $3,995.
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

1998 DODGE Dakota, tout équipé, V8, 155,000 km, support à échelle, $6,500, 613-880-6207.

1998 JEEP Cherokee Sport, 4 pneus Blizzak, plusieurs pièces neuves, demande $5,500 nég.(819)684-4769.

628 CAMIONS 4X4

1999 DODGE 2500, 3/4 t., boite 8 pi., Club Cab, 360 automat., $11,000. (819)441-0262, 819-334-4086.

1999 GMC Sierra, 4X4, 5,3 L., air clim., électrique, $11,000, bon état. 819-243-0903

2000 RAM 1500, 157,954 km, $13,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2000 SPORTAGE, 128,300, $7,495
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2003 EXPLORER, 73,900 km, $13,995
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

2004 TOYOTA Highlander, 4 cyl., 2.4L, 2X4, 30,600 km, ext. argent, int. gris, marchepieds, porte-bagages, ensemble remorquage, clim., régulateur de vit., pneus d'hiver neufs, $27,000, (819)778-0442.

2006 DODGE Dakota SLT, V8, tout équipé, 17,000 km, $27,900. (819)669-8702.

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

SOUFFLEUR à neige, 78 po de largeur, Mc Kay, $850. 819-663-5008.

665 MOTOCYCLETTES

2002 YAMAHA Yzinger 80cc, $1,000. 613-795-1794, 819-682-3031.

670 MOTONEIGES

1976 ELAN, 2 cyl., $750. 819-923-3554.

1984 BOMBARDIER Safari, 377 cc, $500, 819-669-8027

1994 FORMULA SP 470cc, extra propre, $1,700. 613-795-1794.

1997 ARTIC CAT Panthère 550, marche arrière, démarreur électrique, poignées chauffante, très bon état, $2,000. (819)281-4733.

1998 YAMAHA 700, modifiée pour la course, $3,500. 1994 VMAX 500, très bon état, $1,800. 819-246-3492, 613-795-4436.

2002 POLARIS Classic, 550 cc, marche arrière, démarreur élect., très bonne condition, $2,600, (819)561-4538.

2002 POLARIS Edge 800, 3,400 km, $4,300, 819-986-3056.

2003 ARTIC CAT ES Patriote, Firecap F7, très propre, $4,800. (819)441-0262, 819-334-4086.

2004 YAMAHA RX1, condition impeccable, beaucoup d'extra, $6,300, 819-665-2068.

73 ELAN, $900, 76 Elan, $900, 78 Everest 440, $750, 69 Skandic, $750, Serge 819-281-8790 (soir)

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1992 GMC, 4X4, pour pièces, moteur 350, automat. 819-775-1082

2006 BOITE neuve, 8 pi, pour camion Ford 250, $2,000, 819-775-8048.

4 PNEUS d'hiver P205/65R15, avec jantes, pour Toyota Camry, $300. 819-643-1412

4 PNEUS d'hiver P235/65R18, en très bon état, $425. 819-213-0517.

BRUNETTE AUTO PARTS
recherche autos usagées pour pièces. Remorquage gratuit. (819)776-6585.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1976 ROULOTTE Signet 16 pi, $2,500 nég., bon état, 819-210-9671

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA 250, 2 roues motrices, avec treuil, $1,500. 819-923-3554.

1997 POLARIS 500, automat., suspension 4 roues, 850 km, très bonne condition, $4,500. 819-775-8048.

2001 POLARIS 500HO, $3,900. Hors-bord Lafontaine. **1-800-567-0546**

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2001 POLARIS Sportsmen 99cc, $1,500. 613-795-1794.

2002 GRIZZLI 660 Yamaha, bonne condition, $6,300. (819)983-2841.

2003 BOMBARDIER (genre scooter) Traxter Max 500, équipé, 7,414 km, $6,350. Gilles, retraité, 819-427-5654

2005 HONDA Rincon, 650 cc, équipé, 1,028 km, $9,000. (819)986-1923.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1999 PRO 142, Prince Craft, 40 forces, 4 temps, $12,000 nég., 819-671-1097, 1-514-444-8767.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



MME IRÈNE BROCHU
(née Demers)
31 mars 1930 - 19 janvier 2007

est décédée paisiblement au centre de santé Elisabeth Bruyère le 19 janvier 2007, suite à une lutte courageuse contre le cancer. Prédécédée par ses parents Louis et Emma Demers de Wendover. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Ferdinand Brochu. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Annette Dawson (feu Edward), Lucille Jones (feu Mike), Marie Caid (Art), son frère Paul-Emile (Jeannine) et son ami très spécial Don Banks. De plus, elle laisse plusieurs neveux et nièces. La famille invite parents et amis à la chapelle **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY,** 1200, chemin Ogilvie (angle promenade de l'aviation) le mercredi, 24 janvier 2007, à compté de 9h30 jusqu'à l'heure du service en la chapelle à 11h30. Inhumation au cimetière Notre Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du centre Elisabeth Bruyère pour tous les bons soins prodigués. Pour vos messages de condoléances www.mcgarryfamily.ca.



Mme Yvette Pagé
(née Leroux)

est décédée paisiblement à la Résidence St-Louis, le vendredi 19 janvier 2007, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Ludger Leroux et feu Emérentienne Lussier. Épouse bien-aimée de Gilles-Mathias Pagé. Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants: Jacynthe (Jean-Pierre), Guylain (Lynne) et Chantal (Patrick Corkery); ses petits-enfants: Solange, Estelle, Vincent, Jasmin, Angélique Carolyn, Stéphanie, et Mélissa; son frère, Bernard Leroux et sa soeur Sr. Jeannine Leroux, ainsi que plusieurs neveux; nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Antoinette Côté et son frère, Alcide Leroux. La famille recevra parents et amis au **Salon funéraire Héritage,** situé au 2871, boul. St-Joseph à Orléans, le lundi 22 janvier 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Gabriel, située au 55 rue Appleford à Gloucester, le mardi 23 janvier 2007 à 11h.

La famille désire remercier en particulier Linda, Brenda, Marie-Claire et Sylvie, ainsi que le personnel du deuxième étage de la Résidence St-Louis. Des dons à la Société d'Alzheimer, 613-523-4004, ou à la Fondation Pauline Charron, 613-741-0562, seraient appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits sur le site: www.heritagefh.ca

AVIS DE DÉCÈS



M. Robert Séguin

de St-Pascal Baylon Ont. est décédé le vendredi 19 janvier 2007, à l'âge de 85 ans. Fils de feu Frédéric Séguin et de feu Orosia Lafleur. Il laisse une fille Danielle (Pierre Marois); ses deux petits-enfants: Marie-Lyne et Marc-André. Il laisse également deux frères et une soeur: René (feu Madeleine Marier), Jean-Rhéal (Marguerite Martin) et Marguerite (feu Maurice Lemay) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par ses frères et soeurs: Bruno (feu Yvonne Chénier), Abbé Gérard-Georges Séguin, Jeanne (feu René Chartrand), Alice (feu Ubald Dutrisac), Soeur Jeanne S.C. s.s.m., Soeur Félécité s.s.m., Soeur St-Gérald s.g.c., & Soeur Marie-André s.s.m. La famille désire remercier le personnel du Centre d'Accueil Roger Séguin pour leurs bons soins et compassion. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 27 janvier 2007 à 10h en l'église St-Pascal Baylon. La famille sera présente a l'église à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation Roger Séguin seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont.,par Tél: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances ou pour faire un don: par internet au www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



Mme Pauline Ouellette
(née Millot)

est décédée au Foyer de Bonheur, le 15 janvier 2007. Elle était l'épouse en premières noces de feu André Bélanger. Outre son époux Marcel Ouellette, elle laisse dans le deuil deux fils: Jacques-André Bélanger de Gatineau et Jean-François Bélanger (Johanne) de Montréal ainsi qu'une soeur, Georgette O'Farrell. Elle laisse également un beau-fils et une belle-fille: Luc et Francine Ouellette. Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Anne, 528 ancienne rue St-Patrick, le vendredi 26 janvier 2007 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons au Foyer du Bonheur, 125 boul. Lionel-Émond, Gatineau, seraient appréciés. Sincères remerciements au personnel du 5e étage pour leurs bons soins. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY,** 613-233-1143.

AVIS DE DÉCÈS

MME BEULAH DENAULT
(née Laroche)

est décédée au CSSS de Gatineau, pavillon de Hull, le 19 janvier 2007, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Arthur Denault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bertin (Diane Soucie), Diane, Daniel, Nicole, Patrick (Sharon Amos) tous de Fort-Coulonge/Mansfield et Yvon (Vivian Larivière) d'Aylmer. Elle laisse également ses frères et soeurs: Pernell (Rita Labine), Marianne (Gaston Lacroix), Weldon (Marion Holland), tous de Fort-Coulonge/Mansfield et Bernice (feu Michel Leduc) d'Hull. Elle sera regrettée par ses 6 petits-enfants. Elle fut prédécédée par son frère Yvon et sa soeur Doreen (Gilles Dufour). Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** de Fort-Coulonge, Québec, le dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi à compter de midi. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec** le lundi 22 janvier à 14h30. Inhumation au cimetière Paroissial au printemps. Un remerciement très spécial au personnel de CSSS de Gatineau, pavillon d'Hull et de personnel de Centre Santé du Pontiac pour les bons soins prodigués.

AVIS DE DÉCÈS



MARGUERITE DUMOULIN

est décédée paisiblement dans un hôpital local, le jeudi 18 janvier 2007, dans sa 81e année. Elle était la soeur bien-aimée de Georgette (feu Antoine Thibault) et Juliette (feu Aurèle Marier). Outre ses soeurs, elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses parents: Jules et Victoria Dumoulin; ses frères et soeurs: Simone, Laurette, Lucien, Roland, Wilfride, Charles, Dollard et Gérard. La célébration eucharistique aura lieu en l'église l'Annonciation du Seigneur, 2414 ch. Ogilvie, Ottawa, le mardi 23 janvier 2007 à 11h. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca, ou pour plus amples renseignements, composer le 613-748-1200.



2e ANNIVERSAIRE



CLAIRE PLOUFFE
(née Lachapelle)

Cher épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Deux ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux Rhéal

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

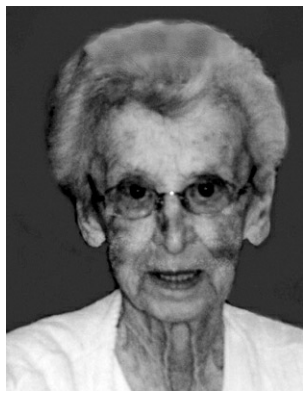
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.R.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
S.C.

LA FAMILLE LANOUETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME DORALDA LANOUETTE
(née Bélair)

De Gatineau décédée le jeudi 18 janvier 2007, à l'âge de 88 ans.Elle était l'épouse bien-aimée de feu Laurier Lanouette, la fille de feu Napoléon Bélair et de feu Donalda Filiatrault. Elle laisse ses 5 enfants: Richard (Claudette), André (Michelle), Jean (Monique), Lynne et Daniel (Chantal). Elle fut prédécédée par 1 fille Pauline (Gilbert Tremblay) et par 1 petit-fils Marc Tremblay. Elle était la grand-maman adorée de 13 petits-enfants et de 10 arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée également par 2 soeurs: Irène (feu Paul Lesage) et Noëlla (feu Ray Fisher) et par 2 frères Albert (feu Molly) et René (Laurencia). Elle laisse également une belle-soeur Claire (feu William Pitre) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Un merci très spécial au personnel du CHSLD Champlain pour les excellents soins prodigués à Mme Bélair.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le mercredi 24 janvier 2007, à 11h en l'église St-René Goupil, 400 rue Raymond Gatineau pour un service religieux en présence du corps. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désire des dons au comité des résidents du CHSLD Champlain, 510 La Vérendrye Est Gatineau, J8P 8B4 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 Boul. Maloney Est, Gatineau, au 819-663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ROGER LACROIX
1934 - 2007

décédé le samedi 20 janvier 2007, à l'âge de 72 ans. Prédécédé par ses parents: Ferdinand Lacroix et Yvette Chapman, son épouse, Evelyn Brazeau, et un frère, Raymond. Il laisse dans le deuil ses filles: Nicole (Alfredo Furtado) de Sarnia, ON, Hélène (Jean-Guy Léonard) de Gatineau, Christiane Lacroix d'Aylmer et Francine Lacroix de Masson-Angers; cinq petits-enfants: Marie-Hélène, Suzanna, Nancy, Isabelle et Serge; et deux arrière-petits-enfants. Il laisse également une soeur, Lise (Pierre Henri), un beau-frère, René Brazeau d'Ottawa; une belle-soeur, Jeanne Brazeau d'Orléans, et une tante, Irène Chapman, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

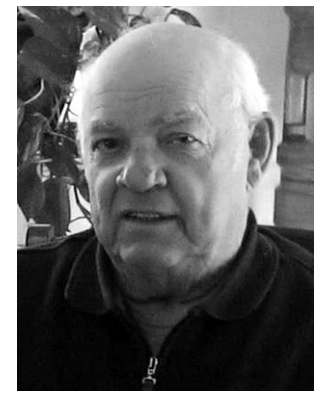
VISITES: le mardi 23 janvier de 19h à 22h, et le mercredi 24 janvier de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 24 janvier à 11h, à la Cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph (secteur Hull), Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE CARLE
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR RAYMOND CARLE

Décédé le 19 janvier 2007, à Gatineau, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de Marie Sauvé et le fils de feu Arthur Carle et de feu Aurore Thibault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses fils: Marc-André (Dominique Rivet) et Yves (Suzanne Grégoire), ses filles : Ginette (Richard Porzuczek), Marthe (Daniel Waters), Sylvie (Mario Lacroix), Julie et Josée; 8 petits-enfants: Jeremy, Philip, Frédéric, Maxim, Fany, Philippe, Pierre-Yves et Martin; 3 soeurs: Gisèle, Micheline et Jacqueline ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'a prédécédé sa fille: Louise, 1 frère: Ronald et 3 soeurs: Jeannine, Clairette et Huguette.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Jean-Marie-Vianney, 160 rue Bruchési, Gatineau, le jeudi 25 janvier 2007 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30 et après le service à la salle de réception de l'église.

Des dons à la Fondation des maladies du Coeur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425, courriel: conf @cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

1er ANNIVERSAIRE



LUCIENNE MONGEON

À la douce mémoire d'une mère et grand-mère bien-aimée, qui nous a quittés le 22 janvier 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants et petits-enfants



1er ANNIVERSAIRE

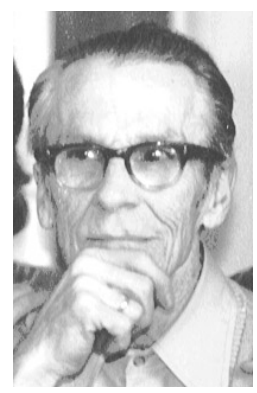
M. RONALD RICHER

Papa chéri, le grand vide que ton départ a causé dans ma vie demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Un an déjà que tu nous as quittés pour un voyage sans retour. De là-haut, veille sur moi et sur ta petite fille. Tu resteras toujours dans nos coeurs.

Ta fille Lyne et ta petite-fille
Chanel qui ne t'oublieront
jamais XX



EN SOUVENIR DE



AURÈLE SIGOUIN

Seize ans déjà et encore, pas une journée ne passe sans que nous pensions à toi. Veille sur nous comme tu l'as toujours fait.
Nous t'aimons.
Tes enfants, tes petits-enfants,
ta famille et amis

Funérailles

MARDI

BESSETTE - Mme Cécile
Une célébration de prières sera célébrée à 11h, en la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 95 boul., de la Cité-des-Jeunes, Gatineau (Hull).

DUMOULIN - Mme Marguerite
Une célébration eucharistique sera célébrée à 11h, en l'église l'Annonciation du Seigneur, 2414 ch. Ogilvie, Ottawa.

PAGÉ - Mme Yvette
Le service religieux aura lieu en l'église St-Gabriel, située au 55 rue Appleford à Gloucester, à 11h.

RACETTE - M. Jean-Louis
Une célébration de prière sera célébrée à 11h30, en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, au 1369, La Vérendrye Ouest Gatineau.

LA FAMILLE PROULX
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR LÉOPOLD PROULX

décédé paisiblement dans son sommeil au CSSSG, La Piéta, le 19 janvier 2007, à l'âge de 88 ans. Il était le tendre époux de Reina Boucher. L'a précédé dans le deuil sa fille Claire. Il laisse dans le deuil: sa fille Colette; ses deux gendres: Alain Labonté et Norm Cadieux; une bru: Monique Laurin; deux frères: Claude (feu Gemma) et Fernand (Rita); trois petits-enfants: Daniel (Liane), Stéphane (Samantha) et Martine; quatre arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95 boul. Cité des Jeunes, Gatineau (secteur Hull), le mercredi 24 janvier 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le jeudi 25 janvier 2007, à 11h à l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph à Orléans, Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés. La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage du CSSSG, La Piéta, pour leur compassion et les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

A.C.

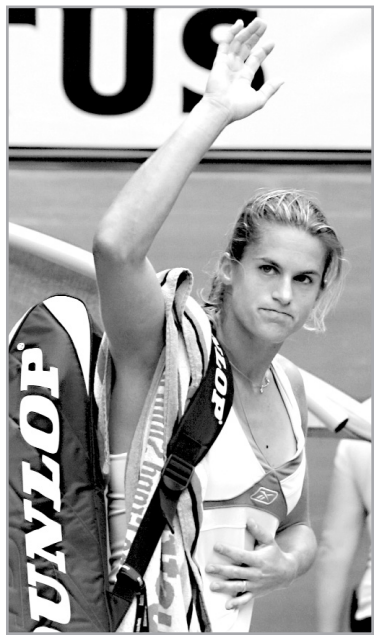
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

Merci de donner.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org
Notre monde a soif de justice





ASSOCIATED PRESS

Amélie Mauresmo salue la foule en quittant le court à la suite de sa défaite inattendue contre Lucie Safarova (à droite), hier, aux Internationaux de tennis d'Australie.

Mauresmo éliminée aux Internationaux d'Australie

La championne en titre Amélie Mauresmo a connu une sortie hâtive aux Internationaux d'Australie, hier, s'inclinant 6-4 et 6-3 face à Lucie Safarova.

Associated Press
MELBOURNE, Australie

La Tchèque de 19 ans, non classée, n'a eu à faire face qu'à deux points de bris lors de la rencontre, en plus de forcer la vedette française à faire plusieurs erreurs sur son propre service.

« C'est formidable. Je ne peux pas encore le croire, a dit Safarova. Je suis tellement heureuse. C'est incroyable. »

Avec le score 4-4 au premier set, Mauresmo a commis une double faute pour mener à un point de bris, puis Safarova a ravi le point après un long ralliement. Servant pour le set par la suite, Safarova a gagné celui-ci en enchaînant deux puissants coups droits alors que le score était 30-15.

Safarova, dont la cuisse droite était fortement enrubannée, a brisé sa rivale pour amorcer le deuxième set, puis elle a réussi un as pour prendre les devants 2-0.

Mauresmo a réussi un bris pour réduire le score à 2-4, mais elle a dû s'incliner au neuvième point après avoir sauvé deux points de match.

Il s'agissait du premier match de Safarova sur le court central lors d'un tournoi du Grand Chelem, et aussi de la première fois qu'elle affrontait Mauresmo.

L'ami de coeur de Safarova, le Tchèque Tomas Berdych, a lui aussi atteint les quarts de finale en l'emportant 6-2, 6-1 et 6-1 contre Dmitry Tursunov de la Russie.

Mauresmo, 27 ans, avait fait une percée en Grand Chelem à Melbourne l'an dernier, remportant alors son premier tournoi majeur.

Kuznetsova et Safina aussi

La Russe Svetlana Kuznetsova, troisième tête de série, a elle aussi perdu en deux sets de 6-4, 6-2 contre l'Israélienne Shahar Peer.

Une autre tête de série, Dinara Safina, nº 9, a subi le même sort contre la Chinoise Li Na qui l'a battue 6-2, 6-2.

Dans les autres matches, la Russe Anna Chakvetadze a battu la Croate Jelena Kostanic Tosic 6-4, 6-4 alors que la Slovaque Daniela Hantuchova a difficilement disposé de l'Américaine Ashley Harkleroad 6-7 (6), 7-5, 6-3.

Du côté masculin, l'Allemand Tommy Haas a battu son compatriote Florian Mayer 7-6 (3), 6-3, 6-3.

L'Américain Mardy Fish a été le premier joueur à atteindre les quarts de finale après sa victoire contre l'Espagnol David Ferrer 6-1, 7-6 (4), 2-6, 7-5.

Fish jouera au prochain tour contre le vainqueur du match entre l'Américain Andy Roddick et le Croate Mario Ancic qui s'affrontaient plus tard hier.

Ngoudjo perd par décision partagée

AP – LAS VEGAS

Jose Luis Castillo s'en est tiré de justesse avec une victoire par décision partagée contre Hermann Ngoudjo, samedi, l'emportant par une faible marge pour conserver ses chances de se mesurer à Ricky Hatton en juin.

Ayant recours à une attaque sans relâche au corps, Castillo l'a emporté 115-113 sur deux cartes, ce qui a été suffisant pour faire contrepoids à une carte donnant Ngoujo gagnant 115-113.

La décision a été fortement huée par la foule de l'hôtel-casino Paris, qui a vu Ngoudjo bien se débrouiller dans ce qui était seulement son 16e combat professionnel. Castillo grimpait dans le ring pour une 63e fois.

Ngoudjo (15-1) a néanmoins levé les bras en signe de victoire après que l'on ait annoncé le verdict. « Je pensais avoir été plus efficace que lui et avoir porté des coups qui lui ont fait mal, a dit Ngoudjo. Je pensais avoir gagné ce combat par quatre rounds. »

Ngoudjo, un Montréalais originaire du Cameroun, en était à son deuxième combat seulement à l'extérieur du Canada.

Dubreuil et Lauzon : un cinquième titre canadien

Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon ont mérité leur cinquième titre en danse, hier, tandis que Tessa Virtue et Scott Moir ont inscrit une solide deuxième place aux championnats canadiens de patinage artistique.

Presse Canadienne
HALIFAX

Kaitlyn Weaver et Andrew Poje ont causé une surprise en s'insérant au troisième rang.

Dubreuil a mentionné en fin de journée qu'elle et son partenaire sont passés près d'avoir à déclarer forfait avant la compétition.

La Montréalaise de 32 ans a été envahie par un virus il y a environ 10 jours à Lyon, en France, où elle et Lauzon s'entraînent dans un centre spécialisé en danse sur glace. Elle a été malade, et elle est toujours ennuyée par de la toux.

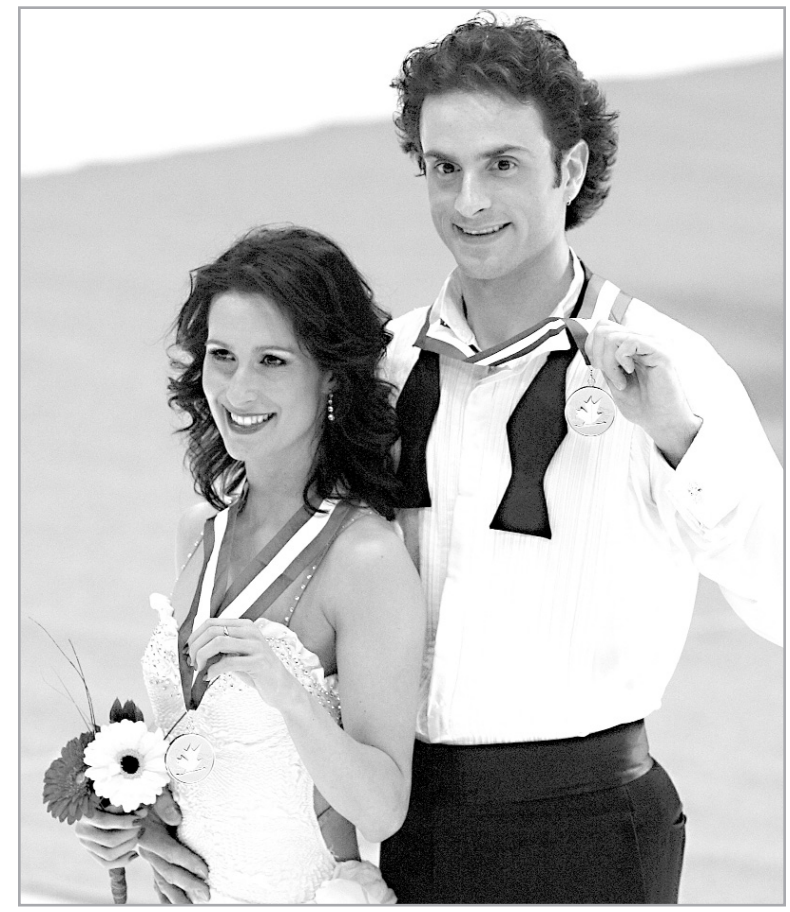
« Je me suis quand même entraînée, mais j'étais très faible, a dit Dubreuil. À chaque fois que je tournais la tête j'avais le vertige. C'était horrible. »

Elle ne réalisait pas qu'elle souffrait d'un problème à l'oreille interne.

« Je persistais à essayer de m'entraîner, a poursuivi Dubreuil.

« J'avais tellement d'étourdissements qu'à un certain moment j'ai presque perdu connaissance à cause du vertige. Je suis tombée et je me suis fait une entorse au genou gauche et à la cheville, lundi.

« Lundi soir, je n'étais pas certaine de prendre l'avion, mais à la dernière minute j'ai trouvé un médecin spécialiste de l'oreille interne. Il a corrigé le problème. Pendant 48 heures, il fallait que je dorme en position assise. Je ne pouvais pas bouger la tête. Pour les premiers entraînements ici, je ne pouvais faire aucun mouvement de la tête, et ma jambe me causait beaucoup de problèmes ».



PRESSE CANADIENNE

Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon sont fiers de leur médaille d'or et de leur cinquième titre en danse aux Championnats canadiens de patinage artistique.

Le Canada enverra trois couples aux championnats mondiaux à Tokyo, du 19 au 25 mars. Virtue, 17 ans, de London, et Moir, 19 ans, d'Ilderton en Ontario, en seront à leur premier championnat mondial au niveau senior.

Dubé et Davison détrônent Marcoux et Buntin

Presse Canadienne
HALIFAX

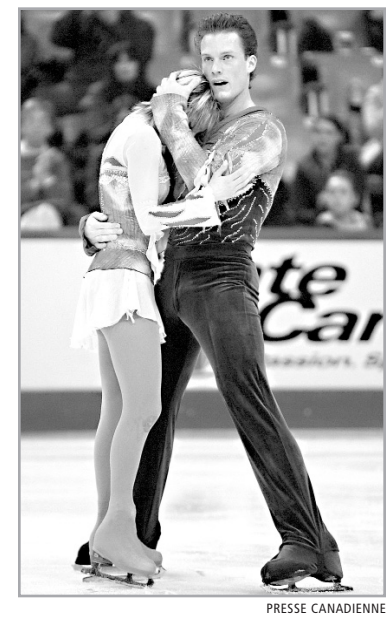
Jessica Dubé et Bryce Davison ressemblent beaucoup sur la patinoire à Jamie Sale et David Pelletier.

Et ce n'est pas un hasard.

Dubé et Davison ont passé trois jours en compagnie des champions olympiques peu avant Noël à Edmonton et ils ont mis en pratique tout ce qu'ils ont appris dans leur programme libre, samedi, ce qui leur a permis de remporter le titre en couples aux championnats canadiens BMO de patinage artistique. « Nous les avons déjà appelés pour leur apprendre la nouvelle et ils sont très heureux pour nous », a dit Dubé quelques minutes après leur victoire.

Dube, âgée de 19 ans, de Drummondville, et Davison, 20 ans, de Cambridge, deuxième l'an dernier, ont soutiré le titre à Valérie Marcoux, de Gatineau, et Craig Buntin, de Kelowna, triples tenants du titre.

Anabelle Langlois, âgée de 25 ans, de Grand-Mère, et Cody Hay, 23 ans, de Grande Prairie, en Alberta, se sont classés troisièmes.



PRESSE CANADIENNE

La Gatinoise Valérie Marcoux et Craig Buntin, à la fin de leur performance, samedi. Ils ont pris le deuxième rang.

Le Canada peut envoyer trois couples aux championnats du monde à Tokyo en mars.

Dubé et Davison ont fait impression après avoir terminé septième aux championnats du monde à Calgary en mars dernier mais Dubé s'est blessée à un genou, ce qui a nécessité une arthroscopie, le 25 septembre. Ils n'ont recommencé à s'entraîner sur la patinoire qu'à la fin octobre. « Je ne pouvais rien faire », a-t-elle rappelé.

Ils étaient inquiets en songeant aux championnats canadiens.

Compte tenu de leur horaire d'entraînement interrompu, il semblait improbable qu'ils puissent déloger Marcoux et Buntin.

« C'est une énorme surprise pour nous », a poursuivi Davison.

Trois de suite pour Buttle

Du côté masculin, Jeffrey Buttle a remporté son troisième titre national consécutif. Il s'agissait de sa première compétition de la saison après avoir récupéré d'une fracture de stress.

Chris Mabee a terminé au second rang, suivi d'Emanuel Sandhu et Shawn Sawyer.

Le Canada enverra trois patineurs au Championnat du monde de Tokyo en mars prochain.

Du bronze pour Klassen en Norvège

Cindy Klassen de Winnipeg a remporté le bronze dans le dernier 1000 m féminin, hier, pour se classer troisième du classement général aux championnats du monde de sprint de patinage de vitesse sur longue piste.

Presse Canadienne
HAMAR, Norvège

Denny Morrison de Fort St. John (C.-B) a aussi terminé troisième au 1000 m du côté masculin.

L'Allemande Anni Friesinger a remporté le titre du combiné féminin avec 151,935 points, ayant balayé les deux courses de 1000 m de la fin de semaine et en ayant terminé cinquième des deux 500 m. La compétition est déterminée par deux courses de 500 m et deux de 1000 m.

Ireen Wust, des Pays-Bas, deuxième dans les deux 1000 m, a terminé deuxième du combiné avec 152,995 et Klassen a suivi avec 153,370.

Huit rangs de mieux

Klassen a terminé troisième des deux 1000 m et huitième du 500 m d'hier, soit huit rangs de mieux que samedi.

Il s'agissait de la première compétition internationale de la saison pour Klassen. La quintuple médaillée aux Jeux olympiques de l'hiver dernier est revenue à la compétition il y a seulement trois semaines aux championnats nationaux, après s'être concentrée sur son entraînement au cours de l'automne après une saison morte très occupée.

« Mon amélioration au 500 m, aujourd'hui, m'a vraiment aidée à monter un peu au classement général, a dit Klassen, qui était quatrième du classement général après les courses de samedi. Au 1000 m, le départ a été bon, le premier tour a été bon, puis j'ai éprouvé des difficultés avec la fin. Malgré tout je suis venue ici en ne sachant pas à quoi m'attendre, donc c'est excitant de faire aussi bien. »

Shannon Rempel de Winnipeg a terminé 10e du classement général après avoir terminé huitième du 1000 m et 15e du 500 m hier.

Kristina Groves d'Ottawa a terminé 15e du classement général après avoir terminé septième du 1000 m et 24e du 500 m.

Les hommes

Chez les hommes, Kyou-Hyuk Lee, de la Corée du Sud, a remporté le titre avec 138,775 points même s'il n'a gagné aucune course. Pekka Koskela, de Finlande, gagnant du 500 m les deux jours, a terminé deuxième avec 138,840 et Shani Davis, des É.-U., qui a balayé les deux courses de 1000 m, a terminé troisième avec 139,435.

Morrison, à ses débuts aux championnats du monde de sprint, a remporté la médaille de bronze du 1000 m avec un temps de 1:08,78. Il a aussi terminé 16e du 500 m, une amélioration de sept places par rapport à sa performance de samedi, et il s'est classé septième du classement général. « J'ai eu une bien meilleure fin dans mon 1000 m aujourd'hui, a dit Morrison, qui se spécialise dans les 1000 m et 1500 m. J'ai particulièrement mieux géré le dernier virage cette fois. Être septième du classement général m'ouvre vraiment les yeux. Je savais que je pouvais être compétitif, mais c'est mieux que ce à quoi je m'attendais. Mon objectif en venant ici était une place parmi les 16 premiers au classement général. »

Brock Miron de Calgary, a terminé 10e au 500 m et 25e au 1000 m. Samedi il avait brisé une lame au 500 m, ce qui l'avait éliminé du classement général.

Mike Ireland de Winnipeg s'est blessé à une cheville dans le 500 m de samedi et s'est retiré.



ASSOCIATED PRESS

Erik Guay (à gauche) et Manuel Osborne-Paradis (à droite), sur le podium avec le Français Pierre-Emmanuel Dalcin, le gagnant de la descente comptant pour la Coupe du monde de ski samedi, à Val d'Isère.

Guay et Osborne-Paradis sur le podium à Val d'Isère

Le tracé facile et rapide de la piste Oreiller-Killy a convenu à merveille aux Canadiens Erik Guay et Manuel Osborne-Paradis, samedi.

Presse Canadienne et AP
VAL D'ISÈRE, France

Guay, de Mont-Tremblant, est monté sur la deuxième marche du podium tandis que Osborne-Paradis, de Vancouver, s'est classé troisième de la descente de Val d'Isère comptant pour la Coupe du monde de ski alpin.

Guay a terminé 0,26 seconde derrière le Français Pierre-Emmanuel Dalcin, victorieux en une minute 56,37 secondes. Osbone-Paradis a lui fini en 1:56,69. Un autre Français, Yannick Bertrand, s'est classé quatrième (1:56,74).

« C'est un parcours assez plat et il n'y a pas de section très technique, a révélé Guay. En même temps, ce sont sur des parcours comme ceux-là où il est très difficile de gagner parce que tous les compétiteurs peuvent bien skier. Il ne faut pas faire d'erreur. »

Le skieur de 25 ans a ainsi un peu effacé son difficile début de saison. « Je m'étais peut-être mis un peu trop de pression. Je voulais tellement connaître de bonnes performances, avoir des podiums, a-t-il avoué. Mais une place sur le podium, c'est un cadeau. Ce n'est pas quelque chose que tu peux aller chercher à tous les jours. J'ai donc fait un pas vers l'arrière et j'ai travaillé certains aspects techniques.

« Ça fait du bien de monter sur le podium avant les Championnats du monde, surtout que la Coupe du monde de Kitzbühel a été annulée, a poursuivi Guay. Il n'y aura donc pas d'autre course avant les mondiaux. »

Quant à Osborne-Paradis, il a mérité la deuxième médaille de sa carrière sur le circuit de la Coupe du monde, après sa deuxième place à Lake Louise en novembre. Le skieur de 22 ans avait pourtant le sentiment qu'il a raté l'occasion de faire encore mieux.

Bourque 30e

François Bourque, de New Richmond, et Jeffrey Frisch, de Mont-Tremblant, se sont pour leur part classés 30e et 50e. Jan Hudec et John Kucera, tous deux de Calgary, ont terminé 34e et 37e, alors que Gareth Sine, aussi de Calgary, n'a pas fini la course.

Dalcin, âgé de 29 ans, a mérité sa première victoire en carrière sur la Coupe du monde.

« Le principal, c'est que j'ai gagné et je suis très content, s'est exclamé Dalcin. Ces skis-là, je les sentais vraiment incroyablement vite. J'ai fait une grosse descente, j'ai profité de mon numéro de dossard (no 1).

Par ailleurs, le super-combiné qui devait avoir lieu hier a été annulé en raison du mauvais temps.

Hamelin et Roberge sont imbattables aux nationaux

Presse Canadienne
SUDBURY

Les médaillés olympiques Charles Hamelin et Kalyna Roberge ont été imbattables en fin de semaine aux championnats canadiens de patinage de vitesse sur courte piste.

Hamelin et Roberge ont complété un balayage des médailles d'or, samedi, avec des victoires dans leur course respective de 1000 m et ils seront les fers de lance de l'équipe canadienne aux championnats du monde qui auront lieu en mars.

Dans la finale du 1000 m, Hamelin, de Sainte-Julie, a remporté la médaille d'or en 1:27,88. Olivier Jean, de Lachenaie, a terminé deuxième en 1:27,953 et Marc-André Monette, de Pointe-aux-Trembles, troisième en 1:28,079. « Je vais me préparer pour les championnats du monde de la même manière que pour cette fin de semaine, a dit Hamelin. Je suis satisfait de la manière dont j'ai patiné. J'étais rapide dès le départ. Je prenais rapidement la tête et je parvenais à rester en avant. »

Blondin troisième

Au 1000 m dames, Roberge, de St-Étienne-de-Lauzon, a complété une performance parfaite en 1:36,282. Valérie Maltais, de Saguenay, a pris la deuxième position en 1:36,641, devant Ivanie Blondin, d'Ottawa, en 1:37,134. « Je suis excitée à l'idée d'aller aux championnats du monde en tant que meilleure canadienne, a dit Roberge, âgée de 20 ans. C'est un rôle important et je veux bien faire. Mais je ne me mettrai pas de pression supplémentaire. Je suis extrêmement satisfaite de mes courses ici », a-t-elle dit.

Simard finit quatrième à Cortina d'Ampezzo

Presse Canadienne et AP
CORTINA D'AMPEZZO, Italie

Geneviève Simard a manqué le podium de peu, hier, en prenant le quatrième rang du slalom géant de Cortina d'Ampezzo à la Coupe du monde de ski alpin.

À l'issue des deux descentes, l'athlète de Val-Morin a cumulé un temps de 2:48,13, accusant ainsi un retard de 52 centièmes de seconde sur la troisième place occupée par l'Italienne Denise Karbon.

L'épreuve a été remportée par l'Italienne Karen Putzer en 2:46,93, devant l'Américaine Julia Mancuso.

« C'est un peu frustrant, car on y goûte presque, mais on n'y goûte quand même pas en bout de ligne, a dit Simard, néanmoins satisfaite de sa performance. J'ai très bien skié aujourd'hui donc le 'timing' reste bon puisque la prochaine course, ce sera aux Championnats du monde. »

Confiante de ses résultats antérieurs obtenus à Cortina, dont sa première médaille d'or en Coupe du monde en 2004, la skieuse de 26 ans se sentait d'attaque avant le début de la course.

« J'étais prête à faire quelque chose de bien. Je savais exactement quoi faire et quand le faire. »

Les skieuses n'ont pas eu la tâche facile puisqu'elles ont concouru dans un épais brouillard tout au long des deux manches, ce qui a entraîné plusieurs chutes.

« Ce n'était pas facile d'attaquer et de skier agressivement dans ces conditions, a expliqué Simard. Je ne voyais ni le sol, ni devant moi. Je me suis entraînée dans toutes les conditions possibles cet été, alors je savais que j'étais capable de faire du bon ski quand même. »

Emily Brydon de Fernie, en Colombie-Britannique, a pris part à la deuxième manche mais n'a pas terminé l'épreuve.

Respectivement 36e et 39e après la première course, Britt Janyk de Whistler et la Beauceronne Gail Kelly n'ont pas réussi à se qualifier pour la manche décisive.

Brigitte Acton de Mont-Tremblant et Émilie Desforges de Dorval n'ont pas terminé leur première descente.

Putzer a signé son premier succès depuis celui de Lillehammer en géant il y a trois ans.

Une occasion d'admirer Crosby et Ovechkine

Presse Canadienne
TORONTO

Le match des étoiles de la LNH revient après une absence de trois ans, et on y retrouvera plusieurs nouveaux visages.

Parmi les 42 hockeyeurs qui se dirigeront vers Dallas cette semaine, 21 en seront à leur première présence, dont Sidney Crosby et Alexander Ovechkine.

«Bien des gens vont regarder ces deux-là jouer ensemble, a noté Joe Sakic, qui en sera à son 12e match des étoiles. C'est clair qu'ils seront nez à nez au cours des 15 prochaines années. Ce sont deux des joueurs les plus excitants du hockey et d'avoir cette occasion de les voir jouer au sein du même trio sera très plaisant.

«Je pense que les joueurs des deux équipes vont les garder à l'oeil.»

Crosby et Ovechkine ont tous deux été élus par les partisans, ce qui signifie qu'ils amorceront à tout le moins le match ensemble, en compagnie de Daniel Brière.

Après cela, ce sera à l'entraîneur-chef de l'équipe de l'Association est, Lindy Ruff, de décider. Ce dernier s'attend toutefois à garder les deux joueurs de deuxième année au sein du même trio.

«Ouais, je ne vois pas pourquoi je ferais autrement, a déclaré l'entraîneur des Sabres de Buffalo. Je pense que nous avons là un duo dynamique et ce serait intéressant de voir ce qu'ils peuvent réaliser ensemble.

«Ils ont tous les atouts. La vitesse, ainsi que la capacité de marquer et de réaliser de belles passes.»

Crosby, 19 ans, affirme que sa tâche sera très simple.

«En jouant avec un gars qui peut lancer la rondelle comme lui, tu veux lui refiler, a affirmé le meilleur pointeur de la LNH. Je vais faire mon possible pour lui donner la rondelle et le laisser tirer ses boulets.»

Kimmo Timonen, des Predators de Nashville, sera l'un des six défenseurs de l'équipe de l'Association ouest qui tentera de freiner le duo. Il se dit prêt à relever le défi.

«Je suis motivé, a dit Timonen. Ce sont deux joueurs formidables, ils sont l'avenir de la LNH. J'ai hâte de les affronter.»

Les joueurs arriveront à Dallas lundi, alors que la ligue dévoilera ses nouveaux uniformes en après-midi. Les vedettes du circuit s'entraîneront en soirée.

Roy remet en question son avenir au hockey junior

Considérant avoir été victime d'un préjudice de la part des médias à la suite des événements ayant eu lieu vendredi soir, à Saguenay, Patrick Roy remet en question son avenir dans le hockey junior, autant comme entraîneur-chef et copropriétaire des Remparts de Québec.

Le Soleil
QUÉBEC

L'ancien gardien de but a fait cette déclaration après la victoire de 2-1 de son équipe aux dépens de l'Océanic de Rimouski, hier après-midi au Colisée Pepsi. Avant le match, les médias — beaucoup plus nombreux qu'à un match régulier du dimanche — avaient été avertis de son intention de prendre la parole au lendemain de la journée de silence observée, samedi, en raison d'une plainte de voies de fait déposée contre lui par Pierre Cardinal, le vice-président aux ventes et promotions des Saguenéens de Chicoutimi.

«Je présume qu'on a reçu un nombre record d'appels en ce qui concerne vendredi soir. À notre sortie après le match, il est clair que c'était difficile pour nous d'avoir accès à notre autobus. Lorsque j'ai pris la décision de sortir, c'était par mesure préventive pour les joueurs. On n'a rien — moi personnellement ni les Remparts — à se reprocher dans cet événement», a d'abord commenté Roy.



PRESSE CANADIENNE

Patrick Roy, derrière le banc des Remparts vendredi soir à Chicoutimi

Il a ensuite ajouté: «Je considère avoir souffert de préjudice de la part des médias, au point de remettre en question mon avenir dans le hockey junior. Encore aujourd'hui (hier), je suis en réflexion à savoir si je vais rester l'entraîneur-chef et le copropriétaire des Remparts».

Aucune autre question n'a pu lui être posée, Roy fermant le dossier pour passer à celui de la partie. Face à un silence, il a retraité à son bureau en vitesse.

Le point de presse a été présenté en direct à diverses chaînes de nouvelles. Contrairement à l'habitude, plusieurs employés des Remparts, les entraîneurs — adjoints et le directeur des opérations de la LHJMQ (Raymond Bolduc) étaient présents dans la petite salle servant aussi de restaurant pour les joueurs et les employés du Colisée lors des jours de semaine.

«On ne l'avait pas vu venir, celle-là, on est aussi surpris que vous», a confié une personne de l'organisation des Remparts sous le choc.

À la fin de la courte sortie publique de l'entraîneur-chef, Raymond Bolduc affichait un regard inquiet et surpris. «C'est dur ce qu'il a vécu, ça ne doit pas être évident», a-t-il glissé à nos oreilles, préférant ne pas intervenir tout de suite pour le convaincre de ne pas passer de la parole aux actes.

Cardinal discret

Pour sa part, le vice-président aux ventes et promotions des Saguenéens de Chicoutimi, Pierre Cardinal, a nié les rumeurs voulant qu'il soit sur le point de retirer la plainte déposée contre Patrick Roy. Hier, Pierre Cardinal s'est de nouveau fait très discret sur les événements de vendredi soir. Il s'est refusé à tout commentaire, comme il l'avait fait la veille.

Le chandail de Brière retiré dans l'émotion

La Tribune
DRUMMONDVILLE

Lors de son séjour de trois saisons au sein des Voltigeurs de Drummondville entre 1994 et 1997, Daniel Brière a maintes fois fait vibrer le Centre Marcel-Dionne avec une production prolifique de 170 buts et 246 assistances pour un impressionnant total de 416 points. Hier, lors d'une soirée fertile en émotions tangibles de toutes sortes durant laquelle les Voltigeurs de Drummondville ont procédé au retrait de son chandail numéro 14 qu'il portait fièrement jadis, l'actuel capitaine des Sabres de Buffalo dans la LNH a de nouveau fait résonner le Centre Marcel-Dionne et ses 3049 spectateurs présents.

«C'est toute une soirée que je vis et aussi toute une semaine que je vais vivre. J'ai joué à Montréal, samedi, ce qui revêt toujours un cachet spécial. Mon chandail est retiré ce soir à Drummondville et ensuite je participerai au match des étoiles mercredi.

«C'est spécial et bizarre en même temps de voir mon chandail retiré à un aussi jeune âge. Quand j'y pense, ça me fait aussi vieillir en même temps. Je tenais à ce que ma conjointe et mes trois garçons soient avec moi pour vivre cette soirée émotive. La présence de ma famille ajoute au caractère particulier de l'événement», a indiqué l'athlète de 29 ans.

À Drummondville, lors de son séjour, beaucoup de gens auront influencé la carrière du patineur originaire de Gatineau, dont André Ruel, présentement conseiller au directeur général Dominic Ricard chez les Voltigeurs. Brière n'oublie pas non plus les gens qui l'ont hébergé en pension, qu'il considère comme sa deuxième famille.

«Je dois beaucoup à André Ruel, qui secondait l'entraîneur-chef Blair MacKasey à mon passage chez les Voltigeurs. Ses précieux conseils m'ont été utiles autant sur la patinoire qu'à l'extérieur. Il m'a aussi appris à devenir le leader que je suis aujourd'hui. J'ai aussi eu la chance d'être en pension chez la famille Voyer à Drummondville, qui m'a accueilli comme un des leurs. Le fait de me sentir comme chez moi alors m'a facilité beaucoup les choses et m'a aidé à gravir les échelons. Je remercie aussi les partisans de Drummondville, ma deuxième ville natale, qui m'ont traité comme un roi», a-t-il renchéri.



GHYSLAIN BERGERON, La Tribune

Daniel Brière, en compagnie de son épouse et de leurs trois fils, ainsi que Gilles Courteau, le commissaire de la LHJMQ, hier soir, lors d'une cérémonie émouvante au cours de laquelle les Voltigeurs ont retiré le gilet de Brière.

André Ruel n'était pas étonné de la simplicité de son jeune protégé. «Daniel est demeuré exactement le même», a-t-il confié après la touchante cérémonie.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	49	33	12	2	2	185	143	70	P 1
Montréal	**49**	**27**	**17**	**1**	**4**	**146**	**140**	**59**	**G 2**
Ottawa	**50**	**28**	**20**	**2**	**0**	**171**	**138**	**58**	**G 1**
Toronto	49	22	21	2	4	159	168	50	P 1
Boston	46	22	20	1	3	136	170	48	P 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	48	29	14	0	5	126	111	63	G 1
Pittsburgh	46	21	17	3	5	151	148	50	G 1
N.Y. Rangers	48	23	21	3	1	140	147	50	P 2
N.Y. Islanders	47	22	21	2	2	137	136	48	G 1
Philadelphie	47	11	31	2	3	114	182	27	P 8

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Atlanta	50	27	15	6	2	154	150	62	G 1
Caroline	50	25	19	2	4	153	155	56	P 2
Tampa Bay	50	26	22	1	1	161	158	54	G 2
Washington	48	20	21	2	5	149	168	47	P 1
Floride	50	18	22	4	6	143	161	46	G 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	49	34	12	2	1	173	125	71	G 2
Detroit	49	30	14	2	3	149	118	65	P 2
St. Louis	48	19	21	4	4	123	147	46	G 3
Columbus	48	18	25	2	3	120	149	41	G 1
Chicago	48	17	24	2	5	119	150	41	P 9

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	47	26	17	2	2	147	121	56	G 2
Vancouver	48	27	19	0	2	124	122	56	P 1
Minnesota	49	25	20	0	4	136	128	54	P 1
Colorado	47	24	20	2	1	148	136	51	G 2
Edmonton	48	23	21	2	2	131	138	50	P 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	50	30	12	2	6	167	130	68	P 4
San Jose	48	32	16	0	0	149	110	64	P 1
Dallas	48	29	18	0	1	129	116	59	G 3
Phoenix	48	22	24	1	1	133	164	46	G 1
Los Angeles	50	16	28	3	3	138	182	38	P 7

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	50	34	12	1	3	205	122	72
Montréal	49	23	20	5	1	144	162	52

Classement général

Association de l'Est	Mj	Pts	Association de l'Ouest	Mj	Pts
1. **MS-**Buffalo	49	70	1. **MS-**Nashville	49	71
2. **MS-**New Jersey	48	63	2. **MS-**Anaheim	50	68
3. **MS-**Atlanta	50	62	3. **MS-**Calgary	47	56
4. **Montréal**	**49**	**59**	4. Detroit	49	65
5. **Ottawa**	**50**	**58**	5. San Jose	48	64
6. Caroline	50	56	6. Dallas	48	59
7. Tampa Bay	50	54	7. Vancouver	48	56
8. Pittsburgh	46	50	8. Minnesota	49	54
9. N.Y. Rangers	48	50	9. Colorado	47	51
10. Toronto	49	50	10. Edmonton	48	50
11. Boston	46	48	11. Phoenix	48	46
12. N.Y. Islanders	47	48	12. St. Louis	48	46
13. Washington	48	47	13. Columbus	48	41
14. Floride	50	46	14. Chicago	48	41
15. Philadelphie	47	27	15. Los Angeles	50	38

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pgh	24	48	72
Martin Saint-Louis, TB	29	37	66
Dany Heatley, Ott	**30**	**35**	**65**
Alex Ovechkin, Wash	29	36	65
Vincent Lecavalier, TB	30	34	64
Marian Hossa, Atl	30	33	63
Marc Savard, Bos	**18**	**44**	**62**
Jaromir Jagr, NYR	18	42	60
Joe Thornton, SJ	13	47	60
Teemu Selanne, Ana	30	29	59
Daniel Brière, Buf	**18**	**39**	**57**
Martin Straka, NYR	24	32	56
Jarome Iginla, Cal	23	30	53
Ray Whitney, Car	19	34	53
Paul Kariya, Nash	16	37	53
Michael Nylander, NYR	15	38	53
Evgeny Malkin, Pgh	24	28	52
Olli Jokinen, Flo	22	30	52
Patrick Marleau, SJ	22	30	52
Joe Sakic, Col	20	32	52
Rod Brind'Amour, Car	13	39	52
Maxim Afinogenov, Buf	21	30	51
Ilya Kovalchuk, Atl	24	26	50
Daymond Langkow, Cal	20	30	50
Thomas Vanek, Buf	24	25	49
Daniel Alfredsson, Ott	**17**	**32**	**49**
Slava Kozlov, Atl	17	32	49
Alex Semin, Wash	27	20	47
Alex Frolov, LA	23	24	47
Patrice Bergeron, Bos	15	32	47
Andy McDonald, Ana	14	33	47
Brendan Shanahan, NYR	24	22	46
Steve Sullivan, Nash	15	31	46
Chris Drury, Buf	24	21	45
Justin Williams, Car	23	22	45
Erik Cole, Car	21	24	45

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Detroit 1 Columbus 3
Vancouver 3 Buffalo 4 (F)
Minnesota 3 Chicago 0
Anaheim 2 Calgary 3

Samedi 20 janvier
Ottawa 3 Boston 0
Buffalo 3 **Montréal 4**
Philadelphie 3 New Jersey 4 (F)
Atlanta 3 N.Y. Rangers 1
Floride 4 Washington 1
Toronto 2 Pittsburgh 8
Chicago 3 Nashville 6
Dallas 2 Minnesota 1 (F)
Tampa Bay 6 Caroline 5 (F)
Detroit 1 Colorado 3
Calgary 4 Edmonton 0
Phoenix 3 Los Angeles 2
St. Louis 1 San Jose 0

Mardi 23 janvier
Match des étoiles à Dallas
Match des futures étoiles et Concours d'habiletés, 19h

Mercredi 24 janvier
Match des étoiles à Dallas
Association de l'Est c. Association de l'Ouest 20h

Vendredi 26 janvier
Washington en Caroline, 19h
Buffalo à Columbus, 19h
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h30
New Jersey à Tampa Bay, 20h
Detroit à St. Louis, 20h
Calgary au Minnesota, 20h
Nashville à Chicago, 20h30
Pittsburgh à Dallas, 20h30
Phoenix au Colorado, 21h
San Jose à Edmonton, 21h
Los Angeles à Vancouver, 22h

Samedi 27 janvier
N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h
Boston à **Ottawa**, 19h
Montréal à Toronto, 19h
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h
Caroline à Washington, 19h
Minnesota à Columbus, 19h
New Jersey en Floride, 19h30
Nashville à St. Louis, 20h
Pittsburgh à Phoenix, 21h
Los Angeles à Edmonton, 22h

Dimanche 28 janvier
Calgary à Chicago, 15h
Philadelphie à Atlanta, 15h30
Colorado à Detroit, 15h
Dallas à Anaheim, 15h
San Jose à Vancouver, 22h

Lundi 29 janvier
N.Y. Rangers à Boston, 19h
Ottawa à **Montréal**, 19h30

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Manchester	45	26	12	7	131	110	59
Hartford	45	25	17	3	121	115	53
Providence	45	23	18	4	143	141	49
Worcester	43	20	16	7	133	136	47
Portland	43	20	17	6	121	122	46
Springfield	45	22	22	1	112	142	45
Lowell	43	19	20	4	120	122	42

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Norfolk	46	31	10	5	179	137	67
Hershey	44	28	8	8	169	130	64
Wilkes-Barre	42	28	9	5	158	117	61
Albany	43	20	20	3	123	139	43
Bridgeport	40	18	17	5	118	130	41
Philadelphie	43	15	23	5	119	155	35
Binghamton	**42**	**13**	**24**	**5**	**123**	**166**	**31**

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Rochester	41	28	12	1	153	121	57
Manitoba	45	22	14	9	135	133	53
Hamilton	**45**	**25**	**18**	**2**	**137**	**109**	**52**
Grand Rapids	44	20	18	6	123	135	46
Toronto	46	18	23	5	130	160	41
Syracuse	43	13	24	6	119	142	32

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Chicago	46	28	14	4	203	151	60
Omaha	43	27	13	3	118	108	57
Peoria	42	23	16	3	114	124	49
Milwaukee	44	21	16	7	126	135	49
Iowa	43	21	19	3	132	137	45
Houston	43	18	20	5	122	132	41
San Antonio	44	17	24	3	127	160	37

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Grand Rapids 1 **Hamilton 2**
Lowell 1 Worcester 3
Bridgeport 3 Philadelphie 2 (F)
Hartford 5 Portland 4
Springfield 3 Providence 2 (F)
Wilkes-Barre 2 Norfolk 5
Albany 2 Syracuse 6
Rochester 4 Milwaukee 1
Iowa 1 Omaha 3
San Antonio 5 Manitoba 2
Chicago 6 Peoria 1
Manchester 3 Houston 2

Samedi 20 janvier
Binghamton 5 Syracuse 4 (F)
Grand Rapids 1 **Hamilton 5**
Philadelphie 1 Albany 4
Bridgeport 4 Hershey 3 (F)
Hartford 3 Lowell 2
Providence 6 Portland 4
Worcester 1 Springfield 2
Norfolk 4 Wilkes-Barre 5
San Antonio 2 Chicago 7
Rochester 1 Omaha 2
Peoria 5 Iowa 4
Toronto 2 Milwaukee 3

Dimanche 21 janvier
Springfield 1 Hartford 2
Worcester 3 Lowell 2
Portland 2 Providence 3
Toronto 4 Chicago 3 (F)
Wilkes-Barre 1 Hershey 4
Norfolk 4 Philadelphie 3 (P)
Manchester 5 San Antonio 4 (F)
Milwaukee 1 Houston 6

Mardi 23 janvier
Milwaukee à Houston, 20h05
Chicago en Iowa, 20h05

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Laurentides	35	25	6	4	152	82	54
Laval-Bourassa	35	25	6	4	151	111	54
C.C.-LeMoyne	37	22	13	2	125	115	46
Lac-St-Louis	34	21	12	1	132	110	43
Châteauguay	34	14	16	4	112	131	32
Gatineau	**35**	**13**	**17**	**5**	**93**	**116**	**31**
Amos	34	10	21	3	99	152	23
Montréal	34	5	26	3	82	163	13

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
S.St-François	36	29	5	2	158	80	60
E.S.N.-Dame	35	24	8	3	143	101	51
Magog	37	20	15	2	149	119	42
Crabtree	36	17	13	6	126	124	40
C.A.-Girouard	38	19	18	1	142	136	39
Trois-Rivières	34	17	16	1	103	128	35
Lévis	36	14	17	5	110	132	33
Jonquière	34	7	24	3	82	159	17

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Laurentides 4 **Gatineau 3**
Châteauguay 5 Lac-St-Louis 4
Montréal 3 C.A.-Girouard 2
Lévis 2 Trois-Rivières 3
Amos 2 Lévis 6
Châteauguay 2 Laval-Bourassa 3
Gatineau 4 Lac-Saint-Louis 7
E.S.N.-Dame 2 Laurentides 3 (P)

Dimanche 21 janvier
E.S.N.-Dame 4 Laval-Bour. 2
Amos 2 Sém. Saint-François 5
Magog 3 Sém. Saint-François 4
Jonquière 2 Crabtree 4
Jonquière 5 Crabtree 3
Trois-Rivières 4 Magog 2
Montréal 1 C.C.-Lemoyne 4

Junior régional

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	40	22	13	3	2	140	130	49
Orléans	41	19	18	3	1	137	156	42
Hawkesbury	37	15	16	5	1	130	139	36
Cornwall	38	11	20	4	3	111	150	29
Cumberland	42	9	29	3	1	123	194	22

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	39	31	6	1	2	208	92	64
Nepean	43	20	16	6	1	145	130	47
Brockville	41	20	15	5	1	155	143	46
Smiths Falls	42	18	20	3	1	148	161	40
Kanata	37	16	16	5	0	113	115	37

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Pembroke 2 Brockville 3
Cornwall 2 Smiths Falls 5
Kanata 4 Hawkesbury 4 (P)

Samedi 20 janvier
Smiths Falls 2 Ottawa 3
Brockville 9 Cumberland 2

Dimanche 21 janvier
Cornwall 1 Nepean 2
Orléans 5 Cumberland 3
Ottawa 5 Pembroke 3

Mardi 23 janvier
Pembroke à Kanata, 19h30
Hawkesbury à Smiths Falls, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Clarence	36	24	11	1	0	197	129	49
Ottawa Sud	35	23	10	1	1	205	138	48
Ottawa Ouest	36	22	13	1	0	157	133	45
Gatineau	35	21	13	0	1	197	147	43
Metcalfe	36	9	25	1	1	133	216	20

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	32	24	4	2	2	210	116	52
Winchester	31	24	7	0	0	172	125	48
Morrisburg	30	19	10	1	0	193	156	39
Kemptville	32	16	13	1	2	169	152	35
Akwesasne	32	8	21	1	2	136	206	19
Char-Lan	31	6	23	2	0	101	173	14

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Stittsville	35	19	12	1	3	176	152	42
Renfrew	36	17	16	2	1	162	145	37
Perth	37	16	16	2	3	138	156	37
Shawville	33	17	14	0	2	126	146	36
Carleton Pl.	35	11	20	4	0	137	185	26
Arnprior	34	8	24	1	1	130	210	18

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Brockville	35	20	8	5	2	178	135	47
Westport	36	19	13	3	1	171	144	42
Gananoque	35	17	15	1	2	156	148	37
Athens	35	12	20	3	0	144	175	27
Grenville Sud	35	7	26	1	1	126	227	16

Calendrier des matches

À Stittsville
Match des étoiles des recrues
Sec. Métro 4 Sec. Valley 5 (P)
Match des étoiles
Sec. Métro 9 Sec. Valley 5

Dimanche 21 janvier
Shawville 4 Stittsville 11
Westport 3 Alexandria 5
Ottawa Ouest 0 Clarence 3
Metcalfe 2 Renfrew 5
Arnprior à Carleton Place (nd)
Brockville à Kemptville (nd)
Morrisburg à Athens (nd)
Grenville Sud à Gananoque (nd)

Mardi 23 janvier
Carleton Place à Ottawa Sud, 19h30

Ligue junior C de l'Est ontarien

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Maxville 0 Ottawa Est 6
Vankleek Hill 2 Embrun 7
Rockland 4 Casselman 2

Samedi 20 janvier
Match des étoiles à Rockland
Section Ouest 5 Section Est 6

Dimanche 21 janvier
Embrun 5 La Pêche 4 (F)
Maxville 2 St-Isidore 3 (F)

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	49	30	15	2	2	202	165	64
Gatineau	**48**	**28**	**16**	**2**	**2**	**219**	**198**	**60**
Victoriaville	48	28	17	2	1	190	156	59
Baie-Comeau	46	25	15	1	6	221	185	57
Québec	50	26	19	2	3	204	201	57
Rouyn-Noranda	51	25	19	3	4	192	200	57
Drummondville	47	22	22	0	3	165	179	47
Chicoutimi	49	21	23	4	1	158	176	47
Shawinigan	47	19	23	2	3	157	196	43
Rimouski	47	10	30	6	1	146	215	27

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Lewiston	47	33	10	1	3	192	130	70
Moncton	49	31	15	1	2	190	180	65
Cap-Breton	48	31	15	2	0	224	155	64
Acadie-Bathurst	48	26	19	1	2	215	191	55
I.-P.-E.	46	23	17	1	5	182	160	52
Halifax	49	20	24	3	2	173	204	45
St. John's	47	19	25	2	1	147	213	41
Saint-Jean	45	14	29	1	1	143	217	30

Classement général

	Mj	Pts		Mj	Pts
1. Lewiston	47	70	10. Acadie-Bathurst	48	55
2. Moncton	49	65	11. I.P.E	46	52
3. Cap-Breton	48	64	12. Drummondville	47	47
4. Val-d'Or	49	64	13. Chicoutimi	49	47
5. **Gatineau**	**48**	**60**	14. Halifax	49	45
6. Victoriaville	48	59	15. Shawinigan	47	43
7. Baie-Comeau	46	57	16. St. John's	47	41
8. Québec	50	57	17. Saint-Jean	45	30
9. Rouyn-Noranda	51	57	18. Rimouski	47	27

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Halifax 4 **Gatineau 9**
Cap-Breton 1 I.-P.-E. 3
St. John's 3 Moncton 4
Acadie-Bathurst 2 Saint-Jean 6
Shawinigan 1 Lewiston 0 (P)
Rimouski 1 Baie-Comeau 5
Drummondville 2 Victoriaville 3
Québec 2 Chicoutimi 3 (F)
Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 5

Samedi 20 janvier
Rimouski 5 Chicoutimi 2
Shawinigan 1 Victoriaville 4
Cap-Breton 5 Acadie-Bathurst 7
St. John's 0 I.-P.-E. 4
Saint-Jean 2 Lewiston 5
Halifax 4 Val-d'Or 8

Dimanche 21 janvier
Val-d'Or 5 **Gatineau 6**
Cap-Breton 2 Moncton 1 (F)
Rimouski 1 Québec 2
Victoriaville 3 Drummondville 5
Halifax 1 Rouyn-Noranda 4

Mardi 23 janvier
I.-P.-E. à St. John's, 17h30
Cap-Breton à Moncton, 18h
Drummondville à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h30

Meneurs LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Beauregard, Thomas Bat.	47	59	40	99
Bouchard, François BaC	45	33	64	97
Perreault, Mathieu Bat	45	31	55	86
Aubin, Brent Qué	49	43	39	82
Giroux, Claude Gat	**45**	**36**	**45**	**81**
Fergus, Cam Cap	47	41	37	78
Picard-Hooper, Alex BaC	44	24	53	77
Doucet, Benoît Vic	47	32	44	76
Samson, Jérôme VdO	49	31	42	73
Desharnais, David Chi	40	28	42	70
Trukhno, Slava Gat	**39**	**20**	**50**	**70**
McIlveen, Paul Alex. Cap	47	30	39	69

Meneurs LHO

	Mj	B	P	Pts
John Tavares, Osh	43	46	42	88
Tyler Donati, Belv	46	41	47	88
Patrick Kane, Ldn	38	32	53	85
Sam Gagner, Ldn	36	23	54	77
Evan Brophey, Ply	45	18	54	72
Bobby Hughes, Kin	43	33	38	71
Steven Stamkos, Bar.	46	32	39	71
Steve Downie, Kit	33	27	43	70
Bobby Ryan, OS	43	27	43	70

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Peterborough 0 **Ottawa 4**
Toronto 3 Erie 4
Belleville 3 London 1
Sarnia 1 Kitchener 3
Barrie 2 Mississauga 7
Brampton 1 Kingston 4
Owen Sound 0 Guelph 5
Saginaw 6 Sudbury 5
Windsor 5 Oshawa 7
Plymouth 2 Sault Ste. Marie 5

Samedi 20 janvier
Windsor 4 Peterborough 3
Sarnia 1 Plymouth 5
Oshawa 4 Belleville 8
Saginaw 3 Barrie 4
Mississauga 9 Erie 3
Guelph 1 Owen Sound 2 (F)
London 5 Sault Ste. Marie 4

Dimanche 21 janvier
Kingston 4 **Ottawa 2**
Saginaw 2 Owen Sound 3
London 10 Sudbury 5
Kitchener 6 Brampton 2
Erie 6 Guelph 5 (F)
Toronto 6 Oshawa 8

Mercredi 24 janvier
Guelph à Erie, 19h30

OHL

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	46	26	16	0	4	180	160	60
Oshawa	44	22	17	1	4	194	223	49
Kingston	45	19	20	5	1	186	191	44
Ottawa	**44**	**20**	**21**	**0**	**3**	**166**	**172**	**43**
Peterborough	47	19	25	0	3	149	184	41

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	45	32	12	0	1	176	139	65
Mississauga	45	28	15	0	2	219	160	58
Sudbury	47	21	19	2	5	168	166	49
Brampton	48	18	25	1	4	152	199	41
Toronto	46	14	30	1	1	153	222	30

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Plymouth	45	30	12	1	2	178	116	63
Sarnia	46	26	15	2	3	186	155	57
Saginaw	46	27	17	0	2	186	156	56
Sault Ste. Marie	46	23	19	0	4	151	152	50
Windsor	44	14	28	1	1	127	185	30

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
London	46	31	11	1	3	197	156	66
Kitchener	47	31	13	1	2	176	126	65
Guelph	46	23	15	2	6	149	132	54
Owen Sound	47	23	18	3	3	173	172	52
Erie	46	11	32	1	2	152	251	25

Calendrier des matches

Vendredi 19 janvier
Belleville 3 London 1
Sarnia 1 Kitchener 3
Barrie 2 Mississauga 7
Brampton 1 Kingston 4
Owen Sound 0 Guelph 5
Saginaw 6 Sudbury 5
Windsor 5 Oshawa 7
Plymouth 2 Sault Ste. Marie 5

Samedi 20 janvier
Windsor 4 Peterborough 3
Sarnia 1 Plymouth 5
Oshawa 4 Belleville 8
Saginaw 3 Barrie 4
Mississauga 9 Erie 3
Guelph 1 Owen Sound 2 (F)
London 5 Sault Ste. Marie 4

Dimanche 21 janvier
Kingston 4 **Ottawa 2**
Saginaw 2 Owen Sound 3
London 10 Sudbury 5
Kitchener 6 Brampton 2
Erie 6 Guelph 5 (F)
Toronto 6 Oshawa 8

Mercredi 24 janvier
Guelph à Erie, 19h30

Sommaire

LNH

Samedi soir

Sénateurs 3 Bruins 0

Première période
1. Ottawa, Phillips 5 (Schaefer, Comrie) 17:16

Pénalités — Kelly Ott 0:19, Savard Bos 4:40, Heatley Ott 11:06, Sturm Bos 18:28.

Deuxième période
2. Ottawa, Heatley 29 (Preissing, Redden) .... 15:03 (an)

Pénalités — Kelly Ott 1:51, Mara Bos (min., maj.) 3:46, Schubert Ott maj. 3:46, Alberts Bos 11:27, Murray Bos 14:21, Schubert Ott 15:57, Savard Bos 18:46, Alberts Bos, (maj.-inc.) 18:46.

Troisième période
3. Ottawa, Heatley 30 (sans aide) ..... 19:31 (dn, fd)

Pénalités — Ottawa banc (purgée par Neil 0:53, Mara Bos 6:55, Chara Bos 7:55, Preissing Ott 9:38, Redden Ott 17:44.

Tirs au but

Ottawa	7	13	8	— 28
Boston	19	15	20	— 54

Suite du sommaire en page 43...

Tournoi provincial

35e Tournoi mineur de Masson-Angers

Disputé à l'aréna du secteur Masson-Angers jusqu'au 28 janvier.

Vendredi 19 janvier
31. Panthères Marines 2-Montagnes 1 Rapides de Chambly 4 (Midget B)

Samedi 20 janvier
32. Olympiques de Hull 2 Patriotes 2 de St-Eustache 1 (Novice B)
33. Olympiques de Hull 3 BLP d'Amos 4 (Atome B)
34. Coyotes des Collines 1 Panthères de St-Jérôme 4 (Pee wee B)
35. Ambassadeurs de Terrebonne 3 Bastions B3 de Blainville 2 (Pee wee B)
36. National 1 Lorraine Rosèmere 1 Concorde B3 de Mirabel 0 (Bantam B)
37. Frontaliers de Hull 1 Panthères Marines 2-Montagnes 2 (F) (Bantam B)
38. Bastions B1 de Blainville 0 Seigneurs de Soulanges 3 (Midget B)
39. Sharks de Masson-Angers 0 Olympiques de Hull 4 (Novice B)
40. Gladiateurs d'Aylmer 4 Red Wings du Delta Laval 3 (P) (Novice B)
41. Sélects de Masson-Angers 5 Panthères de St-Jérôme 1 (Pee wee B)
42. Castors de Buckingham 2 Seigneurs de Soulanges 5 (Midget B)
43. Seigneurs de la Petite-Nation 5 Rapides de Chambly 1 (Midget B)

Dimanche 21 janvier
44. Sélects de Masson-Angers 3 National 1 Lorraine Rosemère 4 (F) (Atome B)
45. Sharks de Masson-Angers 5 BLP d'Amos 1 (Atome B)
46. Sharks de Masson-Angers 2 Ambassadeurs de Terre-Bonne 3 (Pee-wee B)
47. Sélects de Masson-Angers 2 National 1 de Lorraine Rosemère 4 (Bantam B)

Finales B
48. Gladiateurs d'Aylmer 2 Olympiques de Hull 3 (Novice B)
49. National 1 Lorraine Rosemère 1 Sharks de Masson-Angers 4 (Atome B)
50. Amabassadeurs de Terre-Bonne 0 Sélects de Masson-Angers 4 (Pee-wee B)
51. Panthères Marines de 2-Montagnes 4 National 1 Lorraine Rosemère 5 (Bantam B)
52. Seigneurs de Soulange 0 Seigneurs de Papineauville 5 (Midget B)

Lundi 22 janvier
53. Sharks de Masson-Angers c. Sélects de Masson-Angers, 18h (Novice A)
54. Vikings d'Aylmer c. Sharks de Masson-Angers, 19h10 (Atome A)
55. Titans de Gatineau c. Sharks de Masson-Angers, 20h20 (Pee-wee A)
56. Draveurs de Gatineau c. Sharks de Masson-Angers, 21h30 (Bantam A)

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	30	35	65	46
11. Daniel Alfredsson	17	32	49

Sommaire

(suite de la p. 42):

Gardiens — Ottawa: Emery (G,21-11-1); Boston: Toïvonen (P,3-6-1).
Avantages numériques — Ottawa 1-10; Boston 0-6.
Arbitres — Chris Lee, Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Jean Morin, Brian Murphy.
Assistance — 17,565.

Les séries

NFL

Le Super Bowl sera disputé au Dolphin Stadium de Miami le dimanche 4 février, à compter de 18h.

Finales d'association

Dimanche 21 janvier
Association nationale
La Nlle-Orléans 14 Chicago 39
Association américaine
Nlle-Angleterre 34 Indianapolis 38

Le Super Bowl XLI

Le dimanche 4 février,
à Miami

Le Pro Bowl

Le dimanche 11 février,
à Honolulu

Ski alpin

Coupe du monde

Résultats de l'épreuve du slalom géant de Cortina d'Ampezzo disputée hier dans le cadre de la Coupe du monde féminine de ski alpin (chrono des manches entre parenthèses):

Dames

1. Karen Putzer, Italie 2:46.93
2. Julia Mancuso, E.-U. 2:47.34
3. Denise Karbon, Italie 2:47.61
4. Geneviève Simard, Qué.2:48.13
5. Tanja Poutiainen, Fin. 2:48.30
6. Anna Ottosson, Suè.....2:48.42
7. Tina Maze, Slo. 2:48.86
8. Kathrin Hoelzl, All. 2:49.02
9. Nicole Gius, Italie.....2:49.42
10. Manuela Moelgg, Italie....2:49.44

Classement général
(après 21 de 37 épreuves)
1. Marlies Schild, Autriche, 881 pts
2. Nicole Hosp, Autriche, 828
3. Julia Mancuso, E.-U., 794
4. Renate Goetschl, Autriche, 721
5. Lindsey Kildow, E.-U., 578
Canadiennes:
16. Kelly Vanderbeek, Ont. 231
19. Emily Brydon, C.-B. 222
27. Geneviève Simard, Qué.....162
46. Britt Janyk.....98
57. Brigitte Acton, Qué.....71
89. Shona Rubens, Alb. 18
101. Sherry Lawrence, Calgary 10
108. Emilie Desforges, Mtl 6

Golf

Classique Bob Hope

Résultats finaux de la Classique Bob Hope du circuit de la PGA (NOTE: x-a gagné au premier trou de prolongation):

Résultats finaux

($ 900,000)
x-C. Hoffman 66-70-68-68-71—343
($ 540,000)
John Rollins ..67-67-69-67-73 —343
($ 340,000)
J. Rose 67b-65l-66p-70c-76c —344
($ 220,000)
Heath Slocum 68-68-69-68-72—345
Jeff Quinney ..68-69-69-66-73 —345
($ 173,750)
C. Warren.....71-67-67-69-72 —346
Cliff Kresge....72-68-68-66-72 —346
($ 135,000)
M. Calcavecchia65-70-75-68-69—347
H. Frazar .....68-71-68-69-71 —347
Scott Verplank66-66-68-74-73—347
R. Allenby ....63-70-70-70-74 —347
Dudley Hart 66-70-70-67-74 —347
Canadiens:
($ 12,720)
Mike Weir ..72-68-69-70-76 —355

Coupe du monde

Résultats finaux de la Coupe du monde de golf féminin disputée en Afrique du Sud:

Résultats finaux

Paraguay..... 70-69-75-65 —279
(Celeste Troche et Julieta Granada)
E.-U.....77-72-70-67 —286
(Pat Hurst et Juli Inkster)
Corée du Sud.....71-72-77-67 —287
(Ji Yai Shin et Young Kim)
Ecosse .....74-71-76-68 —289
(Mhairi McKay et Janice Moody)
Italie.....71-74-73-71 —289
(Giulia Sergas et Veronica Zorzi)
Australie.....81-67-74-69 —291
(Lindsay Wright et Nikki Garrett)
Taïwan .....77-73-77-66 —293
(Amy Hung et Yu Ping Lin)
pays de Galles .....74-74-78-68 —294
(Becky Brewerton et Becky Morgan)
Angleterre .....75-79-74-67 —295
(Trish Johnson et Laura Davies)

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New Jersey	20	20	,500	—
Toronto	**19**	**22**	**,463**	**1 ½**
New York	18	24	,429	3
Boston	12	27	,308	7 ½
Philadelphie	11	30	,268	9 ½

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Washington	24	16	,600	—
Orlando	22	19	,537	2 ½
Miami	18	22	,450	6
Charlotte	14	25	,359	9 ½
Atlanta	13	25	,342	10

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Cleveland	24	16	,600	—
Detroit	23	16	,590	½
Chicago	23	18	,561	1 ½
Indiana	20	20	,500	4
Milwaukee	17	22	,436	6 ½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
Dallas	34	8	,810	—
San Antonio	29	13	,690	5
Houston	25	16	,610	8 ½
La N.-Orléans	16	23	,410	16 ½
Memphis	10	31	,244	23 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	27	14	,659	—
Denver	20	17	,541	5
Minnesota	20	19	,513	6
Portland	16	25	,390	11
Seattle	16	25	,390	11

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
Phoenix	32	8	,800	—
L.A. Lakers	26	15	,634	6 ½
L.A. Clippers	19	21	,475	13
Golden State	19	22	,463	13 ½
Sacramento	15	23	,395	16

Calendrier des matches

Jeudi 18 janvier
Indiana 101 Miami 104
L.A. Lakers 95 Dallas 114
Vendredi 19 janvier
Utah 102 **Toronto 94**
Washington 114 Orlando 93
Miami 95 Philadelphie 98
Sacramento 96 Boston 91
Charlotte 96 Atlanta 75
New Jersey 101 New York 100
La N.-Orléans 86 San Antonio 99
Detroit 104 Minnesota 98 (2P)
Portland 101 Phoenix 106
Cleveland 99 Denver 110
Milwaukee 72 Seattle 99
Samedi 20 janvier
Memphis 91 L.A. Clippers 112
New York 108 Indiana 106
Atlanta 85 Charlotte 104
Sacramento 74 Detroit 91
Boston 110 Washington 115 (P)
Orlando 94 New Jersey 101
L.A. Lakers 103 La N.-Orléans 113
Denver 121 Houston 113 (P)
Utah 95 Chicago 85
Cleveland 106 Golden State 104 (P)
Dimanche 21 janvier
Dallas 99 Miami 93
San Antonio 99 Philadelphie 85
Minnesota 102 Phoenix 131
Milwaukee 58 Portland 68 (3e q.)
Lundi 22 janvier
Charlotte à **Toronto**, 19h
Orlando à Cleveland, 19h
Chicago en Indiana, 19h
New York à Miami, 19h30
San Antonio à Boston, 19h30
Memphis à Denver, 21h
Minnesota à l'Utah, 21h
New Jersey à Sacramento, 22h
Golden State à L.A. Lakers, 22h30
Mardi 23 janvier
La Nlle-Orléans à Philadelphie, 19h
Dallas à Orlando, 19h
Phoenix à Washington, 19h
Atlanta à Chicago, 20h30
Denver à Seattle, 22h
Milwaukee à L.A. Clippers, 22h30
Mercredi 24 janvier
La Nlle-Orléans à **Toronto**, 19h
Miami en Indiana, 19h
Philadelphie à Cleveland, 19h
Detroit à Charlotte, 19h
Atlanta à Boston, 19h30
Phoenix à New York, 19h30
Houston à San Antonio, 21h
Memphis à l'Utah, 21h
Minnesota à Portland, 22h
Milwaukee à Sacramento, 22h
New Jersey à Golden State, 22h30

Tennis

Internationaux d'Australie

Résultats des rencontres disputées hier aux Internationaux de tennis d'Australie, première levée du Grand Chelem, (têtes de série entre parenthèses)

Messieurs

Simple, troisième tour
Tommy Haas **(12)**, Allemagne, bat Florian Mayer, Allemagne, 7-6 (3), 6-3, 6-3.
Tomas Berdych **(13)**, République tchèque, bat Dmitry Tursunov **(21)**, Russie, 6-2, 6-1, 6-1.
Quatrième tour
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Novak Djokovic **(14)**, Serbie, 6-2, 7-5, 6-3.
Andy Roddick **(6)**, E.-U., bat Mario Ancic **(9)**, Croatie, 6-3, 3-6, 6-1, 5-7, 6-4.
Tommy Robredo **(7)**, Espagne, bat Richard Gasquet **(18)**, France, 6-4, 6-2, 3-6, 6-4.
Mardy Fish, E.-U., bat David Ferrer **(16)**, Espagne, 6-1, 7-6 (4), 2-6, 7-5.
Double, deuxième tour
Bob et Mike Bryan **(1)**, E.-U., battent Jan Hernych, République tchèque, et Vince Spadea, E.-U., 6-1, 6-2.
Mark Knowles, Bahamas, et **Daniel Nestor (3)**, **Toronto**, battent Amer Delic et Mardy Fish, E.-U., 6-4, 6-4.
Mahesh Bhupathi, Inde, et Radek Stepanek, République tchèque, battent Lukas Dlouhy et Pavel Vizner **(9)**, République tchèque, 4-6, 6-3, 7-6 (4).
Wesley Moodie, AFS, et Todd Perry **(13)**, Australie, battent Marc Gicquel et Florent Serra, France, 6-3, 6-4.
Troisième tour
Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi **(2)**, Biélorussie, battent Andreï Pavel, Roumanie, et Alexander Waske, Allemagne, 7-6 (0), 6-4.
Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett **(4)**, Zimbabwe, battent Lukasz Kubot, Pologne, et Oliver Marach, Autriche, 6-3, 6-4.
Julien Benneteau et Nicolas Mahut, France, battent Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes **(5)**, Inde, 7-5, 7-6 (7).
Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic **(6)**, Serbie, battent Julian Knowle et Jurgen Melzer **(10)**, Autriche, 7-6 (4), 6-3.
Jeff Coetzee, AFS, et Rogier Wassen, Pays-Bas, battent Frantisek Cermak et Jaroslav Levinsky **(12)**, République tchèque, 7-6 (12), 6-2.

Dames

Simple, troisième tour
Anna Chakvetadze **(12)**, Russie, bat Jelena Kostanic Tosic, Croatie, 6-4, 6-4.
Daniela Hantuchova **(15)**, Slovaquie, bat Ashley Harkleroad, E.-U., 6-7 (6), 7-5, 6-3.
Li Na **(19)**, Chine, bat Dinara Safina **(9)**, Russie, 6-2, 6-2.
Quatrième tour
Lucie Safarova, République tchèque, bat Amélie Mauresmo **(2)**, France, 6-4, 6-3.
Shahar Peer **(16)**, Israël, bat Svetlana Kuznetsova **(3)**, Russie, 6-4, 6-2.
Nicole Vaidisova **(10)**, République tchèque, bat Elena Dementieva **(7)**, Russie, 6-3, 6-3.
Serena Williams, E.-U., bat Jelena Jankovic **(11)**, Serbie, 6-3, 6-2.
Double, deuxième tour
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber **(3)**, AFS, battent Bethanie Mattek et Shenay Perry, E.-U., 7-5, 6-0.
Dinara Safina, Russie, et Katarina Srebotnik **(5)**, Slovénie, battent Séverine Brémond et Amélie Mauresmo, France, 6-3, 7-6 (3).
Maria Elena Camerin, Italie, et Gisela Dulko **(12)**, Argentine, battent Jarmila Gajdosova, Slovaquie, et Bryanne Stewart, Australie, 6-3, 6-2.
Eleni Daniilidou, Grèce, et Jasmin Woehr **(16)**, Allemagne, battent Catalina Castano, Colombie, et Jill Craybas, E.-U., 6-7 (3), 6-1, 6-4.
Martina Hingis, Suisse, et Svetlana Kuznetsova, Russie, sont à égalité avec Vera Dushevina et Maria Kirilenko, Russie, 2-2 interrompu, pluie.
Francesca Schiavone, Italie, et Patty Schnyder, Suisse, battent Li Na et Peng Shuai, Chine, 6-4, 6-4.
Chan Yung-jan et Chuang Chia-jung, Taïwan, battent Tathiana Garbin et Roberta Vinci, Italie, 4-6, 7-6 (5), 6-2.
Troisième tour
Sun Shengnan et Sun Tiantian, Chine, battent Nathalie Dechy, France, et Vera Zvonareva **(8)**, Russie, 6-3, 6-3.

Robitaille entre dans la légende des Kings

Luc Robitaille est devenu le cinquième joueur à voir son numéro être retiré par les Kings de Los Angeles, samedi, lors d'une cérémonie précédant le match de ces derniers face aux Coyotes de Phoenix.

Associated Press
LOS ANGELES

Les Kings ont hissé le numéro 20 de Robitaille dans les hauteurs du Staples Center avant la rencontre qui s'est soldée par un gain de 3-2 des Coyotes.

Robitaille, qui a fait trois passages totalisant 14 saisons avec les Kings, a été honoré un an et un jour après qu'il ait établi la marque d'équipe pour les buts en signant un tour du chapeau à Los Angeles contre les Thrashers d'Atlanta.

Huit fois membre de l'équipe d'étoiles, Robitaille a récolté 557 buts au sein des Kings, sept filets de plus que Marcel Dionne.

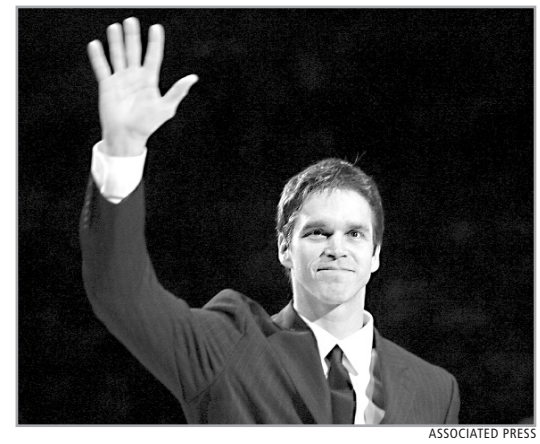
«Ce qui me motivait n'était pas de marquer des buts, et ce n'était pas non plus l'argent ou la célébrité. Je voulais simplement jouer au hockey et jouer dans la Ligue nationale, a dit Robitaille.

«Je n'étais pas le plus rapide et j'avais des lacunes, mais j'ai étudié la nature du jeu et à chaque jour j'étais reconnaissant de pouvoir vivre mon rêve.»

Rogatien Vachon (30), Dionne (16), Dave Taylor (18) et Wayne Gretzky (99) sont les autres joueurs des Kings dont les chandails ont été retirés.

Recrue de l'année en 1987, Robitaille a conclu la dernière saison, sa 19e dans la LNH, en tant que meneur pour les points chez les ailiers gauches dans l'histoire de la Ligue nationale. Il a totalisé 1154 points en 1077 matches de saison régulière dans l'uniforme des Kings.

Robitaille a notamment inscrit 63 buts pour les Kings en 1992-1993, en plus de remporter la coupe Stanley avec les Red Wings de Détroit en 2002.



ASSOCIATED PRESS

Luc Robitaille salue les partisans des Kings, qui l'ont applaudi à tout rompre, samedi soir, lorsque le numéro 20 qu'il a rendu célèbre a été retiré.

Les petits bonshommes



« On va les prendre ces deux points »

— Groulx

Le Droit
sports@ledroit.com

Une autre victoire, un autre scénario imprévisible et une fin tirée par les cheveux.

Les Olympiques menaient 4-0, après la période et rien ne laisser présager une remontée des visiteurs.

« C'est la nouvelle réalité du hockey, a dit Benoît Groulx. On ne peut rien prédire. Il y avait des joueurs habiles sur la patinoire et avec les nombreuses pénalités appelées durant la partie, il fallait s'attendre à tout. On va les prendre ces deux points. »

L'entraîneur a salué le travail de son gardien de but au premier tiers, mais il ne l'a pas encensé pour ses prouesses en troisième période.

« Il n'a pas fait les arrêts attendus en fin de partie et il le sait. Nul besoin de lui rappeler. Vendredi, ses coéquipiers l'ont laissé tomber contre les Mooseheads. Contre les Foreurs, c'est le contraire qui s'est produit. »

Benoît Groulx ne s'est pas fait prier pour louanger la sortie de Claude Giroux, Keven Petit et le nouveau défenseur, Pierre-Marc Guilbeault.

« Il a sans contredit disputé sa meilleure partie depuis son arrivée avec nous. »

Dans le vestiaire, Claude Giroux savourait sa récolte de cinq points.

« Je n'ai rien fait de différent, vendredi, mais rien n'a fonctionné. Tout à fait le contraire face aux Foreurs. C'est beau cinq points, mais l'essentiel, on a gagné. »

L'affrontement contre les Foreurs a été prisé par Keven Petit. En plein le genre de match qu'affectionne le capitaine des Olympiques. Les mises en échec ont été nombreuses et il a pu converser avec ses adversaires à maintes reprises.

« On ne s'est pas invité à souper, a-t-il insisté. Les confrontations avec Val d'Or ont toujours été intenses. Peut-être davantage, cette saison. En tout cas, les amateurs de hockey en ont eu pour leur argent. »



LE DROIT

Felix Schutz, des Foreurs, et Claude Giroux, des Olympiques, se retiennent pendant que les autres joueurs des deux équipes se chamaillent un peu plus loin sur la glace. Giroux a connu un match de cinq points dans la victoire de 6-5 des Olympiques, hier.

Giroux se tape un match de cinq points dans la victoire des Olympiques

L'émotion était palpable et certains joueurs à fleur de peau, hier, à Robert-Guertin. Et pourtant, il y a encore un bon deux mois, avant le début du tournoi printanier.

Le Droit
sports@ledroit.com

Sur la marquise, deux équipes qui ne s'apprécient vraiment pas. Il y a toujours eu une rivalité certaine entre ces deux formations et le dernier affrontement n'arrangera pas les choses.

Ce match-là, les Olympiques le souhaitaient et ardemment et ils ont pris les moyens pour l'emporter 6-5, sur les Foreurs de Val d'Or.

Une rencontre où on a tout vu. Du jeu rapide et émouvant, un gardien de but, Ryan Mior, solide dans les premiers instants de la joute et inefficace dans les derniers et surtout, des pénalités en quantité industrielle. Aussi, des joueurs qui ont passé le plus clair de leur temps à s'envoyer promener.

On parlait de Ryan Mior. Autant il a été efficace dans le gain de 9-4, vendredi, contre les Mooseheads de Halifax, autant il a permis à son équipe de se doter d'un impressionnant coussin, après le premier tiers. Mais ça s'est gâché dans la dernière minute du match, où il a alloué deux buts consécutifs et semé un peu l'émoi dans la foule partisane.

Pour une des rares fois cette saison, Claude Giroux s'est absenté de la feuille de pointage, vendredi, malgré les neuf buts de son équipe. Une fois, ça passe. Deux, non.

Alors, le meilleur compteur des Olympiques s'est repris. Drôlement à part ça. Giroux a bien fait les choses, terminant sa journée de travail avec trois buts et deux passes. Il a maintenant 39 buts à sa fiche et il flirte avec les premiers marqueurs de la ligue. Il complète un trio avec Trukhno et Kveton, trois joueurs intelligents et capables de belles pièces de jeu.

Jean-Phillip Chabot, Martin Fréchette et Keven Petit ont complété pour les Olympiques. Ils ont marqué quatre de leurs six buts lors de supériorités numériques.

Jérôme Samson deux fois, Brad Marchand, Maxime Lévesque et Martin Thibeault ont assuré la riposte des perdants.

La deuxième période s'est terminée dans l'anarchie la plus totale. Deux joueurs des Foreurs, Brad Marchand et Kristopher Letang, ont été chassés pour 10 minutes chacun. Marchand pour avoir poussé le juge de lignes, Philippe Ouellette, à deux reprises et Letang, pour propos orduriers à l'endroit d'un des deux arbitres en chef.

Le quatuor d'officiels a eu besoin de l'aide d'agents de sécurité pour regagner leur vestiaire.

Frustration

Une scène rarement vue dans un match de hockey. Brad Marchand, des Foreurs, a cassé en deux le bâton de deux joueurs des Olympiques, Claude Giroux et Keven Petit. Il les avait ramassés après une échauffourée, en première période. Plusieurs spectateurs, assis derrière le banc des visiteurs et dans des loges ainsi que l'agent de sécurité en devoir, près de ce même banc ont tous été témoins de cet incident. Rendus au banc, les joueurs des Olympiques ont vainement tenté de récupérer leurs bâtons, mais ce fut peine perdue.

Les Olympiques reçoivent les étonnants Wildcats de Moncton vendredi soir.

ES Foreurs Val d'Or **5** — **6**

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Gatineau**, Claude Giroux 37 (Fréchette, Trukhno) ..... 4:03 (an)
2. **Gatineau**, Claude Giroux 38 (Trukhno) ..... 15:37 (an)
3. **Gatineau**, Jean-Philip Chabot 15 (Trukhno, Giroux) ..... 17:14 (an)
4. **Gatineau**, Martin Fréchette 15 (Giroux, Kveton) 18:48

DEUXIÈME PÉRIODE

5. **Val-d'Or**, Jérôme Samson 32 (Roy, Thibeault) ..... 5:48 (an)
6. **Gatineau**, Brad Marchand 25 (Bisaillon, Letang) ..... 11:26 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

7. **Gatineau**, Claude Giroux 39 (Fréchette, Trukhno) 0:33
8. **Val-d'Or**, Martin Lévesque 8 (Germain) 10:30
9. **Gatineau**, Keven Petit 25 (Trukhno, Kveton) ..... 13:33 (an)
10. **Val-d'Or**, Martin Thibault 19 (Bisaillon, Letang) ..... 18:40 (an)
11. **Val-d'Or**, Jérôme Samson 33 (Letang, Bisaillon) ..... 19:34 (an)

TIRS AU BUT

Val-d'Or.	10	10	3	23
Gatineau	11	7	2	20

Gardiens — Val-d'Or : Jérémy Duchesne (P, 17-17-0) ; Gatineau, Ryan Mior (G, 15-15-0).
Avantages numériques — Val-d'Or : 4-10 ; Gatineau : 4-9.
Assistance — 3267.

1. **Gatineau**, Claude Giroux
2. **Gatineau**, Viatcheslav Trukhno
3. **Gatineau**, Keven Petit

PROCHAIN MATCH
Contre les Wildcats de Moncton
Vendredi prochain, à 19 h 30,
au Centre Robert-Guertin

Les 67's se butent à Borden

Le Droit
sports@ledroit.com

Les joueurs de Brian Kilrea ont frappé un mur en Daryl Borden.

Le gardien de but des Frontenacs de Kingston a permis à son équipe de l'emporter 4-2, hier, sur les 67's d'Ottawa, au Centre municipal.

Le match terminé, Borden avait face à 46 tirs dont 21 dans la seule troisième période.

Jamie McGinn et Logan Couture ont réussi les buts des 67's. Peter Skinner avec deux, Nathan Moon et Michael Kolarz ont répliqué pour les Frontenacs.

Les 67's ont eu toutes les chances au monde de gagner cette importante rencontre. Ils ont été réduits au néant lors des neuf avantages numériques.

Revers de l'Intrépide

Dans la Ligue midget AAA, les Lions de Lac Saint-Louis ont infligé à l'Intrépide un revers de 7-4, samedi.

Trois buts pour Jeff Falcon et un pour David Hivon dans cette défaite.

Heatley est emballé à l'idée de retourner au Match des étoiles

Dany Heatley a célébré son 26e anniversaire de naissance à 10 000 mètres dans les airs, hier après-midi. Au lieu de s'amuser avec ses amis, à Ottawa, il s'est envolé vers Dallas avec ses coéquipiers Andrej Meszaros et Patrick Eaves.

Le Droit
sports@ledroit.com — DALLAS



ASSOCIATED PRESS

Dany Heatley en sera à sa deuxième participation au Match des étoiles.

Il n'a peut-être pas manqué grand-chose.

Au fond, il a peut-être même sacrifié une journée d'anniversaire pour en vivre trois, encore plus belles et intenses. Dans le passé, ses participations au Match des étoiles de la Ligue nationale de hockey ont été synonymes d'énormes partys.

La dernière, particulièrement.

Février 2003. Les plus grandes vedettes du circuit se déplacent vers la région de Miami-Fort-Lauderdale, en Floride.

Tout juste âgé de 22 ans, à sa deuxième saison chez les pros, Heatley est choisi pour représenter les jeunes et mésestimés Thrashers d'Atlanta.

À l'image de son équipe, le jeune ailier n'est pas exactement reconnu à l'échelle internationale.

C'était sur le point de changer.

Quand la visite est partie, à la fin du week-end, Heatley était sorti de l'ombre. Il avait atteint le statut de superstar.

Il est devenu le plus jeune joueur de l'histoire à réussir un tour du chapeau durant cette classique annuelle. En tout, il a marqué cinq buts — quatre en temps réglementaire et un autre durant la fusillade.

Seulement cinq joueurs, dans toute l'histoire de la LNH, ont marqué quatre buts au Match des étoiles.

« Ouais, c'est vrai. J'ai peut-être gagné un peu de notoriété durant cette fin de semaine », avoue l'athlète, sur un ton de fausse humilité.

Surtout content de vivre l'expérience

« J'étais surtout content de vivre cette fin de semaine en tant que représentant d'Atlanta. J'étais tout emballé, quand j'ai vu les trios qui étaient affichés au tableau de notre vestiaire. Les entraîneurs m'avaient permis de jouer au sein d'un trio avec Olli Jokinen et Jaromir Jagr… »

Et les buts, dans tout ça ? Les récompenses ? Les souvenirs ? « Bah… J'ai peut-être conservé une des rondelles. Ils m'ont donné un camion avec le titre de joueur du match. Je l'ai vendu à un de mes amis. Je n'aime vraiment pas les pick-ups », affirme-t-il.

Heatley n'a pas eu la chance de retourner au Match des étoiles, depuis. Un an plus tard, quand les étoiles se sont réunies au Minnesota, il soignait toujours les blessures qu'il avait subies dans un terrible accident de la route, à Atlanta.

Le lock-out dans la LNH a forcé l'annulation de la joute, en 2005. Le tournoi olympique de Turin a remplacé, en quelque sorte, celui de l'an dernier.

Dany Heatley est emballé à l'idée de retourner à la classique, cet hiver. « Toujours une fin de semaine intéressante », se plaît-il à répéter depuis quelque temps.

Il ne comprend pas ceux qui croient qu'il s'agit d'un concept qui vieillit mal et qui ne revêt plus aucun intérêt pour les fans.

« Évidemment, ce n'est pas un match de hockey comme les autres. L'intensité n'est peut-être pas à son comble, mais le jeu est quand même rapide et le spectacle, divertissant. »

« J'ai éprouvé beaucoup de plaisir à participer à cette rencontre. Je crois qu'il est aussi agréable de la regarder », dit le deuxième joueur de la LNH à franchir le plateau des 30 buts marqués, cette saison.

Gamin, Heatley a très hâte de se frotter aux autres joueurs dans le cadre des concours d'habileté de demain soir, aussi. « Depuis le concours d'habiletés des Sénateurs, l'été dernier, j'aime beaucoup les tirs de précision. C'est ma nouvelle épreuve préférée. Avant, c'était les échappées. »

Les échappées à un patineur contre le gardien. Pas celles à trois contre zéro.

« Jamais ! Les échappées à trois, c'est la pire épreuve. Elle ne devrait même pas exister », tranche-t-il, absolument convaincu.

Huet et Souray ont l'intention de se la couler douce à Dallas

Au moment où leurs coéquipiers profitaient déjà d'un congé pleinement mérité, hier, Cristobal Huet et Sheldon Souray ont pris le chemin de Dallas, où ils représenteront le Canadien au match des étoiles.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les dirigeants du Tricolore, l'entraîneur Guy Carbonneau en tête, auraient préféré que deux des rouages importants de l'équipe refassent également le plein d'énergie. Les principaux intéressés assurent qu'ils vont se ménager.

« Non, je n'aurais pas préféré profiter de vacances, a affirmé Huet, à l'issue de la victoire de samedi. Ça va être assez rafraîchissant d'aller là-bas. Ce ne sera pas très intense. Le corps va récupérer quand même. »

Pour y avoir participé il y a trois ans, à St. Paul au Minnesota, Souray ne veut pas manquer ce deuxième rendez-vous étoilé pour tout l'or du monde. Comme Huet, il va surtout s'efforcer de joindre l'utile à l'agréable.

« La pression est inexistante, a souligné Souray. Si j'en étais à mon 15e match des étoiles, peut-être que je trouverais l'exercice un peu fatiguant. Je n'avais jamais cru prendre part au match des étoiles. D'y aller une deuxième fois est un bel honneur. »

Souray, qui a déjà surpassé des sommets personnels en une saison au chapitre des buts (16), des passes (24) et des points (40), a dit qu'il va être moins fébrile cette année.

« Ça va être intéressant parce qu'il y a plusieurs jeunes joueurs qui en sont à leur première participation, a-t-il fait remarquer. En 2004, j'étais drôlement impressionné de côtoyer les Mark Messier et Jaromir Jagr, des joueurs que j'idolâtrais. Cette année, je vais être plus à l'aise avec les jeunes. »

Avec Crosby, Ovechkine et les autres

Il avait hâte de faire partie de la même équipe que les Sidney Crosby, Alexander Ovechkine et autres.

« Mon ami Craig Rivet m'a écrit un message à l'intérieur d'un de mes gants », a raconté Souray, en montrant l'inscription à quelques journalistes. Rivet a écrit : 'stick in front' qu'on pourrait traduire par : 'garde ton bâton devant'. Rivet ne souhaite évidemment pas que son coéquipier paraisse mal face aux étoiles de l'Ouest.

Souray avait vécu l'expérience à fond la première fois, en compagnie des membres de sa famille, qui vont de nouveau l'accompagner au Texas.

« Je n'avais pas assez de mes deux yeux pour tout voir. Ma famille et moi, on essayait de participer au plus grand nombre d'événements possibles. »

L'Albertain va assurément ramener un souvenir de Dallas, comme il l'avait fait en 2004. Il avait fait autographier son chandail par tous les joueurs de l'Est, un article qu'il chérit.

Quant à Huet, l'antistar par excellence, il ne sait pas trop à quoi s'attendre, ni s'il envisage de ramener un souvenir quelconque. « Dès qu'on figure sur la photo d'équipe, on n'a pas besoin de demander d'autographes à personne », a résumé le Français, en souriant.

Sénateurs en bref

Eaves et Meszaros pour l'ensemble de leur œuvre ?

Le Droit
sports@ledroit.com — Dallas

Bryan Murray comprend facilement pourquoi les dirigeants de la LNH ont sélectionné Dany Heatley au sein de l'équipe d'étoiles de l'Association Est.

« Il connaît une saison formidable et il est un des jeunes ailiers les plus dynamiques de toute la LNH », disait l'entraîneur-chef des Sénateurs, vendredi.

Murray avait l'air d'un peu moins bien comprendre la nomination du défenseur Andrej Meszaros et de l'attaquant Patrick Eaves au sein de l'équipe des jeunes étoiles. « Ils n'ont pas eu le meilleur début de saison, mais ils ont quand même connu de bonnes saisons, l'an dernier. Ils ont eu un impact positif sur notre ligue depuis leurs débuts », avouait-il.

Spezza et Fisher attendus

Jason Spezza a suivi ses coéquipiers à Boston, le week-end dernier, même s'il n'a pas participé au match contre les Bruins. Il n'avait pas effectué un seul voyage avec les Sénateurs au cours du dernier mois.

Bryan Murray a confirmé qu'il sera de retour au jeu, la semaine prochaine.

« Spezza sera de retour à notre prochain match, et Mike Fisher devrait l'imiter, une ou deux parties plus tard. Avec la présence de ces deux joueurs de qualité, nous formerons une bien meilleure équipe, encore », déclarait-il.

Ces meneurs qui continuent de mener…

Les joueurs des Sénateurs qui ont connu un gros début de saison continuent de dominer dans leurs spécialités respectives.

Au moment d'entreprendre la pause du Match des étoiles, Chris Neil continue de dominer la LNH au chapitre des mises en échec.

Il en totalisait 201, avant le match de samedi. Anton Volchenkov, de son côté, est seul en lice pour l'obtention de la Couronne des lancers bloqués. Il en comptait 15 après 46 parties.

Tom Preissing vient de se faire coiffer au sommet du classement des plus et des moins.

Nicklas Lidstrom le devance par deux points. Dany Heatley vient de s'installer au sommet de la course à l'obtention du trophée Maurice-Richard.

Il partage le premier rang avec quatre autres joueurs qui ont également marqué 30 buts, depuis le début de la saison.

Manning et les Colts vont enfin au Super Bowl

Peyton Manning l'a enfin obtenu, son laissez-passer pour le match du Super Bowl. Le quart le plus prolifique dans l'histoire du football a donné tout un spectacle, permettant aux Colts d'Indianapolis d'effacer un déficit de 18 points et de franchir 80 verges en route vers le touché vainqueur, hier, dans une victoire de 38-34 contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre à l'occasion du match de championnat de l'Association américaine.

Associated Press
INDIANAPOLIS

« C'était un match émotif, et on ressent un sentiment de satisfaction quand on travaille fort et qu'on atteint notre objectif, a déclaré Manning. L'objectif ultime n'a pas encore été atteint, mais nous nous sommes certes donné une occasion de l'atteindre. »

Manning a obtenu des gains de 349 verges par la passe avec un touché et permis aux siens de combler un déficit de 21-3 — couronnant ainsi la plus belle remontée dans l'histoire d'une finale d'association. « Je voulais vraiment disputer un bon match, a ajouté le quart des Colts. Je voulais vraiment faire mon travail et bien le faire. Je n'avais pas le sentiment de devoir donner une performance surhumaine, juste en donner une bonne. »

Joseph Addai a complété la poussée ultime orchestrée par Manning à l'aide d'une course de trois verges pour le touché. Il restait alors une minute à disputer au quatrième quart.

« Ce n'était pas la première fois que je me retrouvais dans une telle situation en fin de match, et ce sont des occasions excitantes, a dit Manning. C'est plaisant quand tu gagnes, et moins plaisant quand tu perds.

« Nous voulions absolument marquer le touché, mais pas trop rapidement, parce que nous ne voulions pas donner trop de temps à Tom Brady. »

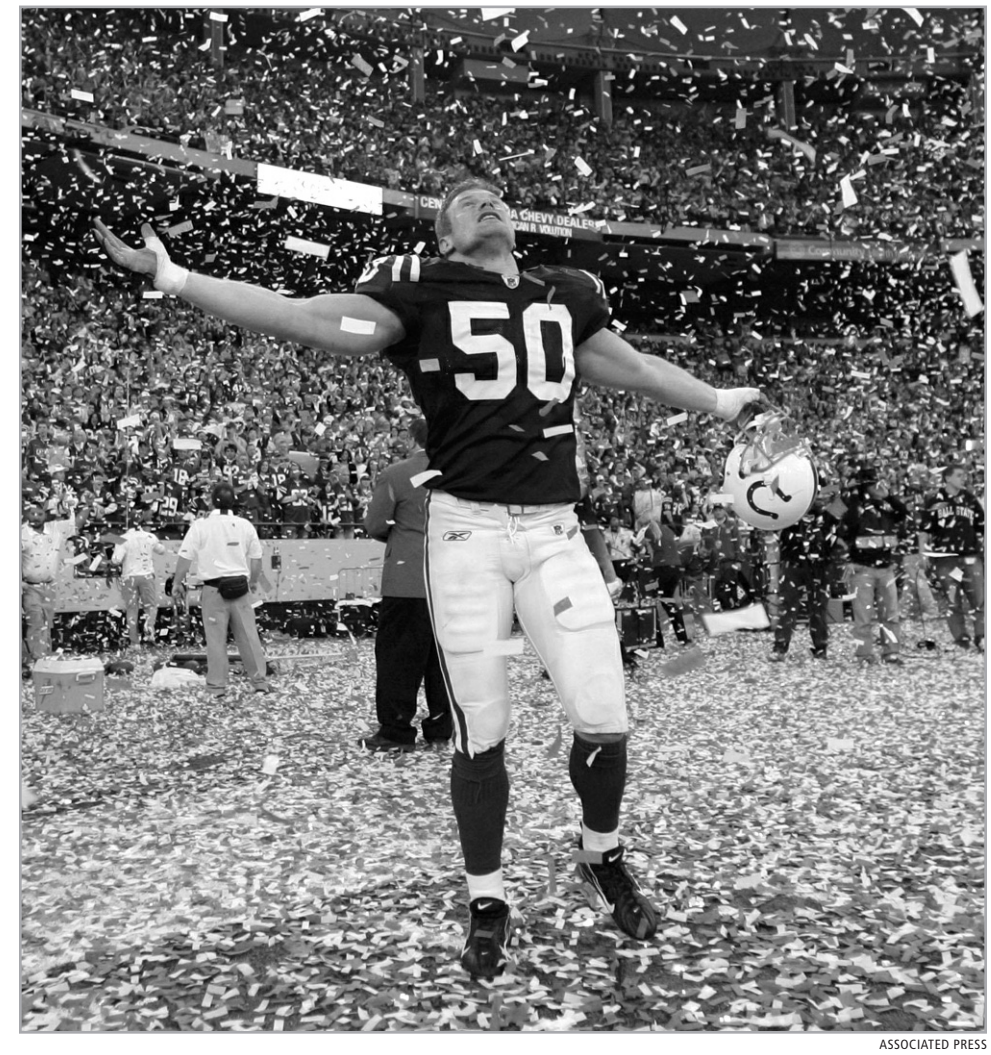
Un affrontement bien spécial

Addai et Manning ont ainsi permis à leur entraîneur Tony Dungy de se qualifier pour son tout premier match du Super Bowl — qui sera fort spécial d'ailleurs.

Dungy et les Colts affronteront les Bears de Chicago et Lovie Smith à Miami dans deux semaines. Ils seront les premiers entraîneurs de race noire en 41 ans d'histoire à disputer le Super Bowl.

Brady n'a pu orchestrer une autre de ses légendaires remontées en toute fin de rencontre. Il a été intercepté par Marlin Jackson lors d'une ultime tentative de passe. La foule du RCA Dome a alors explosé. Un jeu plus tard, Manning enlevait son casque pour célébrer.

« Une minute à jouer et deux temps d'arrêt, ce n'est pas la situation idéale quand tu dois tenter d'arrêter Tom Brady, a souligné Manning. Mais tout le monde s'est présenté de notre côté et a fait sa part. »



ASSOCIATED PRESS

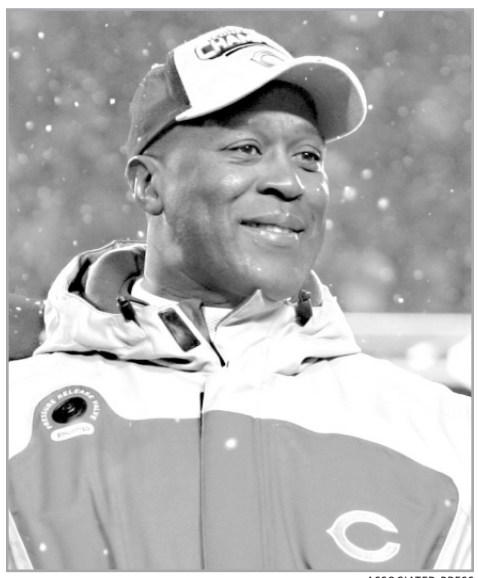
Le secondeur des Colts Rocky Boiman est au septième ciel. Une pluie de confettis déferle sur le terrain après la victoire de 38-34 des Colts sur les Patriots, hier.

Les Bears mettent fin à une disette de 21 ans

Associated Press
CHICAGO

Du calme, Chicago. Rex Grossman et les Bears sont effectivement assez bons pour se rendre jusqu'au Super Bowl.

Peu d'équipes avec une fiche aussi impressionnante — 13-3 en saison régulière — ont été aussi ouvertement (et vertement !) critiquées que les Bears cette année. Reste qu'après avoir défait les Saints de La Nouvelle-Orléans 39-14 à l'occasion de la finale de championnat de l'Association nationale, hier, ils se retrouveront au match du Super Bowl pour la première fois depuis 1985.



ASSOCIATED PRESS

Lovie Smith : « Je me sentirai encore mieux lorsque je deviendrai le premier entraîneur noir à brandir le trophée de championnat »

Lovie Smith sera le premier entraîneur-chef de race noire en 41 ans à disputer le match de championnat de la NFL.

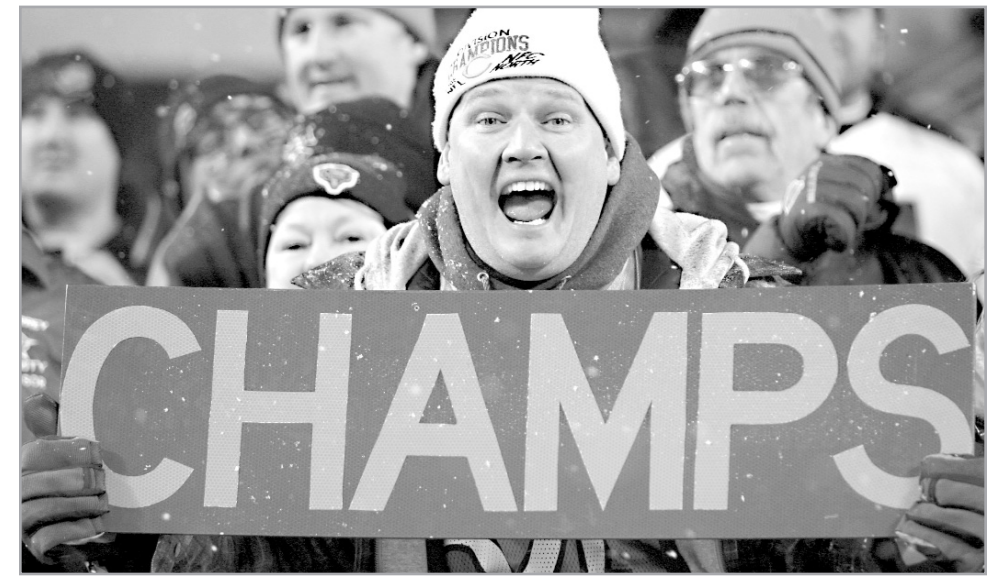
« Je me sentirai encore mieux lorsque je deviendrai le premier entraîneur noir à brandir le trophée de championnat », a lancé le pilote des Bears.

L'équipe de Smith a récolté la victoire, hier, grâce à la recette habituelle des Bears, c'est-à-dire plusieurs jeux-clés réalisés en défensive et un jeu au sol fiable, animé par Thomas Jones. Le botteur Robbie Gould a aussi fait sa part. Chicago a mis fin à la belle saison des Saints dans la neige et la gadoue.

« Juste le fait d'avoir remis cette organisation sur les rails aussi rapidement en un an, c'est déjà beaucoup, a déclaré Reggie Bush après l'élimination des Saints. Nous n'avons pas à avoir la tête basse. Nous devons nous servir de ceci comme motivation, dans le but de revenir au même point l'année prochaine et, espérons-le, réussir à se rendre jusqu'au Super Bowl. »

« Nous savions ce que les spécialistes disaient », a quant à lui lancé le secondeur des Bears Brian Urlacher à la suite d'une victoire dont les siens avaient bien besoin, un an après avoir failli à la tâche en séries. « Mais peu importe. Ceci est une très belle victoire d'équipe pour notre concession. »

Les Bears seront donc les représentants de la NFC dans deux semaines à Miami, où ils chercheront à ajouter à la légende du club, 21 ans après les Mike Ditka et Jim McMahon.



ASSOCIATED PRESS

Les Bears ont fait plaisir à leurs partisans, hier, en mettant fin à la saison des Saints. Celui-là était bien fier d'afficher ses couleurs.

« Je respecte vraiment cette grande tradition que nous avons avec les Bears, a indiqué Smith.

« J'essaie tout simplement d'amener notre équipe de football au même niveau que l'avait amenée Mike — surtout en 1985. »

Les choses ont toutefois failli basculer au troisième quart.

Un jeu électrisant impliquant Reggie Bush, une passe-course de 88 verges pour le touché, a alors permis aux Saints de réduire l'avance des Bears à 16-14.

Grossman et les Bears ont orchestré une poussée à l'attaque de 85 verges en cinq jeux alors que Dame Nature se manifestait. Le quart mal aimé de Chicago a alors complété quatre passes, dont une de 33 verges à Bernard Berrian, qui a plongé pour assurer la victoire des Bears.

« Je lui ai souvent dit, 'Ne t'inquiète pas de ce qu'on dit de toi à l'extérieur de ces murs. Tu sais ce que tu peux faire. Je sais ce que tu peux faire. Tous ceux qui sont dans ce vestiaire savent ce que tu peux faire. Écoute les gens qui sont dans le vestiaire, écoute-nous' », a déclaré le coordonnateur à l'attaque Ron Turner en parlant de son quart.

Le quart des Bears a réussi seulement 11 de ses 26 passes pour des gains de 144 verges, mais n'a commis aucune erreur coûteuse. « Je suis resté plutôt prudent en première demie. Je ne voulais pas faire de gaffe », a-t-il souligné.

Jones a récolté chacune des 69 verges des siens lors d'une poussée de huit jeux au deuxième quart. Il a marqué deux touchés et obtenu des gains de 123 verges. Cedric Benson a marqué à la suite d'une course de 12 verges, tandis que Gould a réussi trois placements.

Les Bears, les meneurs de la NFL avec 44 revirements cette saison, ont provoqué quatre autres revirements hier. Drew Brees, le quart des Saints, a notamment commis un échappé moins d'une minute après le touché de Berrian. Sa performance de 27-en-49 avec des gains de 354 verges n'aura pas suffi.

Les Sénateurs amorcent leur congé après avoir blanchi les Bruins

« Profitez bien de votre congé. Mettez les voiles, allez vous reposer. Faites ce que vous devez faire, amusez-vous bien. Quand vous reviendrez au boulot, dans une semaine, soyez prêts à continuer. »

Le Droit
sports@ledroit.com — DALLAS



ASSOCIATED PRESS

Dany Heatley est félicité par Chris Neil (25) et ses coéquipiers des Sénateurs après avoir donné les devants 2-0 à l'équipe, samedi soir, contre les Bruins à Boston. Les Sénateurs l'ont emporté 3-0.



ASSOCIATED PRESS

Ray Emery est félicité par Denis Hamel après avoir réussi son 4e jeu blanc de la saison, samedi soir.

Bryan Murray venait de s'adresser à ses joueurs. Il était de très bonne humeur, et pour cause. Ils venaient de remporter une victoire sans équivoque de 3-0 contre les Bruins, à Boston.

C'est une raison de célébrer en soi. Cette victoire mettait un terme à une séquence de cinq défaites consécutives des Sénateurs d'Ottawa, au TD Banknorth Garden.

Cette victoire permettait également aux Sens de terminer officiellement la première portion du calendrier régulier sur une note positive.

Les Sénateurs ont récolté 23 points sur une possibilité de 28, durant les 14 parties qui ont précédé la pause du Match des étoiles.

L'équipe qui se trouvait dans un sérieux pétrin, deux mois après le début de la saison régulière, peut maintenant prétendre au titre de l'équipe la plus performante de la Ligue nationale de hockey.

Au moment de quitter pour un congé long de presque une semaine, elle occupe le très confortable cinquième rang dans l'Association Est. Elle chauffe sérieusement les détenteurs de la quatrième position.

Murray et ses hommes n'auront qu'à poursuivre le bon travail amorcé au temps des Fêtes pour obtenir une 10e qualification consécutive aux séries éliminatoires.

« Nous misons sur un bon groupe d'athlètes, en ce sens. Je suis persuadé qu'ils seront prêts à poursuivre sur leur lancée la semaine prochaine », affirmait Murray aux journalistes qui ont assisté au match de samedi.

Quatrième blanchissage

Ce quatrième blanchissage de la saison de Ray Emery n'a pas été le plus difficile à obtenir.

Il n'a stoppé que 18 lancers. Les Sénateurs, en revanchent, ont chargé 39 fois le filet défendu par Hannu Toivonen.

Le Finlandais des Bruins n'a pas toujours été très bien épaulé par ses défenseurs.

Le premier but de la soirée a pratiquement été donné à Chris Phillips. Un tir de Peter Schaefer a dévié contre la lame d'un patin de Paul Mara. Phillips en a hérité, tout simplement, dans un des cercles des mises en jeu. Le filet était complètement ouvert.

Mara n'a pas connu la meilleure des soirées. Un peu plus tard, au deuxième vingt, il s'est retrouvé au banc des pénalités pendant une dizaine de minutes pour un geste complètement irréfléchi.

Christoph Schubert venait de le plaquer sauvagement par-derrière. Mara a vu rouge. Il s'est débarrassé de ses gants pour ruer Schubert de coups. Schubert n'a jamais répliqué.

Les Sénateurs ont obtenu une longue supériorité numérique à la suite de ce jeu.

Dany Heatley a marqué les deux autres buts des Sénateurs, dans cette victoire. Le dernier, dans un filet désert. Ça lui en donne une trentaine, jusqu'à présent, cette saison.

« Nous savons que nous pouvons marquer des buts, disait-il après le match. Le défi, pour nous, serait plutôt d'en allouer le moins possible. »

(Heatley est emballé d'aller au Match des étoiles. Lire en page 45.)

Une longue pause bien plus agréable pour les joueurs

Le Droit
sports@ledroit.com — DALLAS

Le congé s'annonçait bien plus agréable, pour tout le monde, au lendemain d'une victoire.

L'avion qui ramenait les Sénateurs de Boston, tard samedi soir, était à moitié vide. C'est la même chose chaque fois où l'équipe amorce la longue pause de l'hiver aux États-Unis.

Les hockeyeurs professionnels, pour qui les contraintes financières n'existent pas, se sont éparpillés aux quatre coins de l'Amérique du Nord, hier matin.

Ray Emery et Brian McGrattan faisaient partie de ceux qui sont rentrés au Canada, samedi soir. Ils ont choisi de prendre des vacances à l'autre bout du pays, dans le village touristique de Whistler.

Emery était heureux de partir vers la pause du Match des étoiles après une victoire. « Ce match contre les Bruins ressemblait beaucoup à notre match précédent, disputé jeudi contre les Canucks de Vancouver… Deux différences : nous avons marqué le premier but et je n'ai pas commis de grosses bêtises. »

Certains joueurs ont profité du congé pour aller faire un petit tour dans les villes où ils habitent durant l'été. C'est notamment le cas des Américains Tom Preissing et Joe Corvo. La rumeur veut même que Corvo, défenseur originaire de Chicago, ait assisté au match de la NFL opposant les Bears aux Saints de la Nouvelle-Orléans, hier soir.

À New York

Wade Redden ne s'est pas trop éloigné de Boston. Il a choisi de passer quelques jours à New York, avec sa copine. Ils vont faire un peu de shopping tout en visitant quelques destinations touristiques.

D'autres, enfin, préféraient ne pas trop en dire. « J'aimerais mieux que ma destination demeure personnelle, disait Christoph Schubert avant de quitter la Place Banque Scotia, vendredi. Je vais tout simplement dire que ça fait du bien, d'avoir quelques jours de répit. »

Tous les joueurs seront de retour à Ottawa, jeudi après-midi, afin de recommencer à s'entraîner.

Leur prochain match aura lieu samedi prochain, à domicile, contre Zdeno Chara et les Bruins.

AUJOURD'HUI



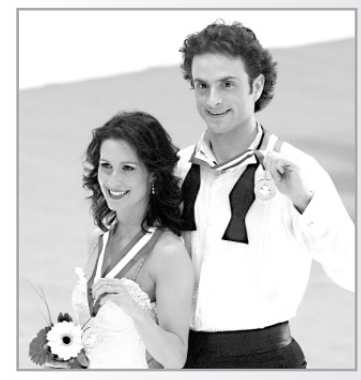
LA PRESSE, archives

Pelletier subit deux revers le même jour

Pour la deuxième journée consécutive, Marie-Ève Pelletier a dû livrer deux matches, samedi, au tournoi ITF de Fort Walton Beach, mais, contrairement à la veille, elle s'est avoué vaincue.

La Repentignoise de 24 ans s'est inclinée en demi-finale du simple devant la favorite du tournoi, la Française Pauline Parmentier, par le pointage de 6-1 et 7-5, avant de subir la défaite en finale du double, en compagnie de sa partenaire l'Américaine Sunitha Rao, face à la paire favorite formée de l'Allemande Angelika Bachmann et de l'Ukrainienne Tetiana Luzhanska. Pelletier et Rao, troisièmes têtes de série, ont été battues par 7-5, 6-7 et 6-4.

Patinage artistique



Dubreuil et Lauzon : un 5e titre canadien

PAGE 39

Les Olympiques

Giroux : un match de cinq points

PAGE 44

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

GM Canada

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

LA GRANDE VENTE D'USAGÉS À L'INTÉRIEUR

+ OBTENEZ JUSQU'À 500$ D'ESSENCE GRATUITE** 500$



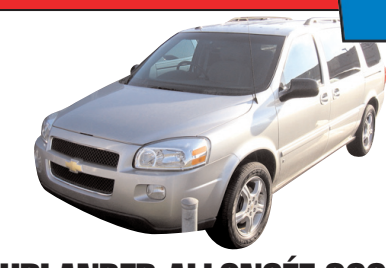
COBALT 2006
#W3062
33 247 km
12 995$† ou 98$*



MALIBU 2006
#W3088
36 724 km
15 995$† ou 120$*



PONTIAC G6 2006
#W3083
29 232 km
15 995$† ou 120$*



UPLANDER ALLONGÉE 2006
#W3091
37 355 km
17 995$† ou 135$*



IMPALA 2006
#W3091
37 276 km
17 995$† ou 135$*



HHR 2006
#W3074
47 347 km
17 995$† ou 135$*



TRAILBLAZER 4X4 2006
#W3019
27 701 km
23 995$† ou 179$*



CADILLAC SRX «AWD» 2006
#W3050
28 227 km
35 995$† ou 265$*

★ 0$ COMPTANT ★ ★ 0$ COMPTANT ★



PONTIAC SUNFIRE 2002
#W2899
50 565 km
6 995$† ou 76$*



ALERO 2001
#B60174A
55 422 km
7 995$† ou 86$*



PONTIAC MONTANA 2002
#W2889
70 702 km
9 995$† ou 99$*



CHEVROLET OPTRA 2005
#W3008
27 266 km
12 995$† ou 99$*



CHEVROLET IMPALA 2005
#W2957
28 716 km
13 995$† ou 106$*



BUICK RENDEZ VOUS 2003
#W2857
53 776 km
13 995$† ou 119$*



BUICK ALLURE 2005
#W3029
40 869 km
14 995$† ou 112$*



PONTIAC GRAND PRIX 2005
#W2924
34 706 km
14 995$† ou 113$*



EQUINOX 2005
#W3034
21 675 km
19 995$† ou 149$*



COLORADO «CREW CAB» 4X4 2005
#B60731A
59 947 km
22 995$† ou 171$*



CADILLAC DE VILLE 2004
#W2939
46 877 km
22 995$† ou 192$*



CADILLAC CTS 2003
#B60306A
37 202 km
28 995$† ou 241$*

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points
- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Assistance routière 24 heures

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

www.boulevardgm.com

(†Plus taxes et immatriculation.)

*Financement de 60 à 84 mois selon le modèle,de 130 à 182 versements. aux 2 semaines. Taux de 8,29%. Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C.) Offre pour un temps limité.

** Sur véhicule usagé seulement, varie de 100$ à 500$ d'essence gratuit.

461582

Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet • Boulevard Cadillac Chevrolet